

Agenda

Teitl y cyfarfod:	Cyfarfod Cyhoeddus Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru
Dyddiad y cyfarfod:	Dydd Mercher 18 Mawrth 2026
Amser y cyfarfod:	9.30am – 4.30pm

Amser	Eitem
Sesiwn Gyhoeddus	
9.30am (5 munud)	Eitem 1. Dechrau'r cyfarfod - Croeso - Datgan buddiannau - Egluro trefn y cyfarfod Noddwr a chyflwynydd: Neil Sachdev (Cadeirydd) Crynodeb: NODI unrhyw ddatganiadau o fuddiant
9.35am (5 munud)	Eitem 2. Adolygu'r cofnodion a chofnod y camau gweithredu 4A. Adolygu cofnodion cyfarfod cyhoeddus y Bwrdd a gynhaliwyd ar 12 Chwefror 4B. Adolygu'r cofnod o gamau gweithredu cyhoeddus Noddwr a chyflwynydd: Neil Sachdev (Cadeirydd) Crynodeb: CYMERADWYO cofnodion y cyfarfod blaenorol a'r cofnod o gamau gweithredu
9.40am (10 munud)	Eitem 3. Yr wybodaeth ddiweddaraf gan y Cadeirydd Noddwr a chyflwynydd: Neil Sachdev (Cadeirydd) Crynodeb: NODI adroddiad y Cadeirydd o'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Bwrdd
9.50am (20 munud)	Eitem 4. Adroddiad gan y Prif Weithredwr Noddwr a chyflwynydd: Ceri Davies, Prif Weithredwr

Crynodeb: NODI'R sefyllfa bresennol a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Bwrdd ar y prif weithgareddau

Cyfeirnod y papur: 26-03-B01

**10.10am
(20 munud)**

Eitem 5. Adroddiadau o'r pwyllgorau

Noddwyr a chyflwynwyr: Cadeiryddion y pwyllgorau

- Y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg – 5 Mawrth (ar lafar)
 - Y Pwyllgor Cyngori ar Dystiolaeth – dim cyfarfod
 - Y Pwyllgor Cyllid – 12 Mawrth (ar lafar)
 - Y Pwyllgor Rheoli Perygl Llifogydd – dim cyfarfod
 - Y Pwyllgor Ystadau Tir – dim cyfarfod
 - Y Pwyllgor Pobl a Chwsmeriaid – 4 Mawrth (ar lafar)
- Yn cynnwys Adroddiad Llesiant, Iechyd a Diogelwch – chwarter 3

Cyfeirnod y papur: 26-03-B02

- Y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig – 26 Chwefror

Cyfeirnod y papur: 26-03-B03

- Fforwm Rheoli Tir Cymru – 9 Mawrth (ar lafar)
- Fforwm Mynediad Cenedlaethol Cymru
- Fforwm Pysgodfeydd Cymru
- Fforwm Rheoli Dŵr Cymru

Crynodeb: NODI'R wybodaeth ddiweddaraf gan bwyllgorau'r Bwrdd a fforymau CNC, o fewn a thu allan, a'r cyfarfodydd a gynhaliwyd

**10.30am
(15 munud)**

Eitem 6. Adroddiad perfformiad cyllid

Noddwr: Rachael Cunningham, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol

Cyflwynydd: Rob Bell, Pennaeth Cyllid

Crynodeb: CYMERADWYO'R sefyllfa ariannol ddiweddaraf

Cyfeirnod y papur: 26-03-B04

**10.45am
(20 munud)**

Eitem 7. Dangosfwrdd perfformiad y cynllun busnes – chwarter 3

Noddwr: Ceri Davies, Prif Weithredwr

Cyflwynwyr: Arweinwyr yr Amcan Llesiant; Sarah Williams, Pennaeth y Strategaeth Gorfforaethol a'r Swyddfa Rheoli Rhaglenni

Crynodeb: CRAFFU ar adroddiad chwarter 3

Cyfeirnod y papur: 26-03-B05

11.05am
(15 munud)

Egwyl

11.20am
(60 munud)

Eitem 8. Amcan llesiant 4

Noddwr: Rachael Cunningham, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol

Cyflwynwyr: Sarah Williams, Pennaeth y Strategaeth Gorfforaethol a'r Swyddfa Rheoli Rhaglenni; Fen Turner, Arweinydd Tîm, Dulliau Integredig ar gyfer Adnoddau Naturiol a Newid Hinsawdd; Comisiynydd Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Derek), Helen Nelson, Swyddfa Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol

Crynodeb: TRAFOD amcan llesiant 4

12.20pm
(60 munud)

Eitem 9. Cyflwyniad lle

Noddwr: Lyndsey Rawlinson, Pennaeth Lle a Gwasanaeth Cyflwynydd: Gavin Bown, Pennaeth Gweithrediadau Canolbarth Cymru

Crynodeb: TRAFOD y gweithrediadau a'r prosiectau sy'n mynd rhagddynt yng Nghanolbarth Cymru

1.20pm
(5 munud)

Eitem 10. Unrhyw fater arall

1.25pm

Diwedd y cyfarfod cyhoeddus

1.25pm
(60 munud)

Cinio

2.30pm
(120 munud)

Ymgysylltu â'r cyhoedd: Sgyrsiau â'r Bwrdd a'r Tîm Gweithredol

Crynodeb: Gwahoddiad agored i'r cyhoedd a rhanddeiliaid i ymuno â sgyrsiau â'r Bwrdd a'r Tîm Gweithredol.

Cofnodion heb eu cadarnhau

Teitl y cyfarfod:	Cyfarfod Bwrdd CNC (Cyhoeddus)
Lleoliad:	Bwcle a Teams
Dyddiad y cyfarfod:	12 Chwefror 2026
Aelodau yn bresennol:	Neil Sachdev, Cadeirydd Yr Athro Steve Ormerod, Dirprwy Gadeirydd Ceri Davies, Prif Weithredwr Dros Dro Dr Hushneara Begum Dr Pete Fox Yr Athro Calvin Jones Lesley Jones Yr Athro Rhys Jones Mark McKenna Helen Pittaway Adam Taylor
Aelodau'r Tîm Gweithredol yn bresennol	Prys Davies, Cyfarwyddwr Gweithredol Strategaeth, Polisi a Thystiolaeth Sarah Jennings, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyfathrebu, Cwsmeriaid a Masnachol Rachael Cunningham, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol Dominic Driver, Cyfarwyddwr Gweithredol Gweithrediadau Cenedlaethol Lyndsey Rawlinson, Cyfarwyddwr Gweithredol Lle a Gwasanaeth Louise White, Cyfarwyddwr Gweithredol Pobl, Fflyd a Chyfleusterau
Hefyd yn bresennol:	Phil Williams, Pennaeth Llywodraethiant ac Ysgrifennydd y Bwrdd (pob eitem) Meinir Wigley, Pennaeth Cyfathrebu a Thrawsnewid Digidol
Sylwedyddion yn bresennol:	Neb

Ymddiheuriadau:	Karen Balmer Dr Rebecca Colley-Jones
Ysgrifenyddiaeth:	Rhiannon Spencer, Tîm Ysgrifenyddiaeth y Bwrdd Deb Lee, Tîm Ysgrifenyddiaeth y Bwrdd Andrea Bennett, Tîm Ysgrifenyddiaeth y Bwrdd
Datganiadau o fuddiant:	Neb

Eitem 1. Dechrau'r cyfarfod

Noddwr a chyflwynydd: Neil Sachdev, Cadeirydd

1. Agorodd y Cadeirydd y cyfarfod a chroesawodd bawb. Nodwyd datganiadau o fuddiant ac ymddiheuriadau fel uchod.

Eitem 2. Cofnodion yr adolygiad

Eitem 2A. Adolygu cofnodion y cyfarfod cyhoeddus a gynhaliwyd ar 27 Tachwedd

2. Adolygwyd cofnodion cyfarfod cyhoeddus y Bwrdd a gynhaliwyd ar 27 Tachwedd a chytunwyd arnynt.

Eitem 2B. Adolygu cofnodion y cyfarfod cyhoeddus a gynhaliwyd ar 12 Ionawr

3. Adolygwyd cofnodion cyfarfod cyhoeddus y Bwrdd a gynhaliwyd ar 12 Ionawr a chytunwyd arnynt.

Eitem 3. Yr wybodaeth ddiweddaraf gan y Cadeirydd

Noddwr a chyflwynydd: Neil Sachdev, Cadeirydd

4. Cyflwynodd y Cadeirydd yr eitem a diolchodd i'r tîm a oedd yn ymwneud â lansio'r Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol. Awgrymwyd y gellid datblygu proses RACI (Cyfrifoldeb, Atebol, Ymgynghorwyd a Hysbyswyd) mewn perthynas ag egluro rolau a chyfrifoldebau ar gyfer mynd i'r afael â'r materion y tynnwyd sylw iddynt.
5. Roedd y broses recriwtio ar gyfer y Prif Swyddog Gweithredol newydd wedi'i gohirio, a byddai'n ailgychwyn ym mis Ebrill. Byddai Ceri Davies yn parhau yn rôl y Prif Swyddog Gweithredol nes bod y broses recriwtio wedi'i chwblhau'n llwyddiannus. Diolchodd y Cadeirydd i bob aelod o staff a phob cydweithiwr a fu'n rhan o'r broses hyd yn hyn. Nododd y Cadeirydd hefyd fod angen i CNC allu ymateb i bryderon y cyhoedd yn gyflymach, ond efallai na fydd modd eu datrys ar unwaith.

Eitem 4. Diweddariad gan y Prif Weithredwr

Noddwr a chyflwynydd: Ceri Davies, Prif Weithredwr

6. Cyflwynodd yr eitem gan y Prif Weithredwr. Lansiodd y Papur Gwyrdd gan Lywodraeth Cymru, a oedd wedi diolch i CNC am yr ymdrech a wnaed i'w lansio. Amlinellwyd y dull ymgynghorol o reoleiddio'r sector dŵr a'r goblygiadau i rôl CNC, a oedd yn cynnwys cydweithio â'r rheoleiddiwr economaidd newydd a'r swyddogaeth cynllunio systemau. Roedd y papur wedi nodi'r rolau rheoleiddio, ac esboniwyd y swyddogaeth cynllunio systemau newydd yn glir gan Lywodraeth Cymru. Byddai'r swyddogaeth cynllunio systemau yn dod â'r sectorau dŵr a'r amgylchedd at ei gilydd.
7. Byddai CNC yn cefnogi Llywodraeth Cymru i ddatblygu'r dull, gan gynnwys sicrhau bod y lefel gywir o fuddsoddiad yn cael ei chyflawni ar gyfer y newidiadau gofynnol. Roedd y setliad cyllidebol wedi cadarnhau'r cyllid sylfaenol ar gyfer Llywodraeth Cymru o ran rheoliadau dŵr. Nod y papur oedd meithrin dull cydgynhyrchu o lywodraethu'r sector dŵr, gan gynnwys nifer o randdeiliaid a chanolbwyntio ar ddatrysiadau cyfannol, pragmatig yn hytrach na modelau rheoleiddio sefydlog.
8. Pwysleisiwyd, er gwaethaf y ffaith na ddisgwyli'r newidiadau deddfwriaethol tan ar ôl 2030, bod CNC yn cael ei annog i dreialu dulliau rheoleiddio newydd ar hyn o bryd, mewn cydweithrediad ag Ofwat a Llywodraeth Cymru, i lywio deddfwriaeth yn y dyfodol.
9. Trafododd y Bwrdd ba mor bwysig yw alinio'r broses o gynllunio systemau a dulliau rheoleiddio ledled Cymru a Lloegr, yn enwedig ar gyfer afonydd mawr, er mwyn osgoi rheolaeth wahanol a sicrhau proses effeithiol o gynllunio dalgylchoedd. Roedd CNC yn gweithio gyda phartneriaid i drafod ardaloedd a oedd yn profi llifogydd yn aml, a'r opsiynau sydd ar gael i'r gymuned wrth symud ymlaen.
10. Roedd CNC wedi cyflymu'r broses o gyhoeddi rhybuddion llifogydd ac wedi cynyddu sylw rhagweithiol yn y cyfryngau er mwyn sicrhau bod y cyhoedd yn cael rhybuddion amserol, gan ddefnyddio sawl sianel wahanol, gan gynnwys y cyfryngau cymdeithasol, teledu a radio. Roedd CNC hefyd wedi cryfhau cydgysylltu cynnar â'r awdurdodau lleol, yr heddlu, a'r gwasanaethau tân ac achub, gan rannu gwybodaeth i alluogi cynllunio ar y cyd a dull Cymru ar y Cyd o ymateb i lifogydd.
11. Trafododd y Bwrdd yr her o gydbwyso ymateb i ddigwyddiadau â gweithrediadau o ddydd i ddydd, gan nodi bod gan lawer o staff ddwy rôl, ac y gallai digwyddiadau sy'n digwydd yn amlach ohirio'r gwaith arall y mae angen ei wneud.
12. Disgrifiodd y tîm yn y Gogledd-ddwyrain y broses o ddatblygu cynlluniau llifogydd cymunedol a'r defnydd o ddata hydrometrig i ategu'r broses o ddarogan llifogydd, rheoli asedau, a rhoi ymyriadau naturiol o reoli llifogydd ar waith.
13. Holodd y Bwrdd pam yr oedd yn ymddangos bod mwy o drafodaeth ynghylch camau gorfodi. Gellid darparu gwybodaeth reoli well i'r Bwrdd, ond byddai angen ategu hyn gan rai o'r achosion yn adroddiad y Prif Swyddog Gweithredol. O ran

gorfodi, roedd y prosesau'n hir a byddai CNC yn canolbwyntio ar sut i fynd i'r afael â'r problemau fel rheoleiddiwr. Byddai cyfarfod â'r Dirprwy Brif Weinidog yn cael ei drefnu os oes angen.

14. Roedd CNC yn gweithio gyda Llywodraeth Cymru er mwyn sicrhau y byddent yn dylanwadu ar y ddeddfwriaeth yng Nghymru a Lloegr, a bod staff a oedd yn ymwneud â'r Papur Gwyrdd hefyd yn gweithio ar y Papur Gwyn. Mewn perthynas â'r mecanwaith cosbau ariannol, gofynnodd y Bwrdd a allai CNC roi'r arian i mewn a chanolbwyntio ar y gwelliannau heb dynnu oddi ar fuddsoddiadau a setliadau. Roedd hwn yn faes ymarferol iawn a oedd yn cael ei adolygu ar y cyd â Llywodraeth Cymru.

Eitem 5. Adroddiadau diweddarau'r pwyllgorau

Noddwyr a chyflwynwyr: Cadeiryddion y pwyllgorau

Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg – 9 Rhagfyr

15. Rhoddodd Lesley Jones, aelod o'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg, yr wybodaeth ddiweddaraf am gyfarfod y pwyllgor a gynhaliwyd ar 9 Rhagfyr. Tynnwyd sylw at y ffaith bod Archwilio Cymru wedi rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am adroddiad y Fenter Twyll Genedlaethol (NFI) a byddai'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg yn adolygu'r data cymharol dros amser, er mwyn asesu gwerth parhaus.
16. Roedd y pwyllgor hefyd wedi cael trosolwg o adroddiad y Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig (SoDdGA) a chawsant sicrwydd bod Archwilio Cymru yn fodlon ag ymateb CNC. Er y byddai'r cyfrifoldeb o oruchwyllo'r safleoedd hynny yn nwylo'r Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig, byddai'r cynnydd a wneir yn cael ei adrodd i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg. Roedd y pwyllgor hefyd yn trafod yr wybodaeth ddiweddaraf am y cyllid, gan gynnwys gwrth-dwyll, rhwymedigaethau digwyddiadol ac achosion cyfreithiol, y cynllun archwilio mewnol, a'r crynodebau gweithredol ar gyfer dau adroddiad archwilio mewnol diweddar.

Pwyllgor Cynghori ar Dystiolaeth – 28 Ionawr

17. Rhoddodd Steve Ormerod, cadeirydd y Pwyllgor Cynghori ar Dystiolaeth, amlinelliad o gylch gwaith y pwyllgor. Roedd y Pwyllgor Cynghori ar Dystiolaeth wedi trafod y dilyniant i'r Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol, a'r gofod gwarchodedig o ran monitro daearol, gan alluogi'r pwyllgor i ddeall y gwaith parhaus tuag at amcan 30 erbyn 30 ac CNC2030. Roedd angen ehangu rhywfaint ar y nodweddion dynodedig ar rwydwaith y Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig (SoDdGA). Roedd angen deall y pwysau oedd yn gyrru bioamrywiaeth i'r cyfeiriad anghywir.
18. Un o'r blaenoriaethau oedd cael proses fonitro gosteffeithiol y mae modd ei haddasu, ac y byddai angen iddi fod yn ystwyth. Roedd y dehongliad o'r adroddiad ar y Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig yn cynnwys yr angen i ystyried a allai CNC barhau i fesur safleoedd i'r graddau y gwneir hynny ar hyn o bryd. Roedd

y Pwyllgor Cyngori ar Dystiolaeth wedi holi beth oedd y lefelau mesur cywir, ac a oedd y lefel bresennol yn ddigonol i ddeall cyflwr y safleoedd.

Pwyllgor Cyllid – 3 Chwefror

19. Tynnodd Helen Pittaway, cadeirydd y Pwyllgor Cyllid, sylw at yr eitemau o'r cyfarfod, gan gynnwys yr adroddiad perfformiad cyllid, cyllideb 2026/27, y broses cynllunio busnes, a metrigau. Ymhlith yr eitemau ariannol a gymeradwywyd oedd y prosiect telemetreg, prosiect adnewyddu'r fflyd, a chymeradwyaeth adran 83. Trafodwyd diweddariad ar yr adolygiad blynyddol o daliadau hefyd, yn ogystal ag adolygiad llywodraethu o bwyllgorau.

Pwyllgor Rheoli Perygl Llifogydd – 17 Rhagfyr (Ardaloedd Draenio Mewnol) a 15 Ionawr

20. Rhoddodd cadeirydd y Pwyllgor Rheoli Perygl Llifogydd yr wybodaeth ddiweddaraf am y cyfarfodydd diweddar, lle buont yn trafod yr Ardaloedd Draenio Mewnol. Trafodwyd hefyd adroddiad ar y prosiect telemetreg, a oedd yn cynnwys y defnydd presennol o dechnoleg a deallusrwydd o'r hyn oedd yn digwydd yn yr amgylchedd a sut y byddai angen i CNC ymateb. Roedd pryderon wedi'u codi ynghylch yr adnoddau a'r cyllid ar gyfer y maes hwn. Roedd gwersi i'w dysgu ar reoli a chaffael y data.

Pwyllgor Ystadau Tir – 22 Ionawr

21. Trafododd cadeirydd y Pwyllgor Ystadau Tir yr ymchwiliad i waith CNC a oedd yn mynd rhagddo mewn perthynas â chyllid gwyrdd, a'r angen am well dealltwriaeth o'r rhagolygon. Roedd y pwyllgor hefyd wedi trafod y broses o reoli gweithgareddau hamdden ar y tir a reolir gan CNC, ac i ba raddau y gallai CNC wneud penderfyniadau mewn perthynas â'r tir.

Pwyllgor Pobl a Chwsmeriaid – 4 Rhagfyr

22. Rhoddodd cadeirydd y Pwyllgor Pobl a Chwsmeriaid yr wybodaeth ddiweddaraf i'r Bwrdd am gyfarfod y pwyllgor a gynhaliwyd ar 4 Rhagfyr. Roedd y cyfraniadau a ddeilliodd o'r achos dros newid yn cael eu rhannu gan y pwyllgor. Cadarnhawyd y byddai Cyfarwyddwr Gweithredol Pobl a Chyfleusterau yn cymryd yr awenau fel arweinydd y Tîm Gweithredol yn y Pwyllgor Pobl a Chwsmeriaid.
23. Roedd y pwyllgor wedi trafod a chymeradwyo'r Strategaeth Llesiant, Iechyd a Diogelwch ac Adroddiad Llesiant, Iechyd a Diogelwch Chwarter 2. Roedd y strategaeth wedi'i diweddaru i gynnwys yr elfen gyhoeddus ehangach.
24. Roedd y pwyllgor hefyd wedi trafod llesiant staff ac ymateb CNC, ac roedd y Strategaeth Llesiant, Iechyd a Diogelwch yn cael ei llunio'n flynyddol. Roedd Adroddiad Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant blynyddol wedi'i gynhyrchu, a fyddai hefyd yn cynnwys llesiant staff a nodweddion eraill. Byddai hyfforddiant penodol yn cael ei ddarparu i'r Bwrdd a'r Tîm Gweithredol. Roedd CNC wedi

gweithredu gwrth-hiliaeth o fewn y gwaith hwn a Chynllun Gweithredu Cymru, a fyddai'n helpu gyda gwaith arall mewn perthynas â nodweddion gwarchodedig.

PENDERFYNIAD: Cymeradwyodd y Bwrdd y Strategaeth Llesiant, Iechyd a Diogelwch.

PENDERFYNIAD: Cymeradwyodd y Bwrdd Adroddiad Chwarter 2 ar Lesiant, Iechyd a Diogelwch.

Fforwm Rheoli Tir Cymru

25. Rhoddodd Rhys Jones, yn rhinwedd bod yn gadeirydd Fforwm Rheoli Tir Cymru, yr wybodaeth ddiweddaraf am y cyfarfod diweddar a nododd y gwaith sy'n mynd rhagddo i ehangu aelodaeth y fforwm.

Fforwm Rheoli Dŵr Cymru – 13 Tachwedd

26. Roedd yr wybodaeth ddiweddaraf am gyfarfod Fforwm Rheoli Dŵr Cymru a gynhaliwyd ar 13 Tachwedd wedi'i darparu yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Tachwedd. Byddai'r cyfarfod nesaf yn cael ei gynnal ar 12 Mawrth.

Eitem 6. Adroddiad Perfformiad Cyllid

Cyflwynydd: Rob Bell, Pennaeth Cyllid

27. Cyflwynwyd yr eitem gan y Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol. Rhoddodd y Pennaeth Cyllid drosolwg o'r Adroddiad Perfformiad Cyllid, a oedd hefyd wedi'i drafod â'r Tîm Gweithredol a'r Pwyllgor Cyllid. Nododd cadeirydd y Pwyllgor Cyllid fod y pwyllgor wedi trafod sut y gellid defnyddio'r tanwariant.
28. Bu newid bach yn y rhagolwg cyffredinol, o ran yr incwm sydd ar y proffil. Ond roedd disgwyl i incwm o bren fod yn is na'r disgwyl, ac roedd tanwariant mewn perthynas â chostau staff oherwydd y rheolaethau recriwtio. Roedd trafodaethau parhaus â Llywodraeth Cymru ynghylch dychwelyd yr arian a danwariwyd a'i ddefnyddio, o bosibl, ar gyfer rhwymedigaethau.
29. Roedd CNC yn anelu at gwblhau pryniannau tir, fel y cyfleoedd ym Mynydd Cilfái i brynu tir a darparu gorchudd coed cydbwyso, erbyn diwedd y flwyddyn er mwyn defnyddio cyfalaf dros ben, gyda chynllun wrth gefn yn barod pe bai'r trafodion yn cael eu gohirio. Roedd CNC hefyd yn archwilio opsiynau ar gyfer cytundebau caffael tymor hwy.
30. Trafododd y Bwrdd effaith amlweddog tanwariant ar weithrediadau, a nododd fod yr oediadau wedi'u gwasgaru ar draws y sefydliad, ac nid oeddent wedi'u cyfyngu i feysydd penodol.
31. Awgrymwyd hefyd y gellid sefydlu tasglu, yn debyg i Asiantaeth yr Amgylchedd, i gefnogi'r polisi er mwyn cyfleu neges glir mewn perthynas â throseddau gwastraff

cyfundrefnol. Roedd gan Asiantaeth yr Amgylchedd adnoddau parhaol ar gyfer y gwaith penodol hwn. Bu'r Cyfarwyddwr Gweithredol Lle a Gwasanaeth yn trafod y maes hwn â chydweithwyr a nododd fod nifer o faterion yr oedd angen mynd i'r afael â hwy.

32. Holodd y Bwrdd a oedd modd cario'r cyllid cyfalaf ymrwymedig drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf. Byddai Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol yn ystyried yr opsiwn hwn gyda chydweithwyr cyllid yn Llywodraeth Cymru.

CAM GWEITHREDU: Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol i drafod â Llywodraeth Cymru yr opsiwn o gario cyllid cyfalaf ymrwymedig drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf.

PENDERFYNIAD: Cymeradwyodd y Bwrdd y newidiadau i'r rhagolwg diweddaraf, o £302.5 miliwn i £303.3 miliwn.

Eitem 7. Cyflwyniad lle

Noddwr: Lyndsey Rawlinson, Cyfarwyddwr Gweithredol Lle a Gwasanaeth
Cyflwynydd: Elsie Grace, Pennaeth Gweithrediadau'r Gogledd Ddwyrain; Liz Felton, Arweinydd Tîm, Tîm yr Amgylchedd; David Powell, Rheolwr Gweithrediadau'r Gogledd-ddwyrain; Keith Ivens, Rheolwr Gweithrediadau, Rheoli Llifogydd a Dŵr; Sara Pearson, Arweinydd Tîm, Cyflenwi Ynni; Sue Williams, Arweinydd Tîm, Pobl a Lleoedd

33. Cyflwynodd yr eitem gan y Cyfarwyddwr Gweithredol Lle a Gwasanaeth. Cyflwynodd Pennaeth Gweithrediadau'r Gogledd-ddwyrain drosolwg o'r gwaith sy'n mynd rhagddo yn y Gogledd-ddwyrain, a nododd y byddai llawer iawn o'r Parc Cenedlaethol newydd arfaethedig yn y Gogledd-ddwyrain yn bennaf.
34. Cyflwynwyd yr wybodaeth ddiweddaraf ar Warchodaeth Afon Dyfrdwy a'i hawdurdodaeth. Disgrifiwyd y prif fentrau datgarboneiddio, megis Prosiect HyNet, gweithgarwch dal carbon Heidelberg Materials, a dulliau cynhyrchu pŵer carbon isel. Tynnwyd sylw at rolau rheoleiddio a chydlynu rhanddeiliaid CNC.
35. Cyflwynwyd y rôl reoleiddio ddeuol yn y Gogledd-ddwyrain. Roedd timau CNC yn gweithio'n agos gyda'i gilydd ac roedd technolegau newydd, megis dronau, bellach yn cael eu defnyddio i fonitro allyriadau. Cyflwynwyd gwybodaeth am ba mor gymhleth yw hi i rheoli safleoedd diwydiannol risg uchel ger cymunedau.

Cyflwynwyd gwybodaeth am reoli cyrsiau dŵr sydd wedi'u rheoleiddio llawer, yn ogystal â'r seilwaith lliniaru llifogydd a'r defnydd o ddata telemetreg a hydrometrig i ategu'r broses o wneud penderfyniadau gweithredol a chydnerthedd cymunedau. Amlinellwyd gweithgareddau rheoli tir, incwm o bren, y broses o reoli safleoedd hamdden, a datblygu ffermydd gwynt. Cefnogwyd y tîm gan y tîm cyflenwi ynni a chronfeydd buddion lleol.

36. Amlinellwyd partneriaethau rhanbarthol a lleol gydag CNC, gan gynnwys y gwaith gyda'r Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus, grwpiau iechyd, ac awdurdodau lleol. Roedd y trosolwg hwn hefyd yn cynnwys y prosiectau a oedd yn canolbwyntio ar iechyd pridd, rheoli tân, a gwella cynefinoedd.
37. Cafodd y Bwrdd grynodedb o'r weledigaeth i symud o ddulliau adweithiol i ddulliau ataliol, datblygu cynllun sy'n edrych i'r dyfodol, a grymuso staff a phartneriaid i fynd i'r afael â heriau cymhleth ar y cyd.

Eitem 8. Unrhyw fater arall

38. Nid oedd unrhyw faterion eraill i'w trafod.

Diwedd y cyfarfod

Sesiwn holi ac ateb gyhoeddus

39. Roedd cwestiwn wedi dod i law'r Bwrdd yn gofyn am ei farn ar y gwrthddywediad rhwng asesiad perfformiad CNC ei hun a chanfyddiad yr Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol, a oedd yn awgrymu adroddiad llai cadarnhaol. Esboniodd y Bwrdd fod y sgoriau Gwyrdd sydd ar gael yn yr adroddiadau blynyddol yn adlewyrchu'r cynnydd a wnaed yn erbyn gweithgareddau a gynlluniwyd o fewn yr adnoddau sydd ar gael, tra bod yr Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol yn asesu cyflwr cyffredinol natur yng Nghymru, a oedd wedi'i ddylanwadu gan ffactorau y tu hwnt i reolaeth uniongyrchol CNC.
40. Cydnabu'r Bwrdd yr angen am gyfathrebu cliriach ynghylch y gwahaniaeth rhwng metrigau sy'n seiliedig ar weithgareddau a chanlyniadau amgylcheddol, a byddai'n darparu ymatebion ysgrifenedig mewn perthynas â'r ymdrechion ymgysylltu â'r cyhoedd sy'n mynd rhagddynt.

Cau'r cyfarfod cyhoeddus

Cyfarfodydd y Bwrdd										
Rhif y cam gweithredu	Categori'r cyfarfod	Dyddiad y cyfarfod	Rhif yr eitem	Rhif y paragraff	Noddwr y papur	Cam gweithredu	Perchennog	Dyddiad ar gyfer cwblhau	Statws	Nodiadau / yr wybodaeth ddiweddaraf
6	Cyhoeddus	25 Chwefror 2026	6	32	Rachael Cunningham, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol	CAM GWEITHREDU: Y Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol i drafod â Llywodraeth Cymru yr opsiwn o gario cyllid cyfalaf ymrwymedig drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf.	Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol	19 Mawrth 2026	Yn mynd rhagddo	

Papur Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru

Dyddiad y cyfarfod:	18 Mawrth 2026
Teitl y papur:	Adroddiad y Prif Weithredwr (Sesiwn Gyhoeddus)
Cyfeirnod y papur:	26-03-B01
Cyflwynwyd y papur gan:	Ceri Davies, Prif Weithredwr Dros Dro
Diben	Gwybodaeth a thrafodaeth
Crynodeb	Mae'r papur yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r bwrdd am faterion cyfredol

Cyflwyniad

- Yn dilyn proses recriwtio, rydym yn falch ein bod wedi penodi tri unigolyn i swyddi yn ein Tîm Arweinyddiaeth. Bydd Mary Lewis yn parhau fel Pennaeth Polisi Rheoli Adnoddau Naturiol, gan sicrhau ein bod yn parhau i gadw ei phrofiad a'i harweinyddiaeth yn y maes allweddol hwn o'n gwaith. Bydd Helen Davies yn ymuno â CNC ym mis Ebrill fel ein Pennaeth Pobl, tra bydd Charlotte Brewster yn ymuno fel Pennaeth Prosiectau Strategol. Hoffwn ddiolch i Nadia De Longhi a Jon Goldsworthy, sydd wedi dangos brwdfrydedd ac ymrwymiad wrth gyflawni'r rolau hyn a darparu arweinyddiaeth glir i'r timau.
- Mae'r Tîm Gweithredol wedi cymryd rhan mewn sesiwn Datblygu Gwrth-hiliaeth dan arweiniad Usha Ladwa-Thomas o Brifysgol Caerdydd. Bydd y gwaith pwysig hwn yn ein cynorthwyo i ddatblygu diwylliant mwy amrywiol a chroesawgar yn CNC, wrth i ni gyflawni Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliaeth Cymru. Rhoddodd y sesiwn fewnwelediad hanfodol i derminoleg a lluniadau hiliaeth, heriau megis braint pobl wyn a rhagfarn ddiarwybod, a'r sgiliau a'r priodoleddau y mae eu hangen ar gyfer arwain yr agenda wrth-hiliol. Mae'r un hyfforddiant wedi'i gyflwyno i'n Tîm Arweinyddiaeth yn ystod mis Mawrth.
- Cynhaliodd y Tîm Gweithredol ddiwrnod datblygu yn ein swyddfa yn Llandarcy hefyd, a hwyluswyd gan y tîm yn JAM Consulting. Bu'r sesiwn hon yn canolbwyntio ar ddiwylliant, ymddygiadau, sut yr ydym yn gweithio fel tîm, a sut yr ydym yn dod â'n gwerthoedd yn fyw fel uwch-arweinwyr. Fel tîm cymharol newydd, sy'n dal i gael eu traed tanynt ac yn tyfu gyda'i gilydd, roedd hwn yn gyfle amhrisiadwy i gael sgysrsiau agored ac ymddiriedus, gan feddwl am ein huchelgais ar gyfer yr hyn yr ydym am ei gyflawni.
- Rydym wedi rhannu'r gwersi a ddysgwyd o gyflwyno ein rhaglen Achos dros Newid â chydweithwyr. Lluniwyd yr adroddiad hwn gan y partner cyflenwi sector cyhoeddus

annibynnol, sef Partneriaethau Lleol, yn seiliedig ar gyfweiliadau a gweithdai gyda chydweithwyr a oedd yn rhan o'r rhaglen, ac yr effeithiwyd arnynt ganddi. Mae ymateb gan reolwyr hefyd wedi'i baratoi a'i rannu, ynghyd ag ymddiheuriad am agweddau lle methodd y ddarpariaeth a'r cyfathrebu â diwallu anghenion cydweithwyr. Ar yr un pryd, rydym yn cydnabod y gwaith a wnaed i gyflwyno'r rhaglen, gan gefnogi cydweithwyr yn ystod cyfnod o ansicrwydd sylweddol. Ymhlith y canlyniadau o ran rheoli yn y gwersi a ddysgwyd mae sicrhau gweithlu mwy sefydlog a therfyn uchaf parhaol o ran nifer y staff, modelau cyflawni ac adnoddau mwy hyblyg, a phroses gynllunio a llywodraethu gryfach, gyda chynlluniau aml-flwyddyn integredig ac adolygiadau manwl o'r cynigion ariannu newydd er mwyn sicrhau eu bod yn cyd-fynd â blaenoriaethau'r sefydliad.

5. Ym mis Chwefror, euthum i gyfarfod cymunedol yn Ynysgynwraidd a chefais drafodaethau â Cadw ynghylch cynigion o ran rheoli'r perygl o lifogydd ar gyfer y pentref. Mae'r ardal wedi wynebu llifogydd sylweddol, yn fwyaf diweddar yn dilyn Storm Claudia ym mis Tachwedd y llynedd, yn ogystal â rhybuddion llifogydd ar afon Mynwy ym mis Ionawr. Mae'r pryderon ynghylch y cynigion o ran amddiffyn rhag llifogydd yn ymwneud ag agosrwydd Castell Ynysgynwraidd, caer ganoloesol a heneb gofrestredig, ac rydym yn cydweithio'n agos â Cadw i ddod o hyd i ddatrysiad addas.
6. Rwyf wedi cael cyfarfodydd â chydweithwyr yn Llywodraeth Cymru, gan gynnwys ein cyfarfod Pwyllgor Noddi rheolaidd. Canolbwyntiodd ein hagenda ar berfformiad a llywodraethiant CNC, diweddariad ar y cynnydd a wnaed gennym o ran y model hunanasesu ar gyfer Cymru, ein cynlluniau ar gyfer ymateb i'r broses o ddiwygio'r Senedd, a diweddariadau ar recriwtio aelodau'r bwrdd a'r Prif Swyddog Gweithredol. Fe wnaethon ni hefyd gynnal ein cyfarfod chwarterol â'r Cynghorydd Andrew Morgan a'i dîm yng Nghyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf. Rhoddodd hyn gyfle inni roi'r wybodaeth ddiweddaraf am reoli tir lleol a gweithrediadau coedwigaeth, asedau llifogydd, a'r rhaglen ar gyfer afon Taf. Mae'r Cynghorydd Morgan wedi penderfynu camu i lawr fel arweinydd y cyngor cyn mis Mai ac rwyf wedi ysgrifennu ato i ddiolch am ei ymagwedd gynhyrchiol o weithio gyda CNC, o ran materion y cyngor ac fel arweinydd Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.
7. Ym mis Mawrth, cyfarfûm ag Ian Rickman, Llywydd Undeb Amaethwyr Cymru, a John Mercer o Undeb Cenedlaethol Amaethwyr Cymru. Cefais sgwrs hefyd â Lhosa Daly o Ymddiriedolaeth Genedlaethol Cymru, sy'n digwydd yn rheolaidd.

Diweddariadau strategol

Papur Gwyrdd Llywodraeth Cymru ar ddiwygio llywodraethu dŵr

8. Ym mis Chwefror, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ei Phapur Gwyrdd i ymgynghori ar ei chynigion i ddiwygio sut y mae'r system ddŵr yn cael ei llywodraethu yng Nghymru. Mae hyn yn dilyn pryder cynyddol ymhlith y cyhoedd ynghylch llygredd carthion, biliau cynyddol, a thanfuddsoddi hirdymor ledled y DU, a arweiniodd at sefydlu'r Comisiwn Dŵr Annibynnol yn 2024, dan gadeiryddiaeth Syr Jon Cunliffe. Rydym wedi bod yn cydweithio'n agos â Llywodraeth Cymru i ddatblygu'r Papur Gwyrdd, a byddwn hefyd yn ymateb yn ffurfiol i'r ymgynghoriad maes o law. Mae'n cynrychioli cyfle pwysig i greu system ddŵr fwy cadarn, tryloyw ac effeithiol sy'n ymateb i'r heriau diweddar sy'n wynebu cwmnïau dŵr, gan gynnwys digwyddiadau llygredd, seilwaith sy'n heneiddio, a hyder sy'n gostwng ymhlith y cyhoedd.

9. Mae gan lawer o'r cynigion, megis cyfrifoldebau rheoleiddio, cynllunio systemau a buddsoddiad hirdymor, oblygiadau uniongyrchol i'n gwaith ar draws ansawdd dŵr, rheoli gwastraff ac adnoddau, y perygl o lifogydd a diogelu'r amgylchedd. Byddwn yn asesu'r ymgynghoriad yn ofalus ac yn fanwl, ac yn darparu cyngor yn seiliedig ar dystiolaeth sy'n deillio o'n profiad o reoleiddio, monitro data, ac arbenigedd technegol.
10. Rydym yn parhau i fod yn ymrwymedig i ddiogelu a gwella ansawdd dŵr. Os caiff deddfwriaeth berthnasol (megis y Gyfarwydddeb Fframwaith Dŵr, rheoliadau defnyddio slwtsh mewn amaethyddiaeth, a Rheoliadau Trin Dŵr Gwastraff Trefol) ei hadolygu, fel yr awgrymwyd gan Adroddiad Cunliffe, bydd cynnal safonau ac amcanion ansawdd dŵr yn flaenoriaeth. Mae'r Papur Gwyrdd yn cydnabod, gan ystyried y pwysau presennol a'r pwysau yn y dyfodol ar y system ddŵr, y bydd angen mwy o gydweithio ar draws polisïau i wneud y gwelliannau hyn, gan gynnwys o fewn gwastraff ac amaethyddiaeth.
11. Byddwn yn parhau i weithio'n adeiladol gyda Llywodraeth Cymru, y rheoleiddiwr economaidd newydd ar ôl iddo gael ei sefydlu, cwmnïau dŵr, a phartneriaid ehangach er mwyn sicrhau cyfnod pontio llyfn ac effeithiol.

Cemegion am byth – Cynllun PFASau

12. Mae Llywodraeth y DU bellach wedi cyhoeddi ei chynllun PFASau (sylweddau poly- a perfflworocalcyl) cyntaf, 'PFAS Plan: Building a Safer Future Together', gan nodi dull cydlynol ledled y DU o ddeall a rheoli peryglon sylweddau yn ymwneud â PFASau. Er nad yw'r cynllun yn cyflwyno dyletswyddau newydd i CNC ar unwaith, mae'n cadarnhau y bydd rheoleiddwyr amgylcheddol yn cyfrannu at waith monitro estynedig, datblygu tystiolaeth, a'r gwaith o gynllunio'r broses reoleiddio yn y dyfodol. Felly, byddwn yn canolbwyntio ar gefnogi'r rhaglen well o fonitro amgylcheddol yng Nghymru, asesu'r goblygiadau i'r sectorau diwydiant yr effeithir arnynt, a pharatoi ar gyfer unrhyw fesurau rheoleiddio posibl yn y dyfodol sy'n deillio o'r cynllun. Byddwn yn parhau i gydweithio'n agos â DEFRA, Llywodraeth Cymru a rheoleiddwyr eraill y DU er mwyn sicrhau bod ein mewnbwn yn gyson, yn seiliedig ar dystiolaeth, ac yn dryloyw wrth i gamau gweithredu a chynigion statudol pellach ddod i'r amlwg.

Tata Steel ym Mhort Talbot

13. Mae ein hymdrechion ymgysylltu â Tata Steel yn dwysáu wrth i'r cwmni ddatblygu ei gynlluniau trawsnewid mawr ar gyfer Port Talbot, gan nodi un o'r trawsnewidiadau diwydiannol mwyaf arwyddocaol yn y DU. Ar hyn o bryd rydym yn penderfynu ar elfennau cyntaf cyflwyniadau fesul cam trwyddedau amgylcheddol Tata, a disgwylir cynnydd sylweddol yn y gwaith trwy gydol 2026 wrth i gydrannau pellach ddod i law. Mae'r trawsnewidiad hwn yn cyflwyno goblygiadau amgylcheddol, economaidd a chymdeithasol sylweddol. Ein rôl ni yw sicrhau bod y newidiadau'n cael eu cyflawni'n gyfrifol drwy osod disgwyliadau rheoleiddio clir, asesu allyriadau a pheryglon amgylcheddol yn drylwyr, a chynorthwyo'r broses o bontio i dechnolegau newydd o ran gwneud dur. Mae ein gallu i wneud hyn yn effeithiol yn dibynnu ar gael ceisiadau trwydded amserol a chynhwysfawr gan Tata. Ar y sail hon, rydym mewn sefyllfa dda i gynnal goruchwyliaeth reoleiddiol gref wrth alluogi trefniadau pontio llwyddiannus a chynaliadwy i'r diwydiant ym Mhort Talbot.

Cydsyniad cynhyrchu hydrogen

14. Mae dau brosiect cynhyrchu hydrogen mawr wedi cyrraedd cerrig milltir trwyddedu arwyddocaol, gan ddangos cynnydd sy'n cyflymu yn y sector hydrogen yng Nghymru, ac yn sector sy'n dod i'r amlwg. Mae'r cynlluniau hyn yn cynrychioli'r cyfleusterau hydrogen electrolytig y rhoddir cydsyniad iddynt ar safleoedd diwydiannol presennol, ac maent yn helpu i sefydlu llwybr rheoleiddio clir ar gyfer datblygiadau yn y dyfodol. Bydd y gwaith electrolytig 20-megawatt sydd newydd gael cydsyniad yn Aberdaugleddau yn cynhyrchu hyd at 8.6 tonnall o hydrogen carbon isel y dydd, ac y mae wedi'i gynllunio i gynorthwyo defnyddwyr diwydiannol lleol, cludiant trwm sy'n cael ei danio gan hydrogen, a gweithrediad hyblyg ochr yn ochr ag ynni adnewyddadwy. Ochr yn ochr â hyn, mae prosiect hydrogen gwyrdd RWE yn parhau i wneud cynnydd trwy ei broses benderfynu. Rydym yn parhau i ganolbwyntio ar gwblhau'r penderfyniadau sy'n weddill, gan gymhwyso safonau rheoleiddio cyson ar draws y portffolio hydrogen sy'n dod i'r amlwg, a chynorthwyo'r broses o ddatblygu fframwaith cydsynio cadarn wrth i brosiectau pellach fynd yn eu blaen.

Adeilad niwclear newydd

15. Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi bod yn gweithio gyda nifer o gwmnïau niwclear fel rhan o'r broses asesu dyluniad generig, ochr yn ochr â'r Swyddfa dros Reoli Niwclear ac Asiantaeth yr Amgylchedd. Rydym wedi bod yn asesu dyluniadau adweithyddion GE Vernova Hitachi BWRX 300 ac adweithydd modiwlaid bach 300 Holtec Britain, ac nid oes unrhyw faterion sylfaenol o ran diogelwch, diogeledd na'r amgylchedd wedi'u nodi a fyddai'n atal eu defnydd posibl yng Nghymru neu Loegr. Nawr yw'r amser i'r cwmnïau benderfynu a ddylid symud ymlaen i gam 3 yr asesiad ai peidio, sy'n darparu archwiliad mwy manwl, a mwy o sicrwydd o ran buddsoddi, cyn cael trwydded amgylcheddol.
16. Ym mis Tachwedd y llynedd, cyhoeddodd Llywodraeth y DU mai Wylfa fyddai'r lleoliad a ffefrir ar gyfer y tair uned adweithydd modiwlaid bach Rolls Royce gyntaf, gan wneud y broses o gwblhau cam 3 yn llwyddiannus yn garreg filltir hollbwysig ar gyfer strategaeth ynni genedlaethol. Rydym yn disgwyl i'r asesiad hwn ddod i ben yn 2027, ac rydym eisoes yn cydweithio'n agos â Rolls Royce a Great British Energy – Nuclear wrth i'r prosiect fynd rhagddo.
17. Gan edrych i'r dyfodol, rydym yn disgwyl i ddau gwmni arall ymuno â'r broses asesu dyluniad generig yn 2026. Byddwn yn parhau i gefnogi pob asesiad er mwyn sicrhau proses graffu amgylcheddol gadarn ar dechnolegau niwclear sy'n dod i'r amlwg yng Nghymru.

Diweddariadau gweithredol

Gwarchod yr afanc yn gyfreithiol

18. Mae Llywodraeth Cymru wedi gosod Gorchymyn Afancod (Cymru) 2026 a fydd yn diwygio Deddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981 a Rheoliadau Cadwraeth Cynefinoedd a Rhywogaethau 2017 i gydnabod yr afanc Ewrasiaidd fel rhywogaeth frodorol yng Nghymru, a rhoi statws Rhywogaeth a Warchodir gan Ewrop i'r afanc. Daeth y ddeddfwriaeth i rym ar 4 Mawrth, a CNC fydd yr awdurdod trwyddedu ar gyfer unrhyw drwyddedau y mae eu hangen. Byddwn yn darparu diweddariadau ar ein gwefan ynghylch goblygiadau'r newidiadau hyn, a sut i geisio cyngor ar unrhyw drwyddedau a allai fod yn ofynnol.

Cais am orchymyn rheoleiddio cocos afon Dyfrdwy

19. Ar y cyd ag Awdurdod Pysgodfeydd a Chadwraeth Glannau Gogledd-orllewin Lloegr (NWIFCA), rydym wedi gwneud cais i DEFRA a Llywodraeth Cymru am orchymyn rheoleiddio newydd ar gyfer pysgodfa cocos aber afon Dyfrdwy. Rydym yn gobeithio cwblhau'r broses mewn digon o amser fel y gall y gorchymyn newydd weithredu'n syth ar ôl i'r un presennol ddod i ben ym mis Mehefin 2028. Mae hyn yn golygu y bydd llawer i'w wneud dros y ddwy flynedd nesaf, gan gynnwys digwyddiadau ymgynghori ac ymgysylltu ac, o bosibl, ymchwiliad cyhoeddus. Y nod yw cynnal pysgodfa cocos gynaliadwy yn yr ardal, a bydd modd adennill y gost sydd ynghlwm wrth ein gwaith rheoleiddio drwy ffioedd trwydded.

Cryfhau diogelwch tomenni glo cenedlaethol a gwydnwch hirdymor

20. Yn ddiweddar, sicrhodd CNC garreg filltir bwysig wrth lofnodi cytundeb llorweddol pum mlynedd newydd gyda'r Awdurdod Adfer Safleoedd Mwyngloddio (yr Awdurdod Glo gynt). Mae'r bartneriaeth hirdymor yn cryfhau ein gallu i ddarparu gwasanaethau geodechnegol o ansawdd uchel ar draws y 142 o domenni glo sydd o dan ein gofal. Mae'r cytundeb nid yn unig yn sicrhau parhad ein cyfundrefn arolygu gadarn, ond y mae hefyd yn gwella ein gallu i ymateb yn ddynamig i ofynion deddfwriaethol newydd ar gyfer rheoli tomenni segur. Mae'n caniatáu inni gynnal archwiliadau arolwg ar droed rhagofalus ychwanegol yn ystod cyfnodau o law trwm—mesur gwydnwch sy'n gynyddol hanfodol—ac yn cynorthwyo'r rhaglen genedlaethol i fapio tomenni nad ydynt yn domenni glo ledled Cymru.
21. Mae'r bartneriaeth adnewyddedig yn adlewyrchu'r arweinyddiaeth gref a'r arbenigedd technegol o fewn y ddau sefydliad. Gyda'n gilydd rydym wedi llunio'r dull cenedlaethol sy'n dod i'r amlwg o reoli tomenni, gan ddylanwadu'n uniongyrchol ar ddeddfwriaeth a chanllawiau Llywodraeth Cymru i wella safonau diogelwch ac amgylcheddol ledled Cymru.
22. Ym mis Ionawr, gwnaethom sicrhau £10.4 miliwn mewn cyllid Grant Diogelwch Tomenni Glo gan Lywodraeth Cymru am gyfnod o dair blynedd, gan nodi'r cam cyntaf i gyllid aml-flwyddyn ar gyfer y gwaith hwn. Mae hyn yn darparu sefydlogrwydd hanfodol ar gyfer cyflawni prosiectau adfer ar raddfa fawr, gan gynnwys Pen yr Englyn a Hazelwood Bungalow, ac yn cynrychioli pleidlais sylweddol o ymddiriedaeth yn ansawdd a phwysigrwydd strategol y gwaith a wneir drwy gyfundrefn arolygu'r Awdurdod Adfer Safleoedd Mwyngloddio. Mae'r holl weithgareddau cynnal a chadw ac atgyweirio bellach wedi'u hymgorffori mewn rhaglenni wedi'u costio'n llawn a gynorthwyir gan y grant hwn. Mae goruchwyliaeth gan stiwardiaeth tir yn sicrhau llywodraethu ariannol tryloyw, aliniad â ffrydiau gwaith â blaenoriaeth, a'r hyblygrwydd i ailflaenoriaethu gweithgareddau yn seiliedig ar risg a'r wybodaeth arolygu ddiweddaraf.
23. Gyda'i gilydd, mae'r datblygiadau hyn yn gam sylweddol ymlaen o ran sicrhau diogelwch hirdymor, gwydnwch a rheolaeth gyfrifol ar domenni glo a thomenni eraill ledled Cymru. Maent yn dangos cydweithio cryf, stiwardiaeth effeithiol, ac ymrwymiad clir i ddiogelwch cenedlaethol a gwelliant amgylcheddol.

Effaith Storm Darragh ar goed

24. Trawyd Cymru gan Storm Darragh ym mis Rhagfyr 2024, gyda gwyntoedd yn cyrraedd 90 milltir yr awr, gan arwain at ddifrod sylweddol ar draws Ystad Goetir Llywodraeth Cymru. Yn y De-orllewin, effeithiwyd ar ryw 630 hectar o goetir conwydd aeddfed, gyda thua 250,000–350,000 metr ciwbig o goed wedi'u chwalu gan y gwynt, yn bennaf yng nghoedwigoedd Caio a Brechfa.
25. Er gwaethaf maint yr effaith, cwblhawyd gwaith clirio llwybrau hanfodol ar gyfer trigolion, ffermwyr a gwaith cynaeafu parhaus erbyn dechrau mis Ionawr 2025. Ers hynny, mae ymdrechion wedi canolbwyntio ar addasu cynlluniau cynaeafu, atgyweirio ffensys terfyn, asesu seilwaith, ac ailagor llwybrau hamdden pan fo amodau'n caniatáu hynny. Mae rhai llwybrau'n parhau ar gau oherwydd cymhlethdod a phellenigrwydd ardaloedd sydd wedi'u chwalu gan y gwynt, ac anogir ymwelwyr i wirio gwefan a chyfryngau cymdeithasol CNC am yr wybodaeth ddiweddaraf o ran mynediad.
26. Bydd rhaglen gynaeafu'r flwyddyn nesaf yn blaenoriaethu adfer coed a chwalwyd gan y gwynt, yn enwedig yn yr ardaloedd hynny yr effeithiwyd arnynt yn ddifrifol gan Storm Darragh. Disgwylir i'r gwaith hwn gymryd tua phedair blynedd, sy'n golygu y bydd angen lleihau neu ohirio rhai blaenoriaethau eraill o ran coedwigaeth. Y cyfaint sy'n debygol o gael ei gynnig gan y De-orllewin i'r farchnad yn 2027 fydd tua 220,000 metr ciwbig, gan godi i 340,000 metr ciwbig yn 2028.
27. Yn y Gogledd-ddwyrain, effeithiodd Storm Darragh ar oddeutu 210 hectar, a tharfu ar 94,505 metr ciwbig o goed a chwalwyd gan y gwynt, gan amharu'n sylweddol ar ein rhaglen gynaeafu. Rydym yn dal i wynebu canlyniadau'r storm, gan fod y cynnydd yn y gyfaint eleni wedi'i yrru gan y gwaith parhaus o glirio ardaloedd o goed a chwalwyd gan y gwynt, sy'n weddill o dymor 2024–2025.

Mynd i'r afael â throseddau gwastraff

28. Mae swyddogion gorfodi'r De-orllewin, a'n swyddog heddlu ar secondiad, wedi bod allan yn llw, ac ar adegau yng nghwmni ein swyddog Trechu Troseddau Gwastraff a'n swyddog Cludwyr Gwastraff ar gyfer y De. Mae chwe ymgyrch wedi digwydd yn Sir Benfro a Sir Gaerfyrddin, yn cynnwys nifer o asiantaethau, gan gynnwys awdurdodau lleol, yr Asiantaeth Safonau Gyrwyr a Cherbydau, Comisiwn Trafnidiaeth Cymru a swyddogion mewnfudo.
29. Roedd ein swyddogion yn cyflawni sawl rôl yn ystod y gweithrediadau hyn, naill ai ar y safle neu i gynorthwyo, gan wirio'r gofrestr gyhoeddus ar gyfer cludwyr gwastraff a chwblhau gwiriadau dilynol cysylltiedig. Hyd yn hyn, mae dros 60 o gludwyr gwastraff wedi cael eu gwirio gan ein swyddogion, gyda gwiriadau dilynol yn achos o leiaf chwe chlodwr gwastraff nad ydynt yn cydymffurfio, a nifer pellach o wiriadau ar gyfer trosglwyddo'r gwastraff. Rydym hefyd wedi casglu gwybodaeth am achosion o wastraff anghyfreithlon a fydd yn cael eu hystyried gan y swyddog ymchwilio.
30. Ar hyn o bryd mae gan y Tîm Gwastraff a Gorfodi yn y Gogledd-ddwyrain 23 o ymchwiliadau sydd eisoes ar waith, ac y mae 20 ohonynt yn safleoedd gwastraff anghyfreithlon. Mae adroddiadau diweddar am o leiaf ddau safle arall yn y Gogledd-ddwyrain, ac nid yw'r rhain wedi'u cadarnhau eto. Mae llawer o'r ymchwiliadau hyn yn gysylltiedig, ac â chysylltiadau â throseddu cyfundrefnol yng Ngogledd-orllewin a Gogledd-ddwyrain Lloegr a'r Alban.

31. O'n hymchwiliadau cyfredol, ein dyddodiad mwyaf yw safle tirlenwi anghyfreithlon yn Sir y Fflint, sy'n debyg i ganfyddiadau ledled Lloegr (a welwyd ar y newyddion cenedlaethol) lle mae miloedd o dunelli o wastraff cartref wedi'i rwygo wedi'u gollwng gan droseddwy. Rydym yn gweithio gyda swyddogion o Heddlu Gogledd Cymru, Asiantaeth yr Amgylchedd ac Asiantaeth Diogelu Amgylchedd yr Alban (SEPA) ynghylch symud y mathau hyn o wastraff i Gymru, felly mae hwn yn fater sy'n effeithio ar y DU gyfan. Mae'r ymchwiliadau'n defnyddio llawer iawn o adnoddau, gan dynnu amser swyddogion oddi wrth ein rhaglen archwilio safleoedd trwyddedig.
32. Mae gan y Gogledd-ddwyrain hefyd chwe ffeil achos gorfodi gwastraff o fewn y system gyfreithiol.
33. Mae CNC yn aelod craidd o grŵp llywio cyd-uned y DU ar gyfer troseddau gwastraff. Mae hyn wedi'i leoli o fewn Asiantaeth yr Amgylchedd, ac mae pob asiantaeth berthnasol yn y DU (gan gynnwys Asiantaeth yr Amgylchedd, SEPA, yr heddlu, yr Asiantaeth Troseddu Cenedlaethol, CThEF, Awdurdod Cyllid Cymru, Llu'r Ffiniau) yn cydweithio'n agos i rannu gwybodaeth am grwpiau troseddau cyfundrefnol sy'n ymwneud â gweithgarwch gwastraff ac i gydlynu gweithrediadau trawsffiniol.
34. Yn CNC rydym yn adolygu gweithrediad ein strategaeth gorfodi a'n dulliau o flaenoriaethu a darparu adnoddau ar gyfer ein gwaith gorfodi. Mae timau lleol yn cymryd rhan weithredol yn y gwaith hwn ac yn cyfrannu profiad ymarferol a syniadau.

Prosiectau datgarboneiddio

35. Rydym yn parhau i hyrwyddo ymrwymiad Llywodraeth Cymru i ddatgarboneiddio diwydiannau trwy sawl datblygiad allweddol. Mae buddsoddiad busnes sylweddol yn cynnwys prosiect storio ynni batri gwerth £200 miliwn RWE ym Mhenfro i gryfhau sefydlogrwydd y grid, a £42 miliwn mewn gwelliannau ar draws pump o gyfleusterau Porthladdoedd Cysylltiedig Prydain, i foderneiddio seilwaith porthladdoedd ar gyfer gweithrediadau mwy gwyrdd. Rydym wedi cyhoeddi amrywiad trwydded ar gyfer prosiect Green Hydrogen Impala Terminals, a rhoddwyd cymeradwyaeth gan gynllunwyr lleol i hwyluso'r broses o adeiladu piblinell danddaearol newydd 1.5 cilometr o hyd.
36. Rydym yn bwrw ymlaen â'r drwydded ar gyfer prosiect Green Hydrogen RWE yn Sir Benfro i gynorthwyo'r gwaith o gynhyrchu tanwyddau di-garbon, ac yn cefnogi prosiect carbon deuocsid Aberdaugleddau i ddatblygu datrysiadau cludo a llongau carbon arloesol nad ydynt yn defnyddio piblinellau. Rydym hefyd yn ymgysylltu â'r prosiect ailgylchu Hydroluminium yn Abertawe, sy'n defnyddio proses economi gylchol i droi alwminiwm ôl-ddiwydiannol a diwedd oes yn uniongyrchol yn hydrogen gwyrdd.
37. Yn y Gogledd, un o'r prif bethau y canolbwyntir arno yw clwstwr diwydiannol carbon isel HyNet, a fydd yn cludo carbon deuocsid wedi'i ddal o safleoedd diwydiannol mawr i derfynfa ENI yn Y Parlwr Du yn Nhalacre, cyn ei storio oddi ar yr arfordir yn barhaol. Rydym wedi cyhoeddi trwydded dal carbon gyntaf Cymru ar gyfer Gwaith Sment Padeswood (sy'n dal 800,000 tonnall o garbon deuocsid y flwyddyn), ac rydym yn asesu gorsaf bŵer carbon isel 1.38 gigawat arfaethedig Uniper yng Nghei Connah (1,000,000 tCO₂ y flwyddyn). Mae cynlluniau Enfinium ym Mharc Adfer, sy'n targedu 235,000 tCO₂ y flwyddyn, hefyd yn gwneud cynnydd trwy ein proses drwyddedu. Gyda'i gilydd, mae'r datblygiadau hyn yn golygu bod y Gogledd yn gyfrannwr mawr at uchelgais Cymru i gyflawni sero net.

38. Ar Ynys Môn, rydym yn ymgysylltu â Hwb Hydrogen Caergybi ym Mharc Cybi, lle mae caniatâd cynllunio wedi'i roi ar gyfer electroleiddiwr un megawat, ac mae tir ychwanegol wedi'i gaffael i ehangu'r safle i 24 erw. O fewn Porthladd Rhydd Ynys Môn, mae prosiectau fel Parc Ffyniant, campws technoleg carbon isel 220 erw y rhagwelir y bydd yn creu £578 miliwn y flwyddyn a thua 1,200 o swyddi, yn mynd yn eu blaen, ochr yn ochr â chynlluniau Llywodraeth y DU ar gyfer adweithyddion modiwlaid bach yn Wylfa. Ar draws yr holl ddatblygiadau hyn, rydym yn cydweithio'n agos â Llywodraeth Cymru, Diwydiant Sero Net Cymru a'r Adran Diogeled Ynni a Sero Net, er mwyn sicrhau bod y broses o ddatgarboneiddio diwydiannau yn cynorthwyo cymunedau gwydn wrth reoli'r effeithiau amgylcheddol ar gynefinoedd, seilwaith ac amwynderau lleol.

Diweddariadau mewnol

Pensiynau'r Gwasanaeth Sifil

39. Mae CThEF yn arwain adferiad brys o Dasglu Pensiynau'r Gwasanaeth Sifil gyda Swyddfa'r Cabinet a Capita i sefydlogi a gwella gwasanaethau pensiwn. Er bod yr holl ddata pensiynau wedi'u trosglwyddo'n ddiogel, mae perfformiad y gwasanaeth yn parhau i fod yn is na'r safon ofynnol, a disgwylir adferiad llawn erbyn diwedd mis Mehefin. Rhoddir blaenoriaeth i achosion sydd â risg ariannol uniongyrchol fel marwolaeth yn ystod gwasanaeth, ymddeoliadau oherwydd afiechyd, a chymorth oherwydd caledi. Mae gwaith achos ehangach, ac ymarferoldeb gwefannau a'r porth yn cael eu gwella'n gyson, ac mae amseroedd ymateb ar gyfer y grwpiau mwyaf agored i niwed wedi gwella. Cadarnhawyd y bydd llog yn cael ei dalu ar daliadau sydd wedi'u gohirio.

Cyfathrebu

Cyfathrebu corfforaethol

40. Roedd dechrau blwyddyn newydd wedi rhoi llwyfan i atgyfnerthu rôl CNC fel ffynhonnell dystiolaeth ddibynadwy a llais dylanwadol wrth wneud penderfyniadau cenedlaethol. Ym mis Ionawr, cyhoeddwyd Adroddiad Rheoliadau Cynefinoedd 9A Cymru, yr asesiad cyntaf gwladol o dan Reoliadau Cadwraeth Cynefinoedd a Rhywogaethau 2017, sy'n integreiddio gwybodaeth am gynefinoedd, adar a rhywogaethau o bwys yng Nghymru. Lansiwyd hefyd ein Hadroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol a'r Pum Pont i'r Dyfodol. Gyda'i gilydd, mae'r adroddiadau proffil uchel hyn yn dangos arweinyddiaeth gref wrth lunio'r agenda bolisi, ac yn amlygu CNC fel llais allweddol ymhlith rhanddeiliaid. Gwnaeth sylw da yn y cyfryngau cenedlaethol a rhanbarthol helpu i bwysleisio ein huchelgais ni i arwain llunwyr polisi i roi natur a hinsawdd wrth wraidd y broses o wneud penderfyniadau cyn Etholiad Senedd Cymru.
41. Roedd paratoadau i nodi 100 diwrnod cyntaf ein Cadeirydd trwy gyfweiliadau darlledu yn un o'r prif bethau y canolbwyntiwyd arnynt. Llwyddwyd i sicrhau sylw ar y BBC, ac mae cyfle tebyg gydag ITV Cymru ar y gweill. Ynghyd â lansiad yr Adroddiad ar Sefyllfa Adnoddau Naturiol, a sesiwn graffu flynyddol CNC ym Mhwyllgor Newid Hinsawdd, yr Amgylchedd a Seilwaith y Senedd, mae'r cyfnod hwn wedi darparu sawl cyfle gwerthfawr i dynnu sylw at weledigaeth y Cadeirydd, yn fewnol ac yn allanol.

42. Bu'r Tîm Cyfathrebu hefyd yn cynorthwyo Llywodraeth Cymru gyda negeseuon cyfathrebu mewnol ac allanol yn dilyn penderfyniad ein bwrdd i wneud gorchymyn dynodi ar gyfer y parc cenedlaethol newydd arfaethedig yn y Gogledd-ddwyrain. Mae cyhoeddiad y Strategaeth Fasnachol ddrafft a'r Cynllun Gweithredu Pren 2027–2031 hefyd wedi bod yn elfennau rydym wedi canolbwyntio arnynt yn sylweddol o ran ein negeseuon cyfathrebu, gan gynorthwyo timau i ymgysylltu â chydweithwyr, rhanddeiliaid a chymunedau drwy ddigwyddiadau pwrpasol a chyfleoedd i roi adborth.
43. I nodi 30 mlynedd ers trychineb llong olew Sea Empress, tynnwyd deunydd o archifau CNC i dynnu sylw at y rôl hanfodol y chwaraeodd cydweithwyr (y gorffennol a'r presennol) yn yr ymateb. Rhannwyd hyn drwy gyfrwng blogiau, y cyfryngau cymdeithasol a chyfraniadau mewn darllediadau.

Cyfathrebu ac ymgysylltu mewnol

44. Rydym wedi cryfhau ein dull cyfathrebu mewnol er mwyn sicrhau ei fod yn fwy effeithiol a phwrpasol, ac yn hoelio sylw yn well. Mae hyn yn cynnwys cynllunio ymlaen llaw gyda'r Gwasanaethau Corfforaethol i leddfu uchafbwyntiau mewn gweithgarwch, canllawiau cliriach ar ba sianeli sy'n gweithio orau ar gyfer gwahanol negeseuon, a mewnwelediadau sydd wedi'u diffinio'n fwy i'r gynulleidfa fel bod negeseuon sy'n cyfathrebu yn cyrraedd cydweithwyr yn well. Mae'r dull newydd eisoes yn cynorthwyo gweithgareddau datblygu diwylliant fel ein podlediad Cymraeg, sy'n cael ei dreialu ar hyn o bryd, blogiau arweinyddiaeth newydd sy'n dangos sut y mae uwch-gydweithwyr yn byw ein gwerthoedd, a datblygu canolfan ddiwylliant bwrpasol i ddod â'r elfennau hyn at ei gilydd.
45. Mae ein gwelliannau parhaus i'r newyddlen fisol yn lleihau'r baich ar reolwyr llinell wrth wneud y cynnwys yn fwy perthnasol. Mae bellach yn rhoi mwy o bwyslais ar gymuned, amlygrwydd y tîm arwain, a straeon sy'n cael eu gyrru gan ddiwylliant, er mwyn helpu cydweithwyr i deimlo ei bod wedi'u cysylltu'n fwy â'r sefydliad.

Materion allanol a materion cyhoeddus

46. Daeth yr archwiliad o ganfyddiad rhanddeiliaid i ben ym mis Ionawr, ac mae cyfweiliadau manwl bellach ar y gweill. Mae canfyddiadau cynnar yn dangos adborth cadarnhaol a chyfleoedd clir i gryfhau ymdrechion cyfathrebu, cydlynu ac ymgysylltu. Bydd y tîm yn arwain yr ymateb sefydliadol. Ochr yn ochr â hynny, mae'r archwiliad o ganfyddiad y cyhoedd wedi'i gomisiynu, a disgwylir y canlyniadau ym mis Mawrth.
47. Cyflwynwyd Pecyn Cymorth Ymgysylltu â Rhanddeiliaid drafft ym mis Chwefror, gan roi canllawiau clir ar bryd a sut i ymgysylltu â rhanddeiliaid. Mae templedi ategol ar gyfer ymgynghori ac ymgysylltu hefyd yn cael eu datblygu ar hyn o bryd. Mae'r gwaith mapio rhanddeiliaid yn mynd rhagddo, gan nodi cydberthynasau â blaenoriaeth a meysydd i gryfhau dylanwad Cyfoeth Naturiol Cymru, ac rydym yn archwilio opsiynau ar gyfer system rheoli cydberthynasau â rhanddeiliaid. Byddai hyn yn darparu ffordd ganolog a chyson o gofnodi ac olrhain rhyngweithiadau, gan wella amlygrwydd cydberthynasau a chynnal proses fwy rhagweithiol ar gyfer y cynllun ymgysylltu. Hyd yn hyn mae'r gweithgarwch wedi canolbwyntio ar ddrafftio ein manyleb a gwaith ymchwilio i'r farchnad.

48. Mae paratodau ar y gweill ar gyfer Etholiad Senedd Cymru. Mae canllawiau mewnol cychwynnol wedi'u cyhoeddi, a bydd canllawiau sefydliadol llawn yn cael eu rhyddhau ym mis Mawrth. Bydd llyfryn cyflwyno cryno ar gyfer Aelodau newydd y Senedd, yn egluro rôl CNC a chysylltiadau rhanbarthol, yn cael ei gynhyrchu a'i rannu ar ôl yr etholiad.

Gweithdrefn gwyno ar gyfer y Gymraeg

49. Yn ddiweddar, cefnogwyd cydweithwyr a aeth i'r digwyddiad *Arferion Da – Gweithdrefn gwynion ar gyfer y Gymraeg* a gynhaliwyd gan Gomisiynydd y Gymraeg, a fu'n arddangos dulliau da o ymdrin â chwynion mewn sefydliadau sector cyhoeddus. Cawsom adborth cadarnhaol ar ein dull o ymdrin â chwynion, lle mae cwynion am y Gymraeg yr un mor bwysig â chwynion corfforaethol eraill.

Mae cymunedau'n gallu gwrthsefyll y newid yn yr hinsawdd

50. Ysgogodd stormydd Goretti a Chandra, ynghyd â thywydd anwadal parhaus, weithgarwch parhaus o ran rhybuddio ac adrodd am lifogydd. Gwnaethom y mwyaf o'r cyfleoedd i hyrwyddo gwasanaethau perygl o lifogydd drwy hysbysebion am dâl ar y cyfryngau cymdeithasol, wedi'u targedu at gymunedau sy'n wynebu'r perygl mwyaf. Bydd y dull hwn yn parhau dros yr wythnosau nesaf wrth i ni gasglu tystiolaeth o ba mor effeithiol ydyw wrth gynyddu nifer y bobl sy'n cofrestru ar gyfer y gwasanaeth.
51. Ymgwymerodd ein Pennaeth Rheoli Risg Digwyddiadau Llifogydd â chyfweliadau ar gyfer rhaglen ddogfen BBC Radio Wales a *The Guardian*, a fu'n canolbwyntio ar lifogydd diweddar ac effaith newid hinsawdd ar y perygl o lifogydd yn y dyfodol. Cafodd y themâu hyn sylw mawr yn y cyfryngau ynghylch ein rôl yn Clydach Terrace, Ynysybwll, yn dilyn penderfyniad prynu gorfodol yr awdurdod lleol. Gwnaeth erydu arfordirol a achosir gan yr hinsawdd hefyd sbarduno ymholiadau ynghylch Llwybr Arfordir Cymru a'n gwaith gweithredol yn Fairbourne.

Llygredd yn cael ei atal hyd yr eithaf

52. Mae ein hymrwymiad i wella ansawdd dŵr wedi bod yn rhan ganolog o'n negeseuon. Roedd cyhoeddi canllawiau ar y cyd gan CNC ac Asiantaeth yr Amgylchedd i gynorthwyo cwmnïau dŵr i gyflawni cynlluniau lleihau digwyddiadau llygredd yn gam pwysig tuag at leihau llygredd o'u hasedau. Gwnaethom hefyd gefnogi lansiad Papur Gwyrdd Llywodraeth Cymru ar ddiwygio'r diwydiant dŵr, gan ddefnyddio cyfweliadau a datganiadau i bwysleisio ein safbwynt ar y gwelliannau y mae eu hangen i amgylchedd dŵr Cymru.

Mae natur yn gwella

53. Buom yn cydweithio â phartneriaid i hyrwyddo ein cais ar y cyd â Chyngor Abertawe a Phrifysgol Abertawe er mwyn i Abertawe gael ymuno â'r rhwydwaith rhyngwladol o ddinasoedd bioffilig, gan dynnu sylw at y rôl y gall ardaloedd trefol ei chwarae mewn ymdrechion adfer natur. Dinasoedd bioffilig yw'r dinasoedd hynny sy'n rhoi natur a bioamrywiaeth yn gyntaf yn eu gwaith dylunio, cynllunio a rheoli, gan gydnabod yr angen hanfodol am gyswllt bob dydd rhwng pobl a natur.

54. Darparwyd cymorth i gydweithwyr yng Ngwarchodfa Natur Genedlaethol Cynffig a Natur am Byth ar gyfer ymweliad gan Huw Irranca-Davies AS, y Dirprwy Brif Weinidog, lle arddangoswyd ymdrechion adfer natur llwyddiannus, a'r cynnydd a wnaed ar Fil yr Amgylchedd. Gwnaethom hefyd hwyluso'r broses ffilmio ar gyfer rhwydwaith y BBC yng Nghoedwig Hafren, gan ganolbwyntio ar gasglu mwsogl a'n rôl drwyddedu, gan dynnu sylw at arloesedd cydweithwyr drwy sylw'r cyfryngau ar gynllun Gweledigaeth Coedwig y Dyfodol ar gyfer Coedwig Gethin.

Crynodeb o gwynion, canmoliaeth a gohebiaeth

55. Gwnaethom ymateb i 40 darn o ohebiaeth ym mis Ionawr. Roedd 10 o'r rhain yn ymwneud â safleoedd wedi'u rheoleiddio yn y Gogledd-ddwyrain (Safle Tirlenwi yr Hafod a Kronospan). Canolbwyntiwyd hefyd ar feysydd arwyddocaol eraill, gan gynnwys tipio anghyfreithlon yn ardal Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf ac ansawdd dŵr ymdrochi yn Aberogwr.
56. Gwnaethom groesawu'r cyfle i gyfrannu at ymchwiliad y Pwyllgor Dethol ar Faterion Cymreig i etifeddiaeth amgylcheddol ddiwydiannol Cymru. Eglurodd ein hymateb mai awdurdodau lleol yw'r prif reoleiddwyr ar gyfer tir halogedig, ac felly maent yn gyfrifol am nodi, asesu a sicrhau adferiad. Gwnaethom egluro rôl CNC o ran darparu tystiolaeth, cyngor technegol ac arweiniad, yn enwedig mewn amgylchiadau lle gellir effeithio ar ddyfroedd a reolir, a nodi bod y mwyaf o'r safleoedd tirlenwi yng Nghymru yn rhywbeth rydym wedi'u hetifeddu, ac nid oes modd eu datrys trwy reoleiddio yn unig, gan olygu bod angen gweithredu ar y cyd yn yr hirdymor. Gwnaethom ailddatgan ein hymrwymiad i gefnogi awdurdodau lleol, Llywodraeth Cymru, a Llywodraeth y DU i fynd i'r afael ag etifeddiaeth ddiwydiannol Cymru.
57. Cafodd un o aelodau mwyaf newydd ein tîm yn y Ganolfan Cwsmeriaid ganmoliaeth gan gwsmer er gwaethaf meddu ar brofiad cyfyngedig, ac er gwaetha'r ffaith ei fod yn dal i fod yng nghanau cynnar ei hyfforddiant. Cymerodd y cwsmer yr amser i gwblhau ein ffurflen ganmoliaeth ar-lein, gan gyfeirio at gyfathrebu effeithiol, empathi, amynedd a phroffesiynoldeb yr aelod o'n tîm dan sylw. Mae'r rhinweddau hyn yn hanfodol i brofiad y cwsmer ac yn cynorthwyo ein hymrwymiad fel sefydliad i drin pobl yn deg a chydach pharch.

Rhagolwg

- Dydd Iau 16 Ebrill – Diwrnod cynllunio strategol y bwrdd
- Dydd Mercher 22 Ebrill – Galwad am y newyddion diweddaraf gan y bwrdd
- Dydd Mercher 29 Ebrill – Y Pwyllgor Rheoli Perygl Llifogydd
- Dydd Mercher 6 Mai – Y Pwyllgor Cyllid
- Dydd Iau 7 Mai – Y Pwyllgor Ystadau Tir
- Dydd Mawrth 12 Mai – Y Pwyllgor Cynghori ar Dystiolaeth
- Dydd Mercher 20 a Dydd Iau 21 Mai – Cyfarfod mis Mai y bwrdd

- Dydd Mawrth 26 Mai – Y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg (Cyfrifon)
- Dydd Iau 4 Mehefin – Y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg

Papur Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru

Dyddiad y cyfarfod:	18 Mawrth 2026
Teitl y papur:	Diweddariad trydydd chwarter ar lesiant, iechyd a diogelwch
Cyfeirnod y papur:	26-03-B02
Noddwyd y papur gan:	Louise White, Cyfarwyddwr Gweithredol Pobl, Fflyd a Chyfleusterau
Paratowyd y papur gan:	Charlotte Morgan, Rheolwr Llesiant, Iechyd a Diogelwch
Cyflwynwyd y papur gan:	Charlotte Morgan, Rheolwr Llesiant, Iechyd a Diogelwch
Diben y papur	Cymeradwyaeth
Crynodeb	I gymeradwyo'r diweddariad ar lesiant, iechyd a diogelwch ar gyfer Chwarter 3 2025/26.

Cefndir

1. Dyma grynodeb trydydd chwarter o'n perfformiad llesiant, iechyd a diogelwch ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC). Mae'r adroddiad yn rhoi trosolwg o sut mae CNC wedi rheoli llesiant, iechyd a diogelwch yn ystod Chwarter 3 2025/26.

Crynodeb

Mae penawdau o drydydd chwarter 2025/26 yn cynnwys y canlynol: –

2. Monitro gweithredol – Mae adrodd ar fonitro gweithredol ar y lefel uchaf a gofnodwyd.
3. Adrodd am ddamweiniau trwch blewyn – Mae gweithgarwch adrodd am ddamweiniau trwch blewyn wedi cynyddu, sy'n gynydd o'i gymharu â'r chwarter diwethaf a Chwarter 3 2024/25
4. Adolygiadau o ddigwyddiadau difrifol – Comisiynwyd dau adolygiad o ddigwyddiad difrifol yn Chwarter 3 2025/26. Mae pedwar adolygiad o ddigwyddiad difrifol heb eu cwblhau sydd wedi cael eu gohirio oherwydd ffactorau allanol, yn cynnwys aros am adroddiad y crwner. Mae dau adolygiad o ddigwyddiad difrifol yn y cyfnod ymchwilio.

5. Achosion adroddadwy o dan y Rheoliadau Adrodd ar Anafiadau, Clefydau a Digwyddiadau Peryglus (RIDDOR) ac anafiadau a arweiniodd at golli amser (LTI) – Roedd un RIDDOR ar gyfer CNC yn Chwarter 3 a arweiniodd at LTI.
6. Iechyd galwedigaethol – Mae ein darparwr iechyd galwedigaethol yn y broses o newid darparwyr platfform i ddarparu gwasanaeth gwell, ac, felly, nid yw'n gallu darparu ystadegau ar hyn o bryd.
7. Dysgu a Datblygu – Cyflwynodd Dysgu a Datblygu 84 o gyrsiau llesiant, iechyd a diogelwch ar draws y busnes.
8. Dadansoddiad o anghenion hyfforddi – Mae Llesiant, Iechyd a Diogelwch a Dysgu a Datblygu hefyd wedi bod yn gweithio ar ddadansoddi anghenion hyfforddi a throsglwyddo data i fformat sy'n caniatáu i arweinwyr tîm / rheolwyr llinell weld y dadansoddiad o anghenion hyfforddi y cytunwyd arno ar gyfer eu timau.
9. Cyflwynwyd nifer o fentrau llesiant.

Goblygiadau ehangach

10. **Cyllid:** Cydnabyddir bod goblygiadau ariannol sylweddol yn gallu dod yn sgil camreoli materion yn ymwneud â llesiant, iechyd a diogelwch. Mae'r tîm llesiant, iechyd a diogelwch, wrth weithio gyda'r busnes, yn parhau i roi systemau newydd ar waith er mwyn rheoli ein risgiau o ran llesiant, iechyd a diogelwch ac felly lleihau unrhyw gostau. Yn ogystal â diogelu ein staff a'r bobl hynny sy'n gweithio ar yr ystad y mae CNC yn ei rheoli ac yn ei defnyddio, gallai fod goblygiadau ariannol sylweddol yn sgil methiannau i roi system llesiant, iechyd a diogelwch gadarn ar waith.

Y camau gweithredu nesaf

11. Bydd y tîm llesiant, iechyd a diogelwch yn parhau i gefnogi'r busnes i sicrhau bod risgiau o ran llesiant, iechyd a diogelwch yn cael eu rheoli'n effeithiol gan CNC. Wrth edrych i'r dyfodol, bydd angen i CNC gynnal, a datblygu a gwella hefyd, ein diwylliant cryf o fonitro a dysgu mewn perthynas â llesiant, iechyd a diogelwch. Bydd hyn yn parhau i fod yn elfen hollbwysig o'n strategaeth i symud ymlaen.
12. Cynhelir adolygiad o'r lefel risg strategol wrth symud i'r gofrestr risgiau newydd.
13. Bydd y Tîm Llesiant, Iechyd a Diogelwch yn defnyddio'r wybodaeth a gasglwyd, a'r gwersi a ddysgwyd, wrth ddatblygu ein strategaeth a'n cynllun gweithredu ar gyfer y dyfodol.

Argymhelliad

14. Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo'r diweddariad ar lesiant, iechyd a diogelwch ar gyfer Chwarter 3 2025/26.

Rhestr atodiadau

Atodiad 1 – Adroddiad Llesiant, Iechyd a Diogelwch ar gyfer Chwarter 3 2025/26

Y broses gymeradwyo / ymgynghori

Y broses gymeradwyo / ymgynghori Cyfrifoldeb: Pwy sydd wedi datblygu'r papur / proses, a phwy sydd wedi rhoi mewnbwn?	Datblygwyd y papur gan y tîm Llesiant, Iechyd a diogelwch.
Yn atebol: Pwy sy'n atebol am y gymeradwyaeth derfynol? Pwy fydd yn cymeradwyo, neu pwy y gofynnir iddo gymeradwyo?	Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo'r diweddariad ar lesiant, Iechyd a diogelwch ar gyfer Chwarter 3 2025/26.
Ymgynghori: Â phwy yr ymgynghorwyd hyd yn hyn? Pan fydd angen cymeradwyaeth, a ydyw ar waith? A fydd angen ymgynghori pellach?	Amherthnasol
Hysbysu: Pwy sydd wedi cael gwybod am y gwaith, neu pwy sydd angen gwybodaeth bellach amdano?	Amherthnasol

Wellbeing Health and Safety Q3 2025/2026

Highlights

Headlines from Q3 2025/26 include: -

Active Monitoring - Active monitoring reporting is at the highest level recorded.

Near Miss Reporting - Near misses reporting has increased in reporting, which is an increase against both last quarter and Q3 2024/25

Serious incident reviews (SIR) -There were two SIRs commissioned in Q3 2025/2026. There are four outstanding SIRs which have been paused due to external factors including awaiting the coroner's report. Two SIRs are in the investigation stage.

RIDDOR reportable and LTI's (Lost Time Injuries) – There was one RIDDOR for NRW in Q3 which resulted in an LTI.

Occupational health - Our occupational health provider is in the process of changing platform providers to provide a better service and as such are currently unable to provide statistics.

Learning and Development (L&D) – L&D delivered 84 WH&S courses across the business.

Training Needs Analysis (TNA) – WH&S and L&D have also been working on the training needs analysis (TNA) and the transferring of data into a format that allows team leaders / line managers to see the agreed TNA for their teams.

Several wellbeing initiatives were delivered.

.

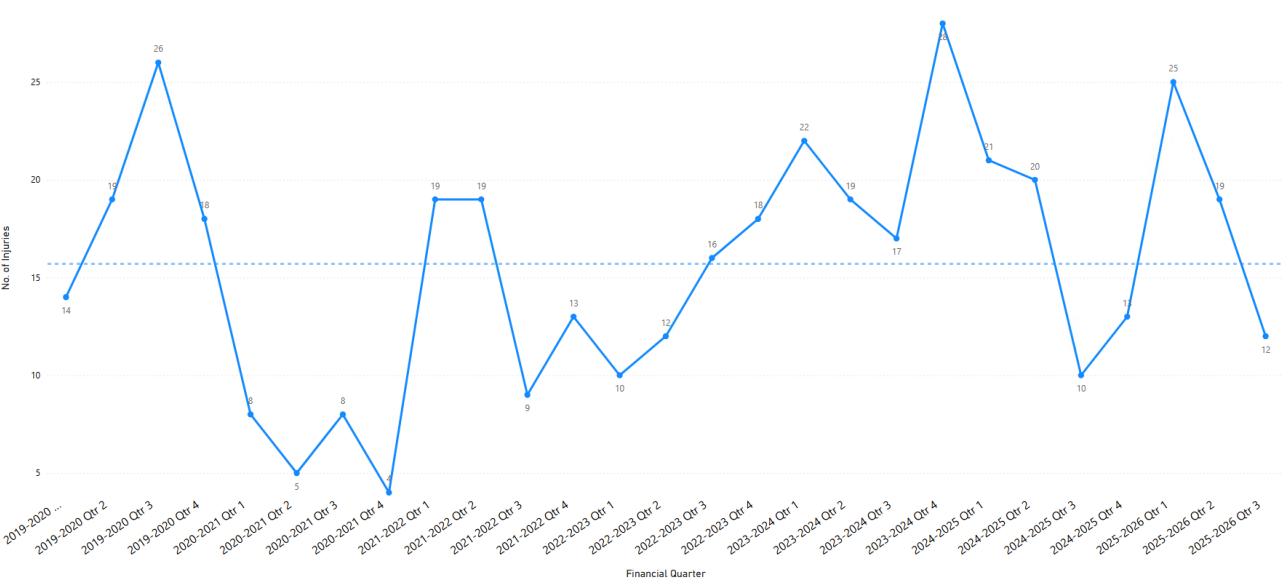
Incidents in NRW

There were 103 incidents reported in NRW in Q3 25-26.

See [Appendix 1](#) for statistics table.

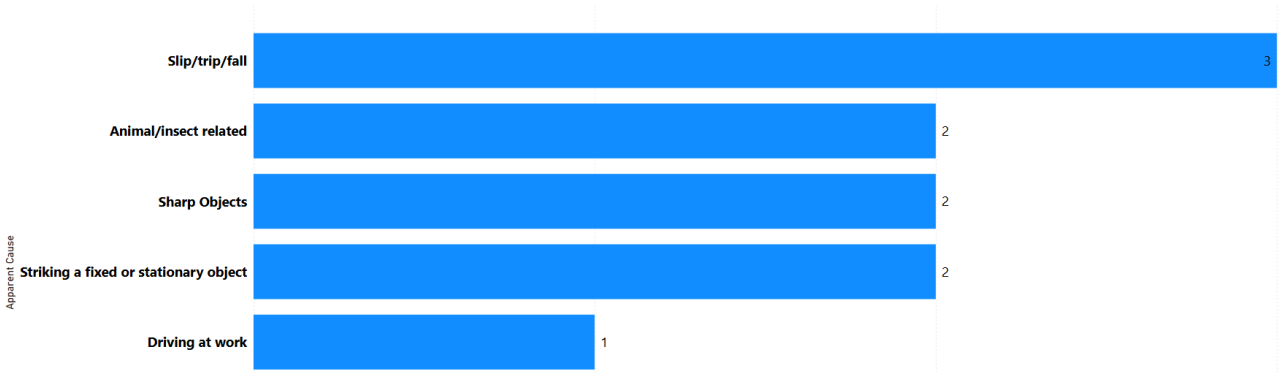
Injuries

- Injury reporting



Staff injury trends have seen a decrease in reporting in Q3 25-26 compared to Q1 and Q2 25-26. This follows the trend of the last two years where Q3 has seen a lower number of injury reports. A breakdown of reports by directorate can be found in [Appendix 2](#).

- Cause of Injuries



This is the top 5 causes of injuries.

Slips, trips and falls were the highest reported cause of injury during Q3, with no clear frequently injured part.

Typically, we would expect to find slips, trips and falls in the winter months due to the wet weather and worse ground conditions, however the statistics show that within NRW, slips trips and falls are historically the highest cause of injury all year round. The outdoor nature of our work will be a large factor in this.

October's WH&S Managers Monthly contained an article about working in winter months and asking managers to undertake active monitoring to check the condition of PPE. December's WH&S Managers Monthly contained an article reminding managers of the location of our safety alerts and toolbox talks and that they contain useful information for example on slips, trips and falls.

Fatalities

There were no member of the public fatalities in Q3 25/26.

Historic fatality numbers can be found in [Appendix 3](#).

RIDDOR reports

There was one RIDDOR reportable staff injury in Q3.

- A member of staff had a slip and sustained two compound fractures to their spine. The member of staff is still off work, once they have returned we will ascertain if further investigation is required.

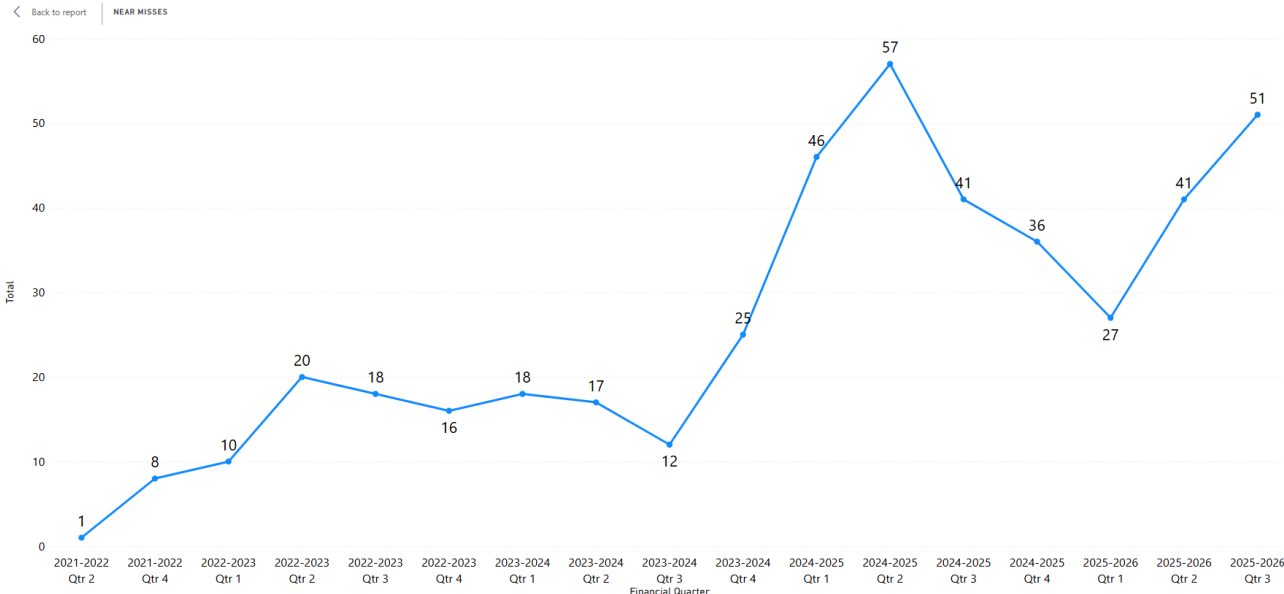
Lost Time Injuries

There was one lost time injury to colleagues during Q3. This was the above RIDDOR.

- A member of staff had a slip and sustained two compound fractures to their spine.

Near Misses

Near Miss Reporting

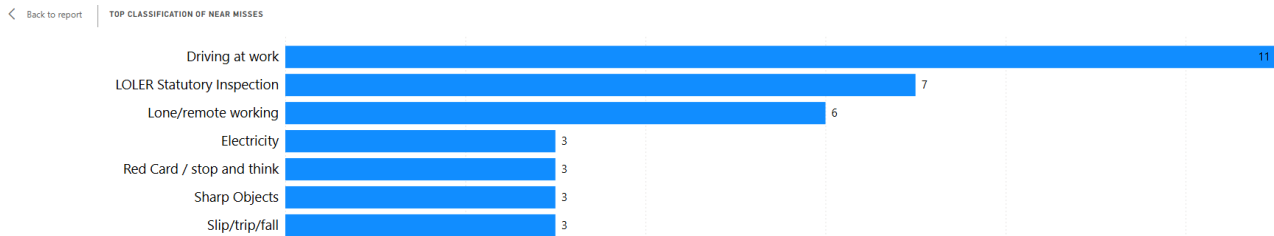


There have been 51 staff related near misses reported in Q3 25/26, this is in comparison to 41 reported in Q2 25/26 and 41 in Q3 24/25.

This is an increase on both last quarter and the same quarter last year. It is also possible to see that all near miss reports sit at 83 for Q3 25/26 ([Appendix 4](#)) compared to 78 last quarter and 60 for Q3 24/25.

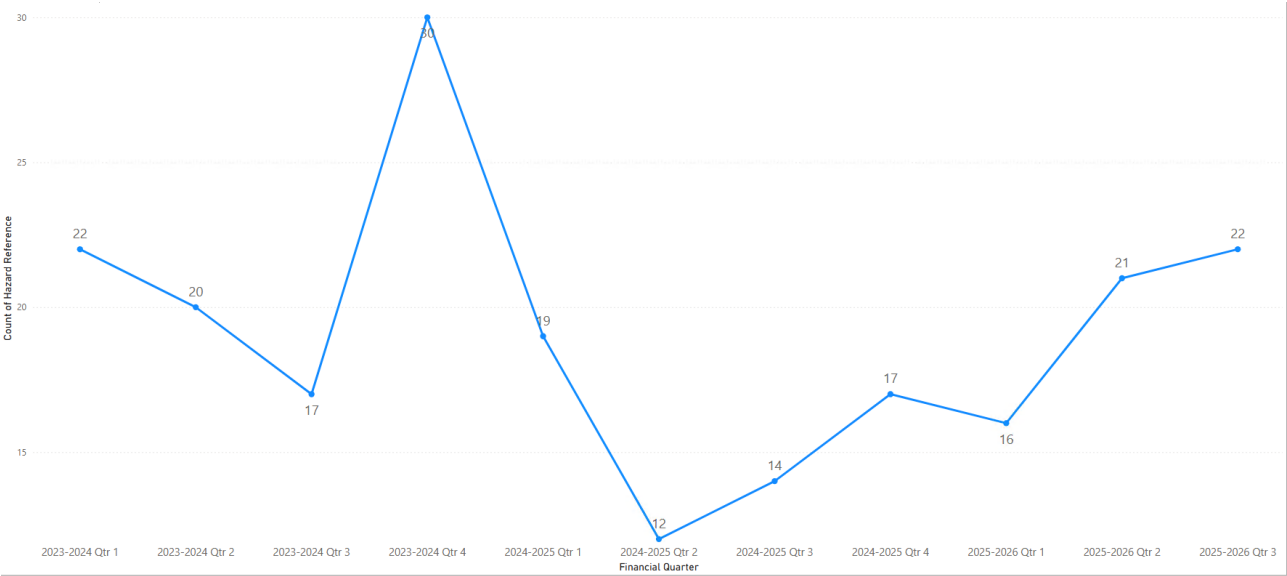
This increase over the last three quarters shows that the campaign for near miss reporting is working. Furthermore, licences for all operations staff to have access to the mobile app for reporting has been approved. Once this has been rolled out, colleagues will be able to report in the moment and we should see a further increase.

Cause of Near Misses



Driving at work was the highest cause of near misses to employees over Q3 25-26. This is made up of 4 maintenance related issues, 4 vehicle charging issues and three driver issues. There has been an emphasis on driving at work from both Fleet and WH&S which will have focused the staff attention and therefore contributed to the reporting.

Hazard Reporting

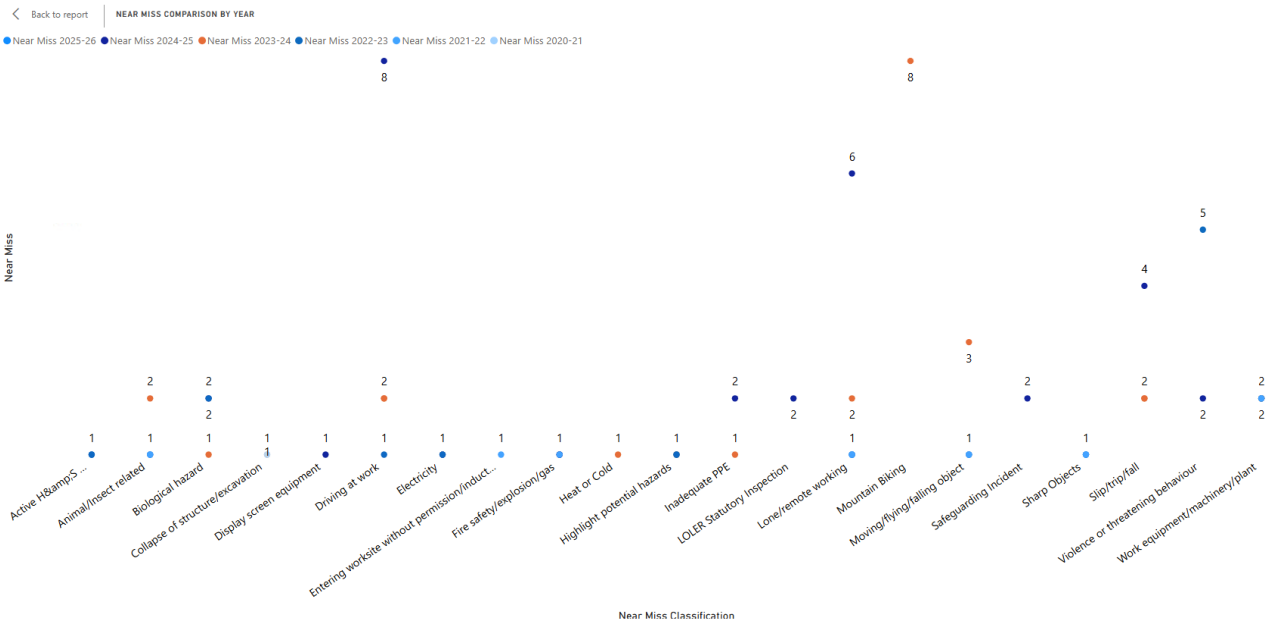


Hazard reporting has increased in Q3 25-26 compared to both last quarter and Q3 24-26. This shows that the campaign for reporting has been successful. Furthermore, licences for all operations staff to have access to the mobile app for reporting has been approved. Once this has been rolled out, colleagues will be able to report in the moment and we should see a further increase.

Forward Look into Quarter 4

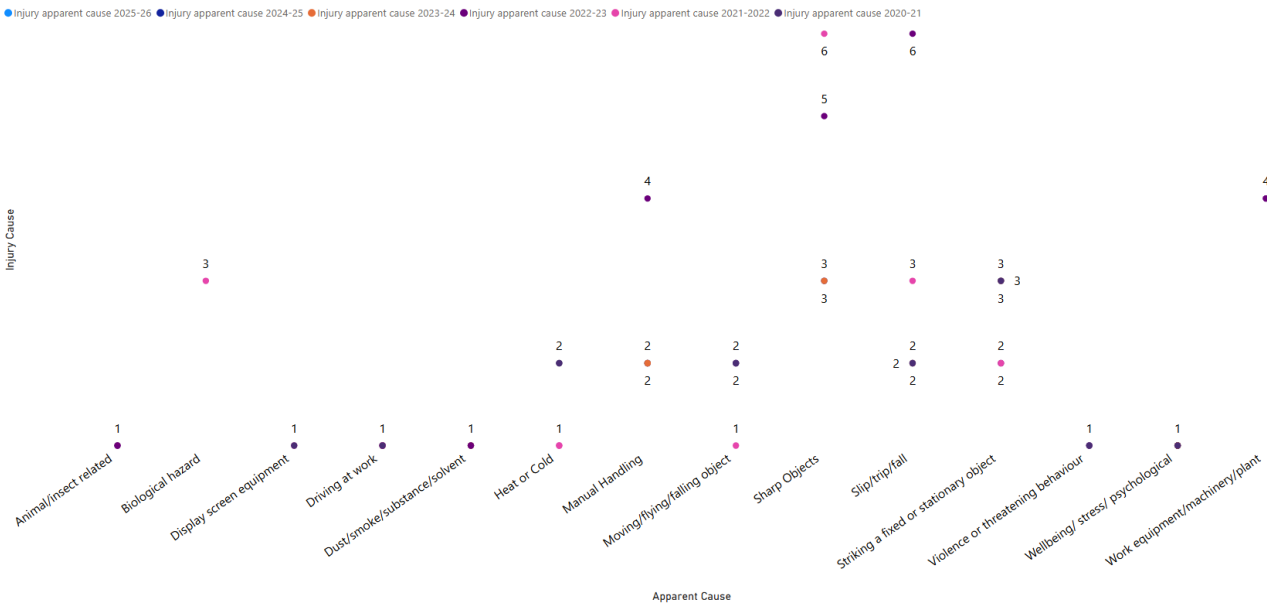
By looking backwards at Q4 in previous years, it is possible to see if there have been any trends and look to put initiatives in place to support staff in advance.

Near Misses Q4



Historically driving at work and lone working have been high causes of near misses in Q4. WH&S will be sharing a toolbox talk on lone working and resharing the toolbox talk on driving at work.

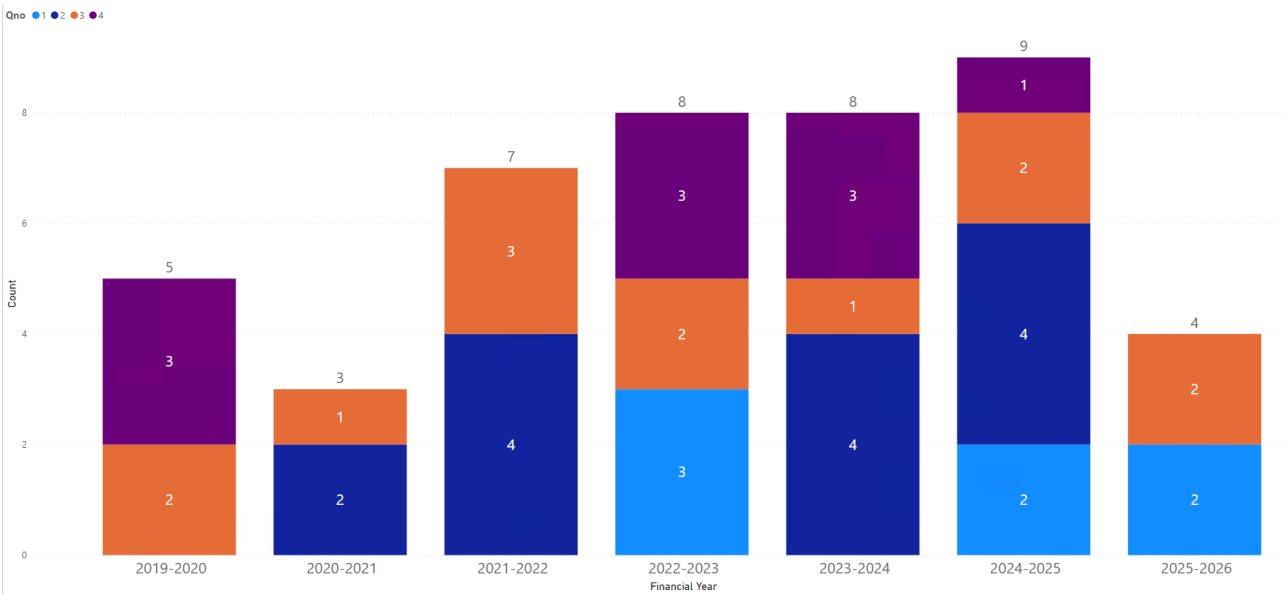
Injuries Q4



Historically, slips, trips, falls have been the most common cause of injuries during Q4. A toolbox talk will be shared in Managers Monthly as a reminder of steps that can be taken to reduce the likelihood of slips, trips and falls.

Serious Incident Reviews

During Q3, there were two Serious Incident Reviews (SIR) commissioned.



The two SIRs commissioned were:

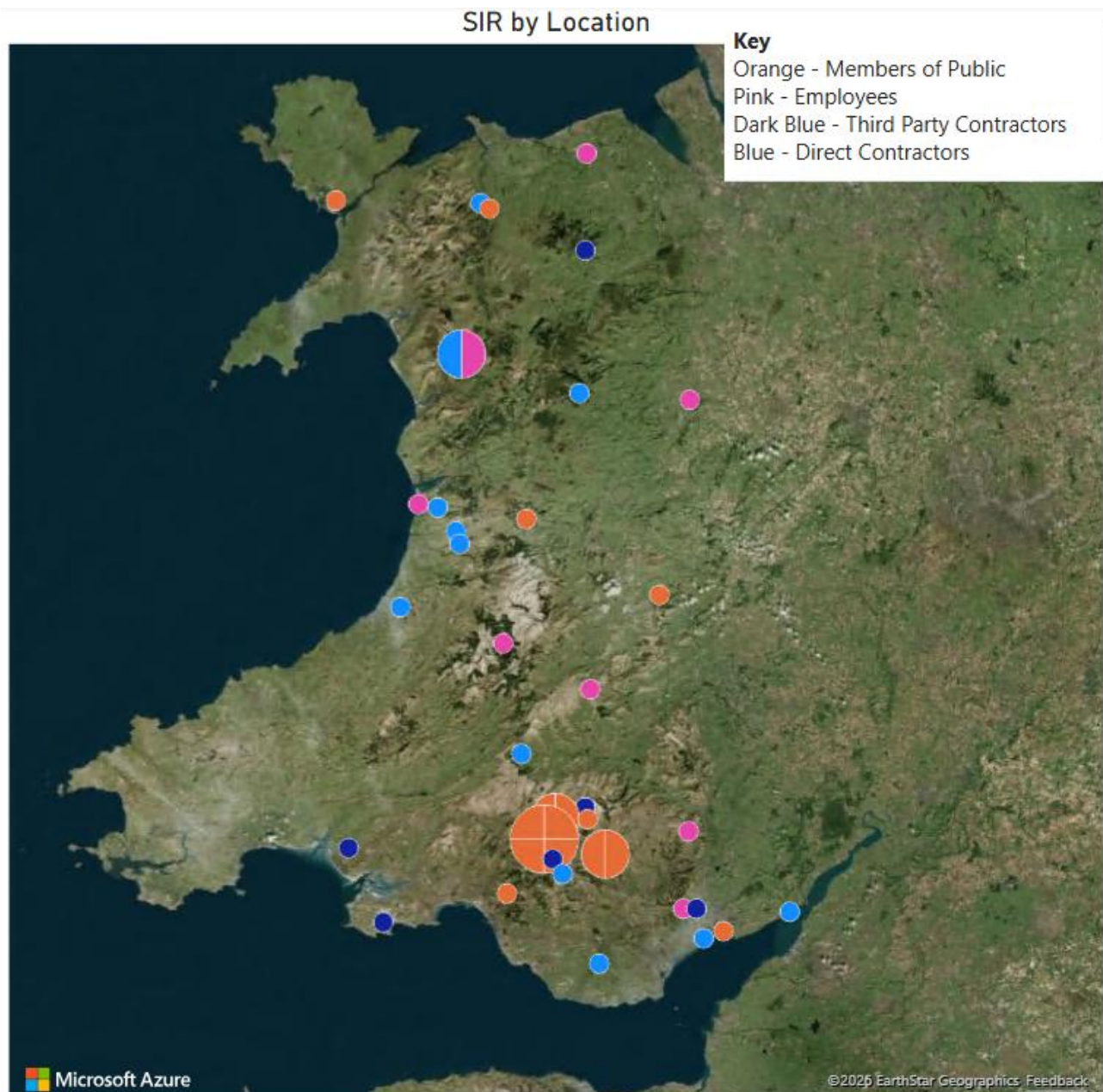
- Peterstone Reservoir – An excavator was bogged in the sidebank of the reservoir.
- Member of public fatality – MOP fatality after colliding with a tree.

SIR Status

6 Open	4 Paused	9 Completed		
Status	SIR Name	SIR Type	Brief Description	Incident Date
Complete - Actions in progress	Car collision - Employee	Injury	3rd party vehicle collision with NRW vehicle	27 March 2024
Complete - Actions in progress	Car Jack - Employee	Near Miss	Car fell off jack during vehicle repair	12 May 2025
Complete - Actions in progress	Car Roll - Employee	Incident	NRW vehicle collision with 3rd Party	28 August 2024
Complete - Actions in progress	Clocaenog windfarm - 3rd Party Contractor	Incident	Third party contractor drove forwarder into 6m underground electricity exclusion zone before stacking timber in unauthorised area directly above cable array.	07 October 2024
Complete - Actions in progress	Failure of lifting equipment - employee	Dangerous Occurrence	Boom became detached on one side. The worked immediately stopped works and removed the machine from site to prevent any environmental issues	21 October 2019
Complete - Actions in progress	Millwood - 3rd Party Contractor	Injury	Contractor injury when hit by splitting tree	15 December 2023
Complete - Actions in progress	Pen Y Cymoedd windfarm - 3rd Party Contractor	Incident	Contractor crossed underground cables	25 September 2024
Complete - Actions in progress	RSPB - Newport wetlands - MoP	Injury	MOP fell out of a scooter which is paid for by NRW but managed by a 3rd party	13 April 2024
Complete - Actions in progress	Strata Top - Employee	Injury	Employee slip, trip, fall during site survey work	13 August 2024
Open - Investigation stage	Hafod Fawr SSSI - Contractor	Hazard	Glyphosate herbicide sprayed in field without notification	03 March 2025
Open - Investigation stage	Peterstone Excavator	Incident	Excavator Bogged	04 September 2025
Paused	Coed Taff Forest - 3rd contractor	Fatality	Contractor Chainsaw Fatality	12 October 2021
Paused	Motorbike fatality - MoP	Fatality	MOP fatality after colliding with a tree whilst on a motorbike experience - Permissions - Yamaha	12 June 2025
Paused	Motorbike fatality 2 - MoP	Fatality	MOP fatality after colliding with a tree	13 September 2025
Paused	Waterfalls Country 8 MoP	Incident	MOP fatality from closed footpath	26 June 2024

See [Appendix 5](#) for more details on all open and awaiting closure SIRs.

Serious Incident Review Locations



The cluster of member of public (orange) SIRs in South Wales is predominately made up of Waterfalls incidents. Following the section 28 notice, a report was commissioned and staff have been appointed to undertake the actions required by the notice. These are being managed by the Operations Directorate.

SIR Open Actions

All open actions are being chased through ET members as agreed in the WH&S committee meeting.

There are 40 actions open following SIR reviews.

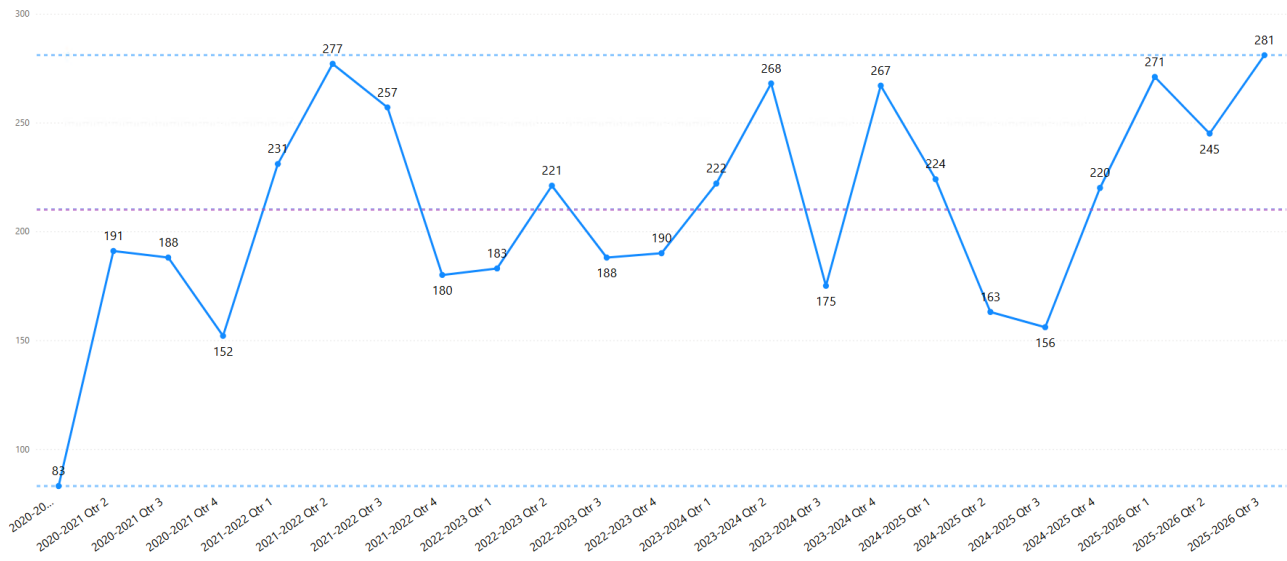
There are 31 actions that are overdue. 20 of these have agreed extensions, but as per the agreement with the WH&S committee, the original due date will not change.

There are a further 6 actions due in Q3.

The full list of SIR actions can be found in [Appendix 6](#).

To support timely completion, it is proposed that from Q1 26/27 that when action owners provide completion timescales, that the SIR team add 10% time to the timeframe which may help with resourcing issues etc.

Active Monitoring



The pink line is quarterly target for active monitoring (70 reports per month, 210 per quarter). Active Monitoring reporting is at 281 for Q3 and is above reporting levels of previous quarters.

There has been an increase in reporting when compared to any quarter. There has been a reporting campaign and training has been provided to teams over the last year. The directorates need to continue the efforts undertaken so far to keep the progress (See [Appendix 7](#) for directorate break down for Q3).

NNR Audits

During Q3 25/26 3 audits were conducted, combined audit of Cors Bodeilio, Allt Y Benglog and Coed Cymerau NNR's. There were no WH&S non-conformities arising from the audits.

NRW occupational health statistics

NRW's external occupational health provider is introducing a new portal for submitting occupational health referrals and accessing reports. As a result of this technical transition, Q3 reports are unfortunately not available.

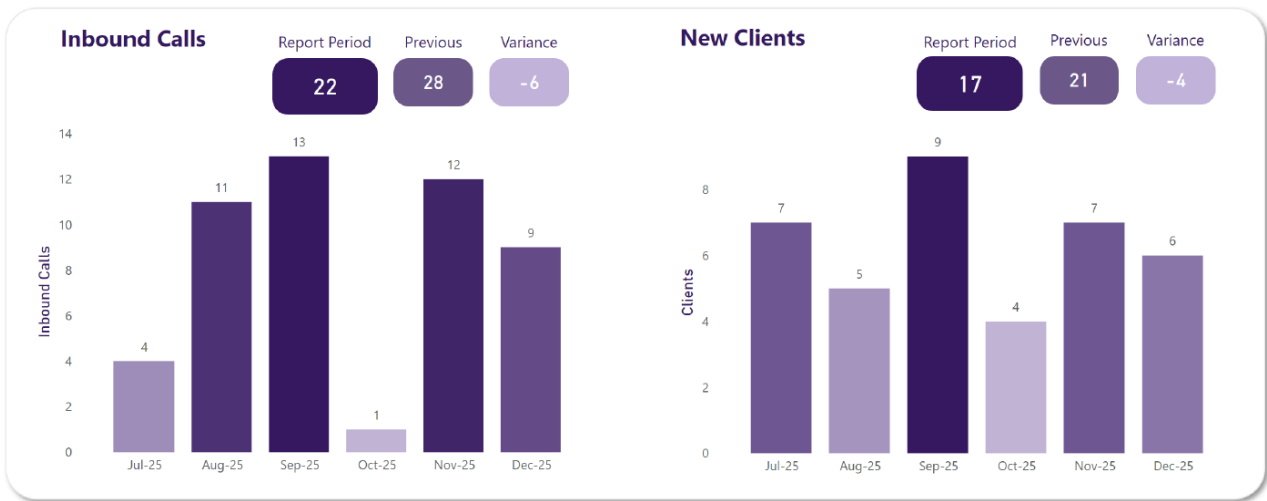
NRW Employee Assistance Programme statistics

Accessing 24/7 helpline

Every new caller to our 24/7 EAP helpline receives a clinically led telephone triage. This includes an initial risk assessment and access to in-the-moment emotional support when needed.

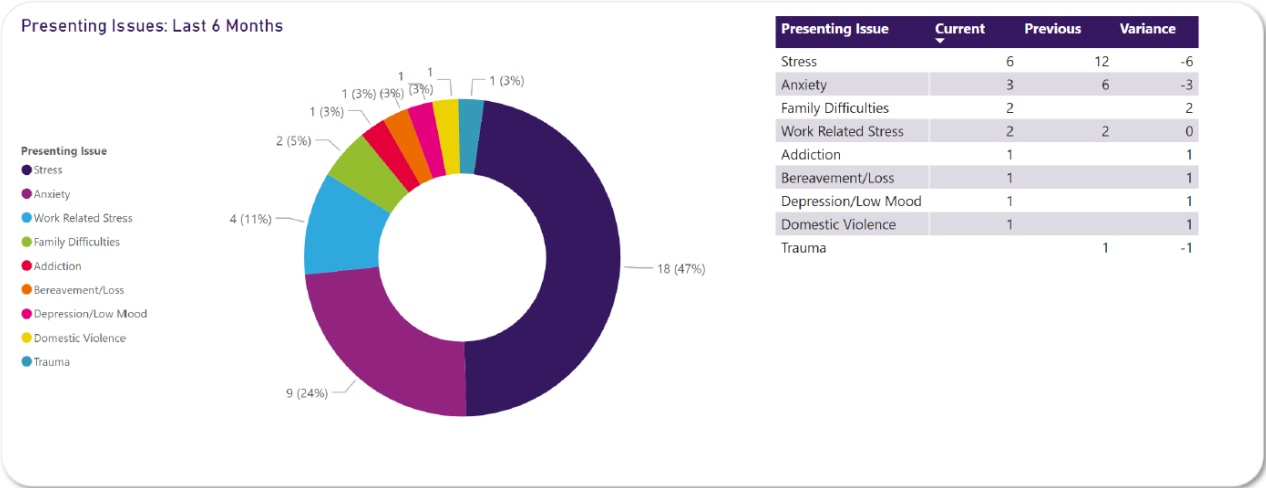
Where appropriate, individuals are booked in for a full clinical assessment with a qualified counsellor, covering their presenting concerns and any risks. If a client presents with elevated risk, the EAP respond promptly with tailored care planning and case management, ensuring safety and continuity of support.

The below graph shows the number of calls received by the EAP and the amount of new staff who have been triaged.



Presenting issues

The graph below summarises the key issues reported by colleagues during their clinical assessments. These themes provide a high-level indication of the emotional and psychological pressures currently experienced across the workforce, including stress, anxiety, family-related challenges and work-related concerns.



Wellbeing initiatives and developments

- In October we launched the new Carers policy. We brought all relevant guidance and responsibilities together into one comprehensive document. The policy sets out the support available to help colleagues balance caring responsibilities with work, while protecting wellbeing and performance. To help raise awareness and offer practical guidance we partnered with Carers Wales to deliver a series of bite size sessions for colleagues and managers.
- In December we introduced the new wellbeing hour procedure. This explains how the wellbeing hour works and outlines managers responsibilities in encouraging and supporting staff wellbeing.
- We continue to support our Mental Health First Aiders (MHFA) through quarterly check ins. Any themes or issues raised are fed back to our leadership team and executive team member.

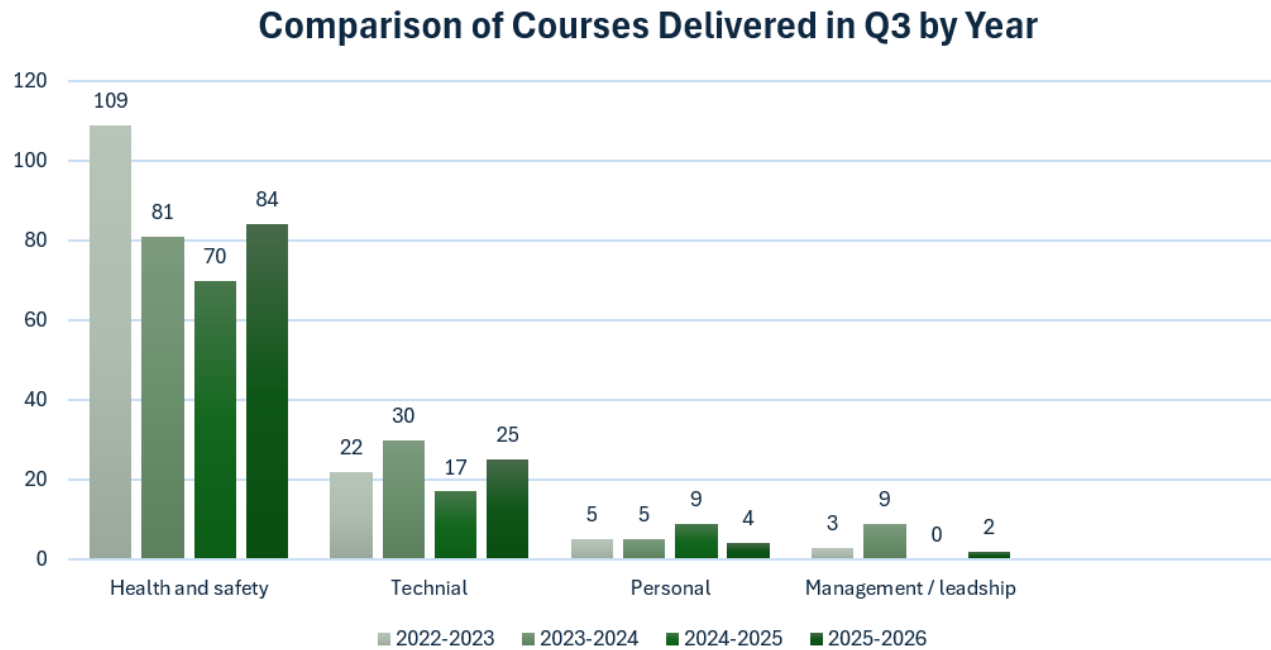
Learning and Development (L&D)

Course Delivery:

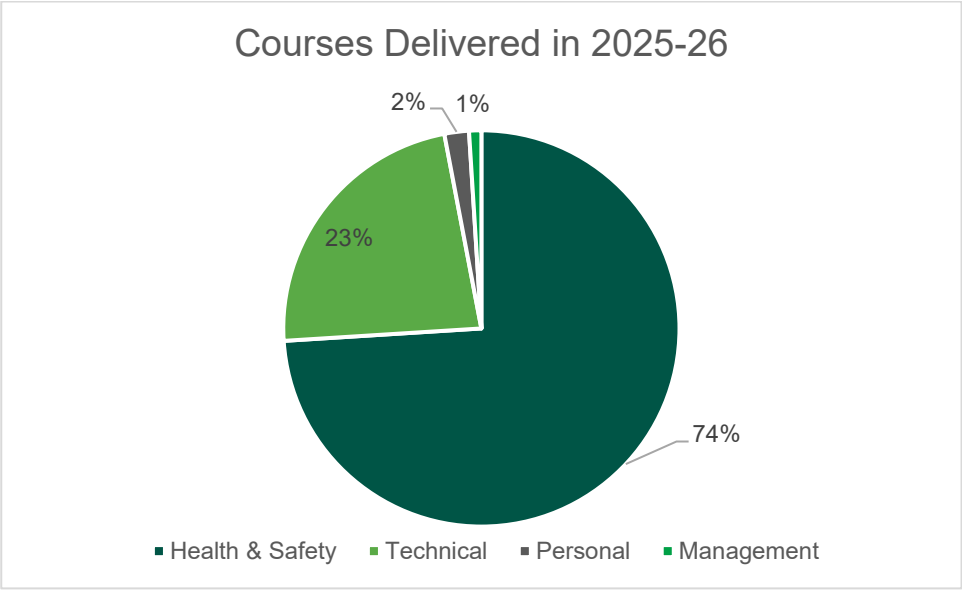
In Q3 2025/2026, 84 WH&S courses were sourced and delivered across the business. The team have also been working on the training needs analysis (TNA) and the transferring of data into a format that allows team leaders / line managers to see the agreed TNA for their teams.

In Q3 the historic training data held by L&D has progressed significantly and this will enable the transfer of data to the LMS.

The diagram below shows a comparison of courses delivered by category in Q3 for the last four years.



Focus for the L&D team remains on delivery of essential H&S courses, 74% of all courses delivered so far this financial year are H&S.



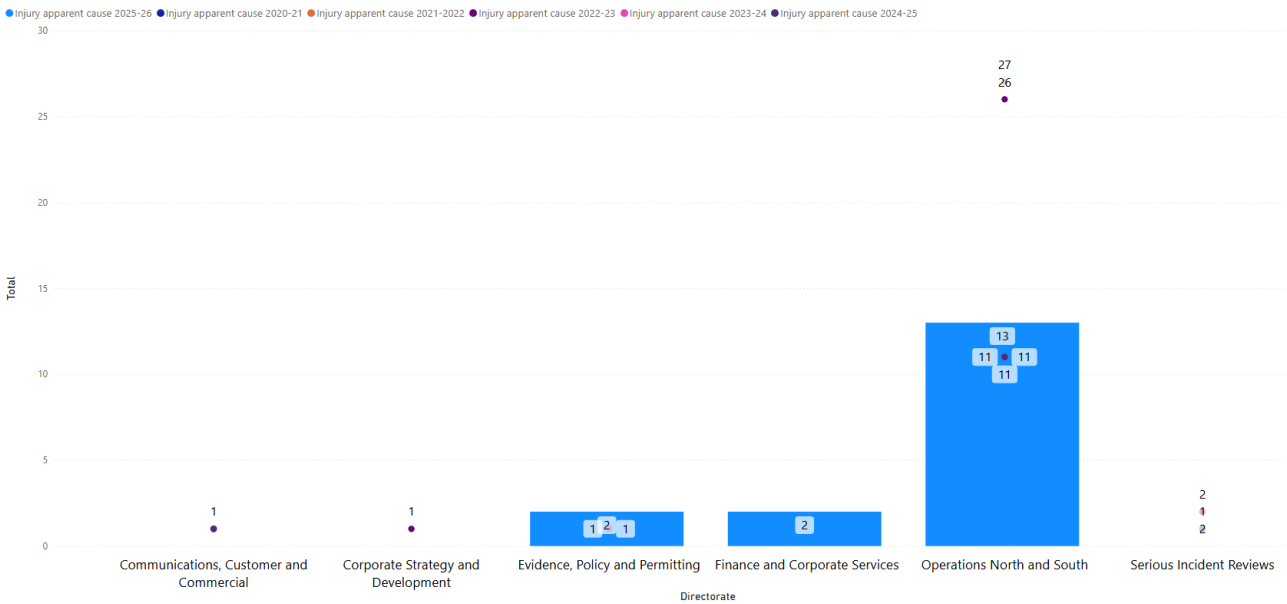
Appendix 1 – Incident statistics Q2 comparison

	Q3 25/26	Q2 25/26	Q1 25/26	Q3 24/25	24/25	23/24	22/23	21/22
RIDDOR – staff	1	0	2	0	2	5	3	7
Lost time injuries – staff	1	2	2	2	5	6	3	3
Injuries, no lost time – staff	11	16	21	8	52	65	43	51
Near miss – staff	51	38	36	41	178	186	175	156
Serious incident reviews	2	0	2	1	8	8	9	7
Injuries - contractors	2	1	1	1	5	9	8*	3*
Injuries – public	3	6	6	3	26	46	38	38
Near miss – contractors	11	12	22	18	67	70	68	62
Near miss – public	7	9	10	1	37	31	33	30
Property Damage	9	13	14	13	47	48	53	36
Hazards Reported	22	18	15	14	66	89	199	166

* Includes 1 RIDDOR Reportable injury to a contractor. This will have been reported to HSE by the contractor but has been included in our statistics to ensure a suitable investigation/review takes place.

[Return to main document](#)

Appendix 2 – Injury statistics



[Return to main document](#)

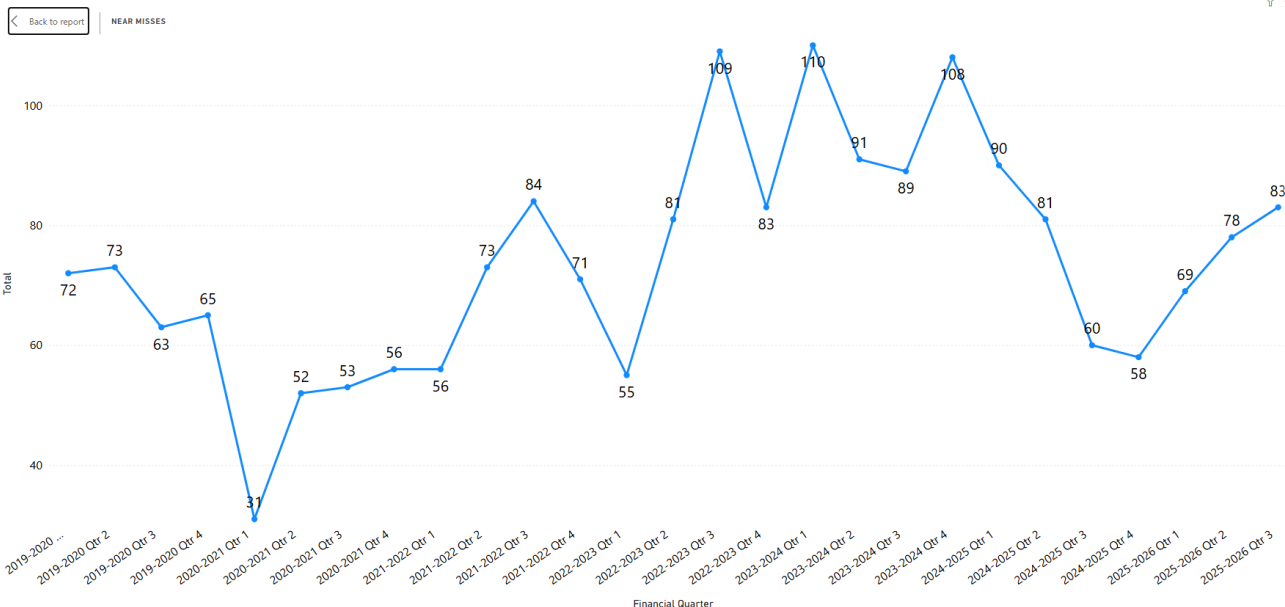
Appendix 3 – Historic Fatality Statistics

	Q3 25- 26	Q2 25- 26	Q1 25- 26	24- 25	23- 24	22- 23	21-22	20- 21	19- 20	18- 19	17- 18	16- 17
NRW Staff	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Contractors	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0
MOP	0	2	2	5	2	5	8	0	0	1	2	4

The reported fatalities could have taken place on NRW estate or were reported to NRW as we were seen at the time of report to have a vested interest.

[Return to main document](#)

Appendix 4 – Near Miss Statistics



[Return to main document](#)

Appendix 5 - Serious Incident Reviews Summary since Aug 2019

Key:	
Green	All actions completed with evidence uploaded
Amber	Actions to be completed
Yellow	SIR paused due to external investigation
Blue	SIRs in investigation status

SIRs Closed Q3 (inc. in number above)	0
SIRs completed with actions to be completed	9
SIRs paused due to external investigation	4
SIRs in investigation status	2

Details: Fatal accident on NRW estate to a sub-contractor working on a standing sales site. Coed Taff Forest. Reference: ACCB1092/A12 Incident date: 12/10/2021 Type of SIR: Fatal incident. Full investigation: SIR opened and paused.	The SIR has been paused due to further investigation by the police and Health and Safety Executive. Forest Operational team members were on site with the HSE and provided information. The Wellbeing, health & safety manager attended site.
Details: MoP fatality. MoP fell from closed footpath Reference: ACCB924/A74 Incident date: 26/06/2024 Type of SIR: Fatal incident. Full investigation: SIR opened and paused.	This has been paused pending coroners inquest
Details: MoP fatality. MoP collided with a tree whilst on a motorbike experience Reference: ACCB890/A11 Incident date: 12/06/2025 Type of SIR: Fatal incident. Full investigation: SIR opened and paused.	This has been paused pending coroners inquest
Details: MoP fatality. It is believed that MoP was struck by a tree branch Reference: ACCB916/A98 Incident date: 13/09/2025 Type of SIR: Fatal incident. Full investigation: SIR opened and paused.	This has been paused pending coroners inquest
Details: Contractor chainsaw operator trip whilst escaping falling tree	Total Actions: 18 Of which:

Reference: ACCB1097/A5 Incident date: 15/12/2023 Type of SIR: Injury Full investigation: Complete – actions in progress	Completed & Closed:	17
	Open:	1
	Overdue:	1
Details: Failure of lifting equipment. Boom became detached on one side. The work immediately stopped works and removed the machine from site to prevent any environmental issues Reference: ACCB1092/A1 Incident date: 21/10/2019 Type of SIR: Dangerous Occurrence Full investigation: Complete – actions in progress	Total Actions: 15 Of which:	
	Completed & Closed:	14
	Open:	1
	Overdue:	1
Details: MOP fell out of a scooter which is paid for by NRW but managed by a 3 rd party Reference: ACCB1096/A3 Incident date: 13/04/2024 Type of SIR: Injury Full investigation: Complete – actions in progress	Total Actions: 9 Of which:	
	Completed & Closed:	8
	Open:	1
	Overdue:	1
Details: 3rd party vehicle collision with NRW vehicle	Total Actions: 24 Of which:	

Reference: ACCB1092 / A18 Incident date: 27/03/2024 Type of SIR: Injury Full investigation: Complete – actions in progress	Completed & Closed:	9
	Open:	15
	Overdue:	13
Details: Clocaenog Windfarm Reference: ACCB1093 / A1 Incident date: 07/10/2024 Type of SIR: Incident Full investigation: Complete – actions in progress	Total Actions: 16 (Refer to above incident)	
	Of which:	
	Completed & Closed:	14
	Open:	2
Details: Pen Y Cymoedd Windfarm – Contractor crossed underground cables Reference: ACCB1097/A7 Incident date: 25/09/2024 Type of SIR: Incident Full investigation: Complete – actions in progress	Total Actions: 11	
	Of which:	
	Completed & Closed:	10
	Open:	1
Details: NRW road traffic collision (Car roll) Reference: ACCB1096 / A4 Incident date: 28/08/2024 Type of SIR: Injury Full investigation: Investigation in progress	Overdue:	1
	Total Actions: 3 (Refer to above incident)	
	Of which:	
	Completed & Closed:	2
	Open:	1

	Overdue:	1
Details: When changing a tyre, the jack being used failed and broke. Reference: ACCB893/A5 Incident date: 12/05/2025 Type of SIR: Near Miss Full investigation: Investigation in progress	Total Actions: 7	
	Of which:	
	Completed & Closed:	3
	Open:	4
	Overdue:	0
Details: Contractor applied herbicide without notifying land owner. Reference: ACCB1092/A20 Incident date: 03/03/2025 Type of SIR: Near Miss Full Investigation: Investigation in progress	SIR is in investigation stage	
Details: Peterstone Reservoir – Bogged excavator Reference: ACCB1096/A5 Incident date: 04/09/2025 Type of SIR: Incident Full Investigation: Investigation in progress	SIR is in investigation stage	

[Return to main menu](#)

Appendix 6 - SIR Actions

Record Reference	Action Required	Issued To	Issued date	Due Date	Directorate	Agreed Extension	Explanation for Extension
ACCB1097/A5	Explore NRW requirements for working on licenced sites and considerations around motor manual felling	Huwel Manley	22/05/2024	30/11/2024	Ops	31/03/2026	The action required more work than expected and CFC resourcing impacted review.
ACCB1092/A1	NRW policy to be developed for plant disposal and replacement.	Robert Ashcroft	29/07/2020	16/12/2024	PFF	31/03/2026	Resource issues and original owner has left
ACCB1096/A3	Improve NRW maps so that it is clear where motor scooters are advised to go – see Coed-Y-Brenin for examples	Robert Campbell	26/09/2024	31/03/2025	Ops	No agreed extension	
ACCB1092/A18	Stickers to be created by Novuna and stickers for Insurance on Dashboards. Consider cards.	James Poyser	13/02/2025	31/07/2025	FCS	31/03/2026	Resource Issue during Case for change (CFC)
ACCB1092/A18	Split out Insurance and Driverline to have distinct lines for Breakdowns and accidents.	James Poyser	13/02/2025	31/07/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Fleet & WHS to publish MMG article on staff needing to check that extinguishers are secure and if not to take action to store correctly.	James Poyser	13/02/2025	31/07/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Ensure the vehicle daily checks cover all aspects required, including the need to secure loose objects in the rear of the vehicle. Fleet to also include this in MMG article on staff needing to check that extinguishers are secure and if not to take action to store correctly.	James Poyser	13/02/2025	31/07/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1097/A7	Timber Sales Manager to prepare some communications to remind all timber customers of their responsibility: 1. to appoint a competent person(s) to undertake the role of Forestry Works Manager (FWM) 2. that in fully discharging the FWM role, NRW's expectation (supported by FISA Managing Health and Safety in Forestry) is that timber purchaser FWM's arrange and lead the pre-commencement with their contractor, inviting NRW as Landowner to be present, rather than the other way around 3. to ensure that they have their own pre-commencement forms on which their FWM's can record the pre-commencement meeting, a copy of which should be provided to NRW in exchange for a copy of our own pre-commencement form	StJohn Ashworth	14/08/2025	29/08/2025	EPP	No agreed extension	

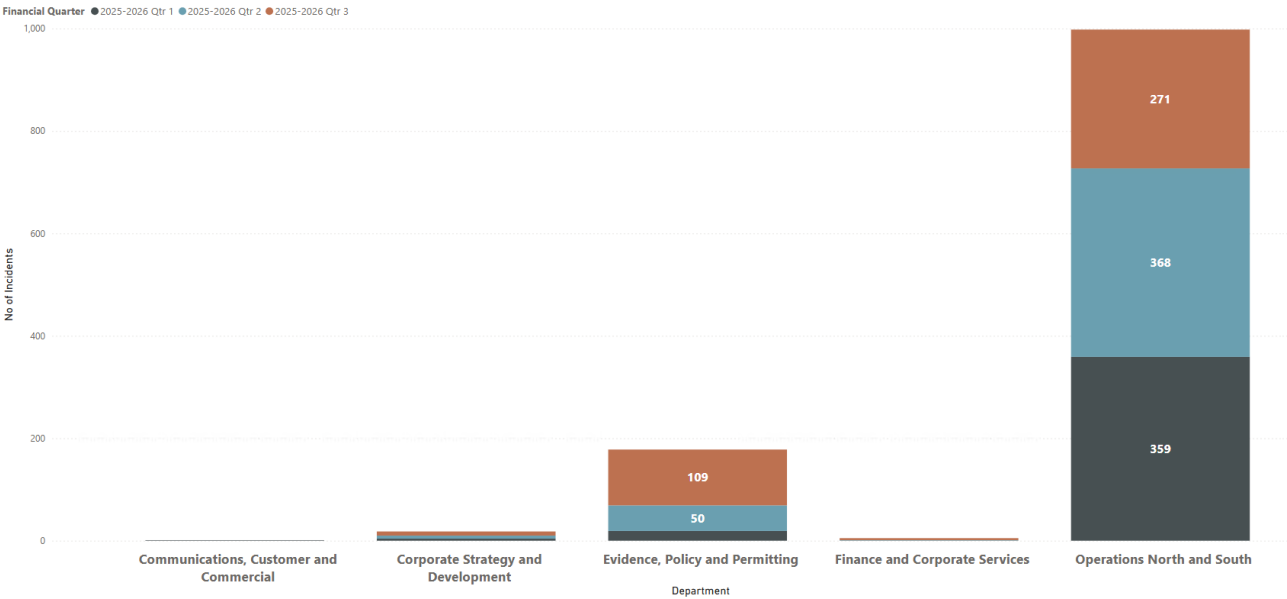
ACCB1092/A18	Fleet and L&D to work together to create a module on learning management system for all drivers with key driving information. This will need to be made mandatory for all staff driving NRW vehicles on a yearly basis.	Claire Leith	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Awaiting on fleet who have had Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Explore the provision of advanced driver training and capture this in the training needs analysis for fleet users where relevant.	Claire Leith	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource issue and taken longer to investigate than initially anticipated.
ACCB1092/A18	Fleet and L&D to work together to create a module on learning management system for all drivers with key driving information.	Claire Leith	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Awaiting on fleet who have had Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Fleet and L&D to work together to create a module on learning management system for all drivers with key driving information. This will need to be made mandatory for all staff driving NRW vehicles on a yearly basis.	James Poyser	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Easy reference guide at front of handbook in the car giving easy access to the relevant numbers	James Poyser	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Undertake review of Drivers Handbook. Index to be changed if required.	James Poyser	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Fleet and L&D to work together to create a module on learning management system for all drivers with key driving information.	James Poyser	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Ensure the vehicle daily checks cover all aspects required, including the need to secure loose objects in the rear of the vehicle. Fleet to also include this in MMG article on staff needing to check that extinguishers are secure and if not to take action to store correctly. This will also be considered when developing L&D LMS module.	James Poyser	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Resource Issue during CFC
ACCB1092/A18	Ensure the vehicle daily checks cover all aspects required, including the need to secure loose objects in the rear of the vehicle. Fleet to also include this in MMG article on staff needing to check that extinguishers are secure and if not to take action to store correctly. This will also be considered when developing L&D LMS module.	Claire Leith	13/02/2025	30/09/2025	PFF	31/03/2026	Awaiting on fleet who have had Resource Issue during CFC

ACCB1093/A1	Undertake a full review of the SOP and the Principal Method Statement taking account of the learning outcomes from this incident. As part of that review, consider creating a checklist as an appendix to the SOP or Principal Method Statement, that consolidates the key Landowner, FWM and Contractor responsibilities when working within the windfarm, into one place. Also to consider who should be present at the PCM for harvesting sites within windfarms and the subsequent induction of those not required to be present at PCM.	Gordon Baird	14/08/2025	31/12/2025	Ops	31/03/2026	Change of original action owner. New owner requires time to review and implement.
ACCB1093/A1	Undertake a full review of the SOP and the Principal Method Statement taking account of the learning outcomes from this incident. As part of that review, consider creating a checklist as an appendix to the SOP or Principal Method Statement, that consolidates the key Landowner, FWM and Contractor responsibilities when working within the windfarm, into one place. Also to consider who should be present at the PCM for harvesting sites within windfarms and the subsequent induction of those not required to be present at PCM.	Dan Bown	14/08/2025	31/12/2025	Ops	31/03/2026	Change of original action owner. New owner requires time to review and implement.
ACCB1092/A18	Undertake review of Drivers Handbook. Index to be changed if required. In addition this will reflect any appropriate changes required as a result of the publication of the Fleet Strategy in 2025-2026	James Poyser	13/02/2025	31/03/2026	PFF		
ACCB1096/A4	complete actions from further considerations report assigned against ACCB1092/A18	James Poyser	13/02/2025	31/03/2026	PFF		
ACCB1092/A18	Undertake a review on the fleet strategy.	Victoria Rose-Piper	30/05/2025	20/04/2026	PFF		
ACCB893/A5	Decision paper on future use of car jacks in NRW vehicles to be submitted to LTG for discussion and decision. Options to consider – keep vehicle jacks, remove all vehicle jacks, replace vehicle jacks with more robust jacks, replace vehicle jacks with emergency sealant, use of chocks/blocks. Consider implications of options for the safety of colleagues, cost of implementation, training and competence and how this can be managed effectively.	Charlotte Morgan	26/11/2025	30/01/2026	PFF		
ACCB893/A5	Review how Non-emergency button option on Spot Trackers is used, including whether it is set up on all trackers and NRW colleagues are aware of its function.	Jessica Howard	26/11/2025	30/01/2026	PFF		
ACCB893/A5	Improve Novuna phone line options to make it clearer on what to do in the event of a puncture or tyre failure.	Robert Ashcroft	26/11/2025	31/03/2026	PFF		

ACCB893/A 5	Discuss with Novuna ways to improve call out procedure so NRW colleagues do not have to wait for call backs about the repair/recovery.	Robert Ashcroft	26/11/2025	31/03/2026	PFF		
----------------	--	-----------------	------------	------------	-----	--	--

[Return to main document](#)

Appendix 7 – Active Monitoring



[Return to main document](#)

Papur Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru

Dyddiad y cyfarfod:	18 Mawrth 2026
Teitl y papur:	Diweddariad y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig i'r Bwrdd
Cyfeirnod y papur:	26-03-B03
Noddwyd y papur gan:	Adam Taylor, Cadeirydd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig
Paratowyd y papur gan:	Ysgrifenyddiaeth y Bwrdd
Cyflwynwyd y papur gan:	Adam Taylor, Cadeirydd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig
Diben y papur	Er gwybodaeth
Crynodeb	Mae'r crynodeb hwn yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf ynghylch cyfarfod y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig a gynhaliwyd ar 26 Chwefror 2026.

Cefndir

1. Mae'r diweddariad hwn i'r Bwrdd mewn perthynas â chyfarfod y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig a gynhaliwyd ar 26 Chwefror 2026. Gall aelodau'r Bwrdd gyrchu holl ddogfennaeth cyfarfodydd y pwyllgor drwy'r porth Diligent.

Diweddariad safleoedd gwarchodedig ar faterion allweddol a'r cynnydd a wnaed

2. Cyflwynwyd diweddariad ar y Rhaglen Safleoedd Gwarchodedig i'r Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig. Roedd hyn yn cynnwys trosolwg o adroddiad ac argymhellion Asesydd Interim Diogelu'r Amgylchedd Cymru (IEPAW). Disgwylid am ddatganiad o ymateb y Dirprwy Brif Weinidog. Trafododd y pwyllgor y goblygiadau sylweddol o ran adnoddau sy'n gysylltiedig â dyletswydd monitro statudol. Crynhowyd adroddiad Archwilio Cymru ar ddull CNC o ddynodi Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig (SoDdGAau). Byddai'r ffurflen ymateb rheolwyr yn darparu cyfrwng i archwilio rhwystrau a heriau.
3. Amlinellwyd y dull strategol o ddatblygu'r strategaeth adfer natur. Roedd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig yn gwerthfawrogi'r dull cydweithredol, y byddai targedau mesuradwy yn cael eu gosod ac y byddai gwersi a ddysgwyd yn cael eu hymgorffori. Roedd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig yn deall yr angen i reoli disgwyliadau. Atgoffwyd mai dim ond swm bach y gallai rhaglen hysbysiad SoDdGA ei gyfrannu at y targed 30 erbyn 30.

Strategaeth Monitro Daearol

4. Cyflwynwyd trosolwg o'r Strategaeth Monitro Daearol newydd i'r Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig. Roedd hyn yn cynnwys y dull a'r cynlluniau i wella monitro ac ansawdd tystiolaeth ynghyd â'r heriau a wynebwyd. Byddai angen cyfuniad o ragor o adnoddau, dulliau newydd a gwelliannau o ran effeithlonrwydd. Roedd aelodau'r pwyllgor yn deall cymhlethdod a maint yr her, ac yn cefnogi'r dull cytbwys. Croesawyd y dull cydweithredol ar gyfer y Cynllun Ffermio Cynaliadwy, ac awgrymodd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig y defnydd o randdeiliaid allanol ac adnoddau gwyddoniaeth dinasyddion.

Y cynnydd a wnaed o ran y Bil Llywodraethu Amgylcheddol – goblygiadau i CNC

5. Cafodd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig gyd-destun, amserlenni a throsolwg o'r gwaith presennol ar y Bil Llywodraethu Amgylcheddol. Cynhaliwyd trafodaeth ar gadernid a pharhad targedau yng nghanol y newid gwleidyddol posibl. Eglurwyd bod dyluniad y bil yn cynnwys tryloywder, atebolrwydd a mecanweithiau i atal colli cynnydd; nid oedd y targedau wedi'u cwblhau eto.
6. Croesawodd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig y cyflwyniad. Gallai'r bil sbarduno cydweithio ehangach, ymgysylltu ag awdurdodau cyhoeddus eraill sy'n ymgymryd â gwaith adfer natur a gallai CNC herio deddfwriaeth. Byddai gan Swyddfa Llywodraethu Amgylcheddol gyfrifoldebau atebolrwydd dros ddeddfwriaeth amgylcheddol yng Nghymru, a byddai angen i CNC gydweithio â'r corff newydd.

Edrych ymlaen ac ymweliad â safle

7. Adolygodd ac awgrymodd y Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig awgrymiadau ar gyfer eitemau mewn cyfarfodydd yn y dyfodol, gan nodi pa mor bwysig yw diweddariadau strategol rheolaidd. Byddai'r Pwyllgor Ardaloedd Gwarchodedig yn ymuno ag ymweliad safle gyda'r Pwyllgor Rheoli Risg Llifogydd a'r Pwyllgor Ystadau Tir ym mis Gorffennaf.

Papur Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru

Dyddiad y cyfarfod:	18 Mawrth 2026
Teitl y papur:	Adroddiad Perfformiad Cyllid
Cyfeirnod y papur:	26-03-B04
Noddwyd y papur gan:	Rachael Cunningham, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol
Paratowyd y papur gan:	Rob Bell, Pennaeth Cyllid; Mark Collins, Rheolwr Cyllid Busnes
Cyflwynwyd y papur gan:	Rob Bell, Pennaeth Cyllid
Diben y papur:	Cymeradwyaeth (newid yn y rhagolygon ariannol) / trafodaeth (perfformiad ariannol)
Crynodeb	Cymeradwyo: Newid yn y rhagolwg diweddaraf o £303.3 miliwn i £293 miliwn. Craffu ar y canlynol: Perfformiad ariannol hyd at ddiwedd mis Ionawr 2026.

Cefndir

- Mae'r adroddiad perfformiad cyllid yn rhoi manylion am gynnydd ar draws y gwahanol fathau o incwm, gwariant a rhaglenni. Mae Atodiad A yn crynhoi'r prif negeseuon mewn perthynas â'r canlynol:
 - Newid i ragolwg y gyllideb o'i gymharu â'r rhagolwg blaenorol a gymeradwywyd (mis Tachwedd).
 - Perfformiad hyd at ddiwedd mis Ionawr 2026.

Prif bwyntiau

- Mae'r incwm ychydig yn is na'r proffil (£0.3 miliwn), yn bennaf yn gysylltiedig ag incwm o bren gyda mân amrywiadau ar draws taliadau a ffynonellau ariannu Ewropeaidd ac allanol. Disgwyliwyd y sefyllfa incwm pren, ac rydym yn llawn hyder y bydd hyn yn cael ei gydbwysu gan symudiadau cyllidebol eraill erbyn diwedd y flwyddyn ariannol.

3. Mae gwariant ar ddiwedd mis Ionawr o fewn 1% o'r proffil gwariant cynlluniedig o £197.3 miliwn. Mae 33% o'r dyraniad blwyddyn gyfan ar ôl i'w wario yn ystod y ddau fis diwethaf. Mae hyn yn cymharu â 37% ar yr un cam y llynedd.
4. Rydym wedi cadarnhau ein sefyllfa tanwariant debygol i Lywodraeth Cymru ar gyfer y flwyddyn, ac wedi addasu ein rhagolygon yn unol â hynny – mae gostyngiad o £303.3 miliwn i £293 miliwn yn adlewyrchu hynny. Rydym wedi bod yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i Lywodraeth Cymru drwy gydol y flwyddyn am y risgiau sy'n gysylltiedig â defnyddio cyllideb eleni yn llawn. Gweler ail dudalen ein hadroddiad i gael rhagor o fanylion.
5. Mae risg o danwariant pellach o hyd (yn enwedig refeniw), ond mae hynny'n cael ei wrthbwysu gan rai newidiadau a fydd yn debygol o fod o fudd i'n cyfundrefnau taliadau, gan ohirio incwm Ewropeaidd i'r flwyddyn nesaf a gostyngiad pellach a ragwelir yn yr incwm o bren. Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau y gallwn wneud taliad a ariennir ganddynt i Gynllun Pensiwn Asiantaeth yr Amgylchedd a fydd yn cynyddu'r rhagolwg tua £6 miliwn.
6. Mae cynnydd yn cael ei wneud ar brynu'r tir, gan ddefnyddio'r arian a gafwyd o ildio'r les ym Mynydd Cilfái yn bennaf. Rydym yn obeithiol y gellir cwblhau'r pryniant cyn 31 Mawrth. Mae arwyddion y bydd y pryniant (os bydd yn mynd rhagddo) am werth llai nag yr ydym wedi'i gyllidebu – sy'n newyddion cadarnhaol, ond bydd yn golygu y byddwn yn lleihau ein cyllideb gyfalaf. Mae Llywodraeth Cymru yn ymwybodol o hyn.

Risgiau a chyfleoedd

7. Mae gennym risg wedi'i rhestru yng nghofrestr risgiau Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol ar gyfer 'gwariant yn ystod y flwyddyn'. Mae'r risg hon hefyd yn cysylltu â'r risg strategol "Methu â chyflawni sefydlogrwydd ariannol". Ar gyfer y flwyddyn ariannol hon, mae'r risgiau o orwario wedi'u lliniaru gan y camau gweithredu a gymerwyd gan y Tîm Gweithredol, a'r cyllid ychwanegol gan Lywodraeth Cymru.

Mae'r goblygiadau ehangach fel a ganlyn:

- (a) **Cyllid:** Mae'r adroddiad hwn yn ymwneud â pherfformiad ariannol Cyfoeth Naturiol Cymru. Mae gennym risg wedi'i rhestru yng nghofrestr risgiau'r Gyfarwyddiaeth Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol.
- (b) **Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol:** Mae pob elfen o'r gyllideb yn cyfrannu at un neu lawer o'n hamcanion llesiant.

Y camau nesaf

8. Bydd y Tîm Gweithredol yn parhau i fonitro'r prif risgiau yn y gyllideb.

Cynhyrchir yr adroddiad hwn bob deufis ar gyfer y bwrdd a'r Tîm Gweithredol.

Argymhelliad

9. Bod y bwrdd yn cymeradwyo newidiadau i'r rhagolwg diweddaraf, o £303.3 miliwn i £293 miliwn.

Bod y bwrdd yn craffu ar y perfformiad ariannol hyd at ddiwedd mis Ionawr 2025.

Rhestr atodiadau

Atodiad A – Adroddiad ar y Perfformiad Ariannol



**Cyfoeth
Naturiol**
Cymru
**Natural
Resources**
Wales



NRW Board – March 26

Financial Performance Report – January 2026

Content and Key Messages

Update will cover:

Update on the latest forecast changes as at January 2026, compared to the approved budget as at November 2025 - a decrease of £10.3m from £303.3m to £293m.

Financial Performance as at January 2026.

Update on contingencies and under/over programming.

The main risks and opportunities to our budget this year and return of funding to Welsh Government.

Messages:

We have reduced our funding from Welsh Government in line with the principles we discussed at January's Executive Team meeting. Based on our likely year end forecast, we have reduced our revenue forecast by £4m and are in discussion with WG on reducing our IR35 liability by £4m, reducing the payback term by 2.5 years and also absorb the predicted timber income shortfall of £2m. WG Grants and ring fenced Grant in Aid have also reduced by £2.2m. The summary page provides further detail on our year end outturn. We expect to increase our forecast by £6m in respect to a payment into the EAPF funded by Welsh Government, as advised previously.

Income is slightly behind profile (£0.3m), primarily linked to commercial timber income with minor variances across charges, European & external funding sources. The timber income position is expected and we are confident that this will be balanced by other budgetary movements elsewhere. Expenditure at the end of January equated to £195.1m, £2.2m (1%) below the planned expenditure profile. The £2.2m variance is primarily split across non staff (£1.2m) and capital projects (£1.0m).

The central pay provisions have been distributed. Based on a review of our likely year end position, we increased our central over programming to £3.8m. This allowed us to cover the timber income shortfall and reduce the revenue underspend to £4m (which we are hoping will reduce our IR35 liability with WG). In January, £2m of budget returns were actioned, reducing the over programming to £1.8m. We anticipate a balanced position by year end but there are risks. We also hold a capital contingency of £3.5m, comprising the funds from the Kilvey Hill lease surrender and capital Grant in Aid. We are proceeding with a land purchase on the WGWE to utilise this funding.

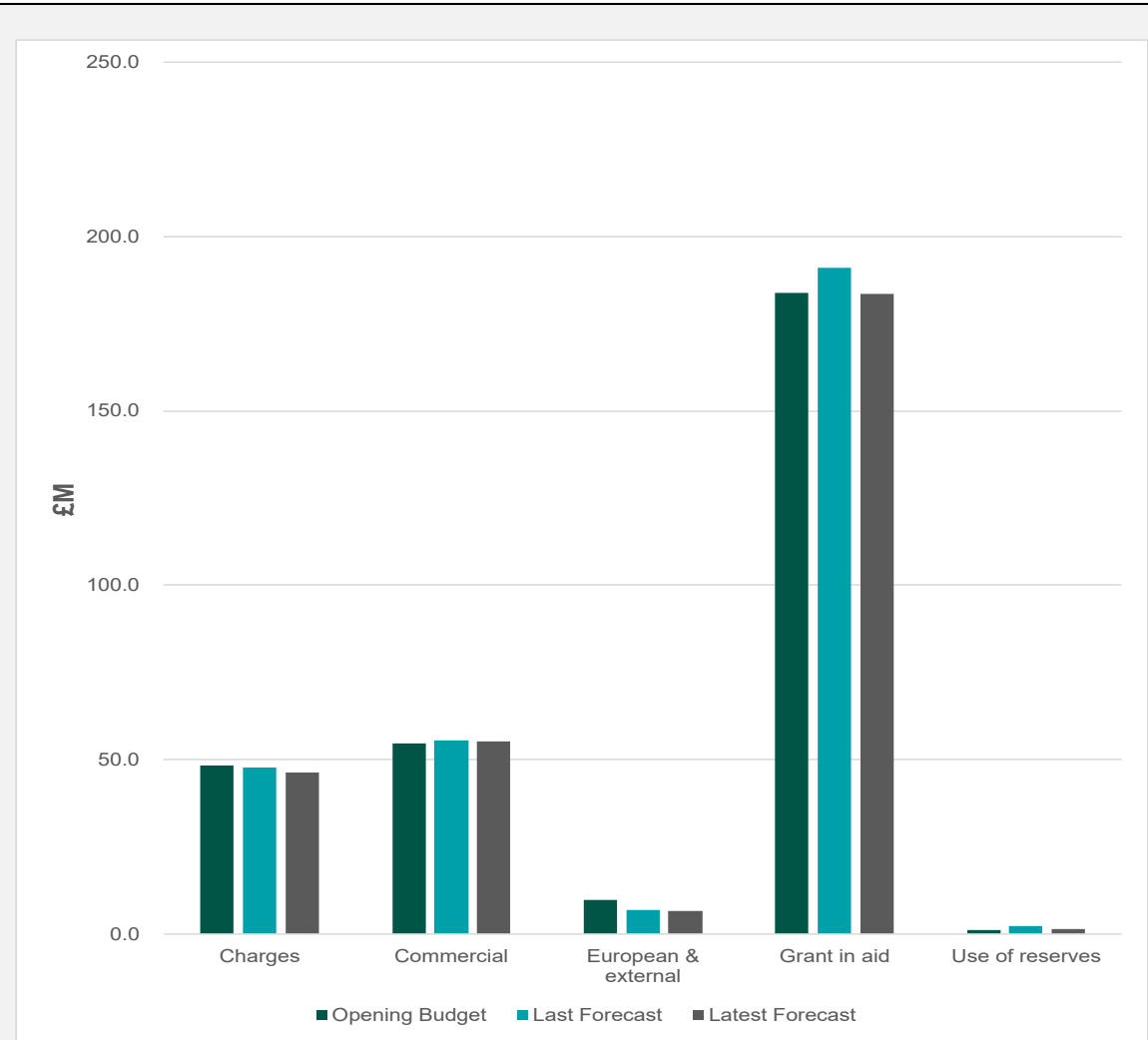
We have not included a page on contingent liabilities in this report as the position has not changed significantly. We have also removed the risks and opportunities page we normally produce and replaced that with the page confirming our budget returned this financial year. Many of those risks and opportunities have crystallised. The main remaining risk is the limited time to complete a land purchase before 31 March (mentioned above). There are some lesser risks of being able to utilise all of our remaining budgets elsewhere.

The individual pages within the report provide further detail on the points raised above.

Year End Outlook - Update on potential return of funding to Welsh Government

	Value	Description
Revenue GiA	£4m	We had previously indicated that we would return £5m to Welsh Government and requested a reduction in our IR35 liability repayment. That figure should be reduced primarily because of the re-categorisation of DDAT disaster recovery work as revenue but we are also covering a reduction in timber income. We have reduced our central over-programming by £1.8m due to an anticipated risk of underspend. There is a risk that it might exceed that but we have mitigations in place.
Capital GiA	£2m	Primarily due to DDAT disaster recovery work being recategorised as revenue. We are exploring different land purchases, both on and off the WGWE, as an alternative use of the funding. With a land purchase on WGWE in Mid Wales the most likely.
Receipt from lease surrender at Kilvey Hill	£1.5m	We are in receipt of the lease surrender. We are exploring opportunities to purchase land so we can compensate for the loss of tree cover. If approved, then we would also have to commit revenue funding in future to planting and management.
Capital GiA - Fleet bid	£0.8m	Due to a reduced amount of EV sites that can be delivered.
Capital GiA - Flood	£0.3m	Likelihood that Flood will not be able to utilise it's full capital budget this year, and recent indications are this will increase.
Ring Fenced Grants and Grant in Aid	£1.9m	Enforcement (£1.3m), Sustainable Farming Scheme (£0.1m) and Waste Reform (£0.5m - to be actioned February).
Review of personal use of vehicles	TBD	We are currently undertaking a sample of staff use of car/vans to determine whether there is a liability for NRW relating to personal use.

Financial Performance – Income Forecast



Charges

Charge income has reduced by £1.3m primarily due to a reduction in Water Resources subsistence income because of a retrospective reduction in Dwr Cymru / Welsh Water licensed volume applied from 2018.

The shortfall will be met by abstraction charge balances.

Commercial

Overall commercial income has reduced by £0.2m. We received additional income for the lease surrender for Kilvey Hill (£1.5m), which was offset by a reduction in timber (£0.5m), retainable energy (£0.9m) and waste site bond income (£1.0m), which will now be available for use next financial year at the site. The retainable energy and bond income will be utilised next financial year.

European & Other External

European income has reduced by £0.3m because of the LiFE programme. This will be offset by an equal and opposite reduction on the expenditure side and be utilised next financial year.

Grant in Aid

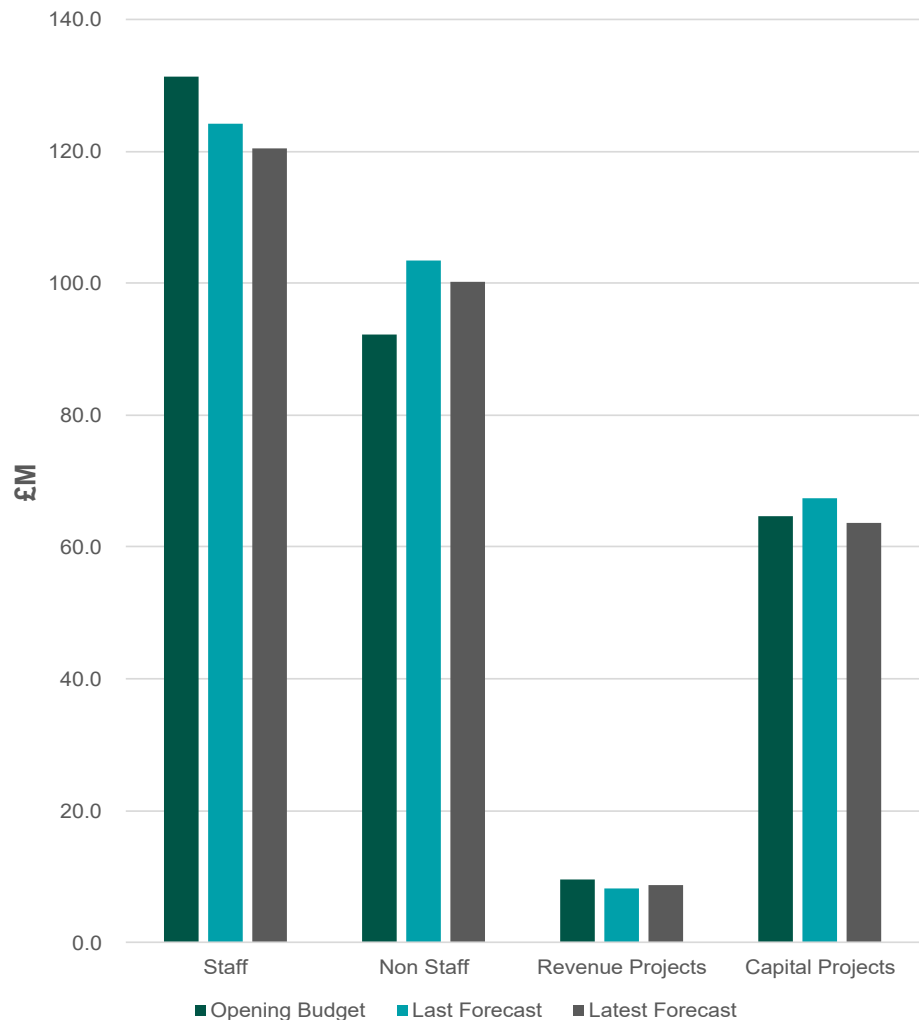
Overall, Grant in Aid and grants income has reduced by £7.5m. In respect to WG Grants and ring fenced Grant in Aid, we received additional income for the replacement deer larder (£0.6m), which is offset by a number of reductions across the revenue and capital awards; Water Enforcement (£1.3m), EV Infrastructure (£0.9m) and SFS (£0.1m). Following further discussions with WG, we have returned £4m revenue Grant in Aid and have asked that we reduce the IR35 repayment period by 2.5 years, utilising the forecasted salary savings along with general GiA funded underspends. This is providing we absorbed the timber income shortfall (£2m), rather than request further funding from WG.

Flood capital funding also reduced by £0.3m.

Use of Balances

Overall the draw on balances has reduced by £0.9m. The charge element of the forecasted salary savings along with the WR Capital Programme underspend, reduced the draw on balances by £1.7m and £0.6m respectively. This was offset by the Water Resources subsistence income shortfall mentioned above (£1.3m).

Financial Performance – Expenditure Forecast



Staff

Staff budgets have reduced by £3.7m since November. This is primarily due to the partial reallocation of the forecasted charge funded salary savings (£1.7m), reducing the draw on charge balances, along with the reinvestment of £1.7m addressing a number of revenue pressures; Multi Year Planning Work and Disaster Recovery (DDAT).

Non Staff

Overall non staff budgets reduced by £3.4m, primarily due to a number of income adjustments; retainable energy (£0.6m), Enforcement Grant (£1.3m) and revenue GiA; (£4m revenue, £2m timber income shortfall). The GiA reduction is funded from salary savings and assumed under spend within the business. These are offset by the reinvestment for Multi Year Planning Work pressure (£0.7m), along with the Kilvey Hill lease surrender proceeds (£1.5m - capital). The central capital contingency now stands at £3.5m.

Revenue Projects

Revenue projects have increased by £0.4m, largely due to the allocation of a revenue budget for Disaster Recovery (£0.9m DDAT), which is offset by a reduction in the retainable energy funded work at Pen Y Cymoedd (£0.3m) and Case for Change project (£0.2m).

Capital Projects

Overall capital project budgets have reduced by £3.6m, primarily due to a number of income adjustments and core GiA underspend. European LiFE programme (£0.3m), EV Infrastructure Grant (£0.9m) and the FCRM programme (£0.3m) make up the majority of the income changes, with reduced fleet purchases (£0.6m), DDAT (£0.8m) and St Mellons lease extension (£0.4m) making up the core GiA element. These are included within the capital contingency mentioned above.

The Water Resources Capex programme has also reduced (£0.6m) and returned to abstraction charge balances.

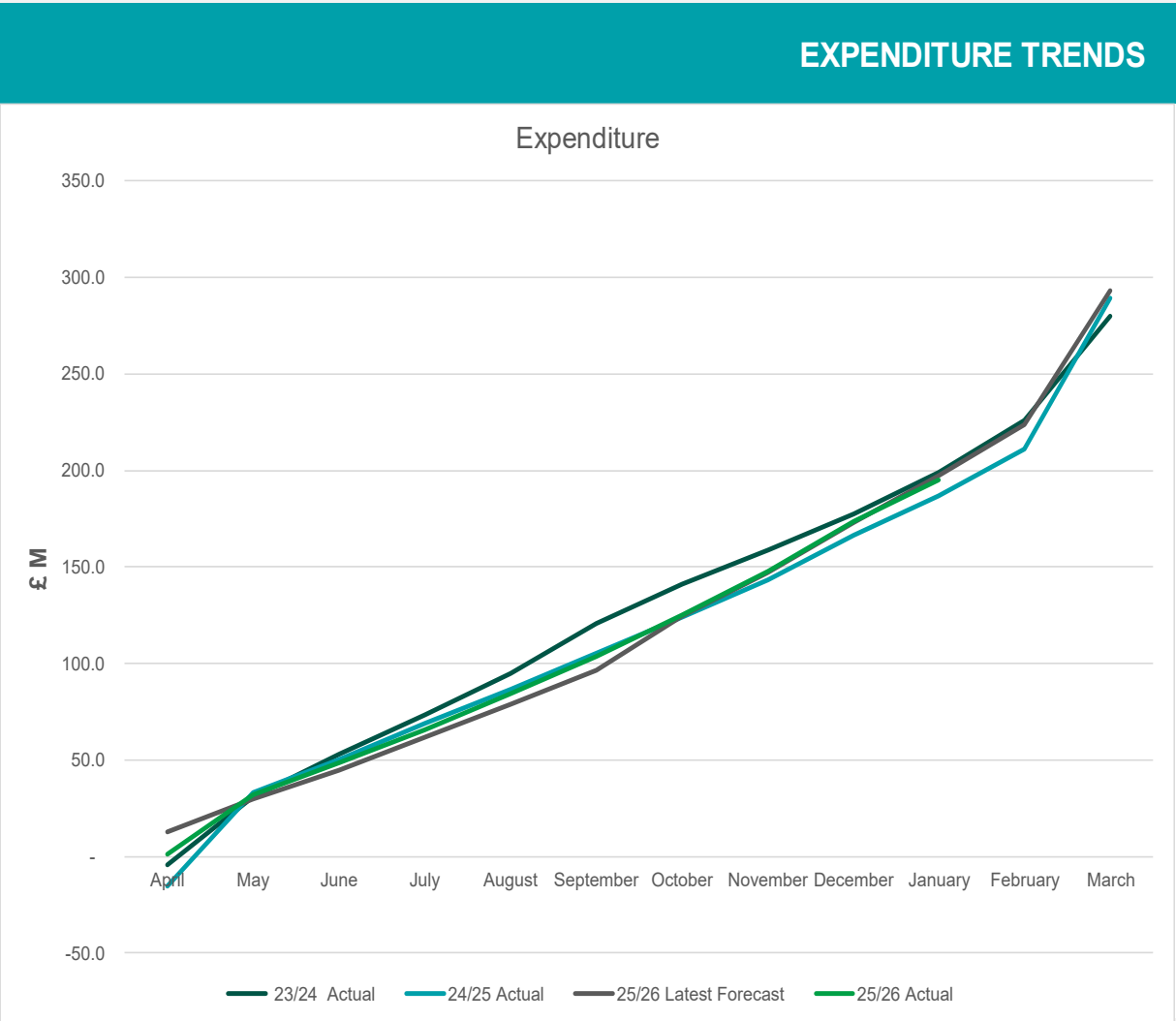
Financial Performance - Income

INCOME	Actual	Approved Forecast	Variance	Approved Forecast	Remaining Budget	Original Budget	Commentary
by Account Type	YTD £m	YTD £m	YTD £m	FY £m	FY %	FY £m	
Charges	35.4	35.3	0.0	46.4	24%	48.4	Whilst the current January position is in line with forecast, a recent review of permits resulted in a reduction of £1.3m. This reduction was primarily linked to Water Resources subsistence income due to a retrospective reduction in Dwr Cymru / Welsh Water licensed volume applied from 2018, which resulted in material credit notes being issued which were not previously foreseen. Extra controls are now being put in place to pick up any similar issues going forward. Further reviews are being undertaken to check that there are no other historic issues.
Commercial	42.5	42.9	-0.5	55.3	23%	54.5	Timber sales are currently £0.6m below forecast at the end of January and are likely to be in a similar position at the end of the financial year. The downturn in the forecast reflects lower than anticipated dispatch prices in January and an analysis of the forecast makes it clear that although February and March are historically good sales months, we are unlikely to achieve the dispatch volume level required to achieve the forecast of £31m. We are therefore reducing the likely year end forecast by a further £0.5m to £30.5m. As part of the discussions with WG, we have agreed to fund the £2m timber income shortfall and have made further provisions for the £0.5m mentioned above, within our year end forecast.
European & external	4.1	4.0	0.1	6.5	36%	9.8	Minor variances across a number of income streams, with limited risk to the full year forecasted position. Any increase/decrease in income will be offset by an equal and opposite movement within the corresponding expenditure.
Grant in aid	113.4	113.4	0.0	183.6	38%	183.8	In line to profile.
Use of Reserves	0.0	0.0	-0.0	1.3	100%	1.1	Overall the draw on balances has reduced by £0.9m from the November position. The charge element of the forecasted salary savings along with the Water Resources Capital Programme underspend, reduced the draw on balances by £1.7m and £0.6m respectively. This was offset by the Water Resources subsistence income shortfall mentioned above (£1.3m).
TOTAL: NRW	195.4	195.7	-0.3	293.0	33%	297.6	

Financial Performance - Expenditure

EXPENDITURE	Actual	Approved Forecast	Variance	Approved Forecast	Remaining Budget	Original Budget	Commentary
by Account Type	YTD £m	YTD £m	YTD £m	FY £m	FY %	FY £m	
Staff	96.5	96.4	-0.1	120.5	20%	130.3	Due to vacancy levels being in line with our forecasted position, we will meet the predicted salary savings of £5m. NRW's staffing level is 93% of what we can afford (96% Non ring fenced and 77% ring fenced posts), it continues to rise but it is unlikely to reach the headcount ceiling before 31 March. There is currently an overspend on other staff costs of £0.1m, where overspend on other pay and people support costs are offset by an underspend on training, travel and subsistence. It is likely there will be a small overspend on other staff costs at year end.
Non Staff	57.2	58.4	1.2	100.1	43%	93.2	The current £1.2m variance is broadly split across a number of Directorates; Operations (£0.6m), National Ops (£0.3m), Strategy, Policy and Evidence (£0.2m) and People and Facilities (£0.1m). The Operations element is primarily linked to land stewardship funded activities, where we expect the full allocation to be utilised by year end. National Ops under spend is linked to Flood and Incident Management, where a slight under spend is likely at year end, and Analytic Services. Facilities is under spent by £0.3m which is offset by an over spend within recruitment. We have made a provision centrally to cover additional recruitment costs and expect an increase in fleet costs over the remainder of the financial year to offset any underspend by year end. The Strategy, Policy and Evidence variance is primarily linked to NRM where we expect the full allocation to be utilised by 31st March.
Revenue Projects	4.9	5.0	0.1	8.6	44%	9.5	All programmes are broadly in line to budget. Funding has been allocated for the Disaster Recovery work discussed in the last report. Whilst there are no concerns reported by the project programmes, there still remains £3.8m (44%) of the full year allocation still to be utilised.
Capital Projects	36.6	37.5	1.0	63.7	43%	64.6	The current under spend is predominantly linked to the Flood, NaCE and internally funded programmes, which are currently £0.5m, £0.2m and £0.2m underspent respectively. We have notified WG that we will not utilise £0.3m of our flood allocation and recent indications are that this will likely increase. NaCE are anticipating utilising their full allocation of £20.1m. Overprogramming now stands at £0.1m, a reduction of £0.5m from that reported in November and we expect this to be removed by year end. The externally funded WG Grant element has £3.5m (43%) of the full year allocation still to be utilised. We will continue to monitor the financial position and notify Executive Team of any significant changes.
TOTAL: NRW	195.1	197.3	2.2	293.0	33%	297.6	

Financial Performance – Expenditure Trends



Commentary:
Expenditure at the end of January 2026 is £195.1m, equating to 33% of the full year forecast of £293m. This is slightly ahead of where we were last financial year, when spend was £186.9m against a full year budget of £294.6m.

Financial Performance – Headcount Ceiling

NRW Headcount Target Summary	January Headcount ceiling (ftes)	December Headcount ceiling (ftes)	Variance
Performance against ceiling			
Non ring fenced posts			
Headcount ceiling	2,045.0	2,045.4	-0.4
Staff in post	1,969.0	1,959.9	9.1
Variance	76.0	85.5	-9.5
Staffing level	96%	96%	0%
Ring fenced posts			
Headcount ceiling	495.2	498.7	-3.5
Staff in post	380.9	380.2	0.7
Variance	114.3	118.5	-4.2
Staffing level	77%	76%	1%
Active recruitment	61	88	
Current projected recruitment profile (int / ext)	63%	80%	
Revised vacancies after recruitment	152	134	

Staffing Level

January			
	Current	Active Recruitment	Projected
Non ring fenced	96%	2%	98%
Ring fenced	77%	2%	79%

Notes:

- The active recruitment number is taken from the online recruitment system - Kallidus, is based on fte and includes those categories where posting has not yet been actioned.
- This report does not identify if these are being recruited Internal and/or External or if they are Ring fenced or Non ring fenced.
- Projected recruitment profile (63% ext/37% Int).
- Information has been kept at a high level but the actions that need to be undertaken in each Directorate will depend on the underlying information.
- There is a variation where each Directorate is in performance against their ceiling.

Commentary:

1. A number of new starters during the last month, however staffing level remains at 96% for non ring fenced posts, no change from December. Slight increase in the staffing level of ring fenced posts to 77%, 76% in December. This was the first month for 3 months where we saw staff numbers increase in non ring fenced posts. After seeing a steady increase in staff in ring fenced posts, we only saw a very small increase in January.
2. The number of staff now stands at 2,349.9fte, an increase of 9.8fte.
3. There are approximately 61(fte) active recruitments (as per Kallidus) from advertising to interview stage. Recruitment profile has changed since December, with 63% projected to be external. Applying this projection to active recruitments would result in an overall staff level of 98% for non ring fenced posts and 79% for ring fenced posts.
4. An additional 56.7(fte) posts are currently at the requisition stage of the recruitment process awaiting approval.
5. CCC continues to be slightly over their ceiling and have a number of posts in active recruitment.
6. The number of agency staff now employed is 31.
- 7 Recruitment levels continue to increase with current projections suggesting the staffing levels will be at 98% for non ring fenced posts as a result of current live vacancies. Utilising the same projections for posts currently at the requisition stage of recruitment, the staffing level would increase to 99%, with ring fenced posts increasing to 81%. But that is before taking into consideration leavers, so 99% is optimistic.

New Funding

Area of Funding	2025-26 Budget £'000	2025-26 spend to date £'000	2025-26 Forecast spend £'000	2025-26 Forecast Variance £'000	Driver of the shortfall P10	How will this impact 2026-27?
Baseline:						
Biodiversity	600	102	320	280	Variance - staff £240K, nonstaff £40K. Lead in recruitment times has been the main factor and whilst we have staggered the costings for staff to take account of the time it takes to bring them in, delays have hampered our ability to scale up at the pace planned. Unsuccessful recruitments have also been a significant factor. There have also been delays on graduate and PHD placements. Some planned activity has been resourced within existing staff capacity, however the scale-up challenge this year and slower than anticipated recruitment pace impacted non-staff delivery; a core of resilient staff capacity is critical for contractual delivery.	Across both budgets much of the planned work and supporting staff is now in train, and that will continue into next year, reducing the underspend risk considerably. We are also actively planning the allocation of budgets for next year and beyond alongside other water and biodiversity budgets and learning the lessons from recruitment and non-staff delivery lead in timescales this year in order to apply that to the planning and forecasting. We are also building in programme coordination capacity essential to provide tracking, reporting and agile use of funds in year.
Water Quality	500	69	157	343	Variance - staff £257K, nonstaff £86K. Lead in recruitment times has been the main factor and whilst we have staggered the costings for staff to take account of the time it takes to bring them in, delays have hampered our ability to scale up at the pace planned. Unsuccessful recruitments have also been a significant factor. There have also been delays on graduate and PHD placements. Some planned activity has been resourced within existing staff capacity, however the scale-up challenge this year and slower than anticipated recruitment pace impacted non-staff delivery; a core of resilient staff capacity is critical for contractual delivery.	
Flood Risk	1,100	833	1,100	-	Likely to spend non-staff element, assumed staff spend is absorbed into overall FRM staff cost.	Continuation of programme management of funding. Has worked very well this year in being able to draw in a pipeline of projects without overprogramming. Likely to influence managing other pots of money in a similar way.
Evidence monitoring	800	238	404	396	Variance - staff £297K, Nonstaff £99K. Lead in times for staff longer than expected.	
Grant or externally funded:						
Infrastructure	5,000	4,194	5,000	-	Full spend forecast.	Non staff budget in 26/27 is minimal; most budget is committed to staff (temp and perm) with majority of posts filled for the start of 26/27; also plans to allocate budget for 'Placements' with robust plans for recruitment.
Marine ICT	2,700	1,965	2,700	-	Forecasted to spend budget allocated.	
Water Enforcement Funding	2,723	1,091	1,399	1,324	Previous risk items have materialised; DDaT, & reprioritised funding with limited time to procure goods or services. Full lessons learned document produced, main reasons for underspend to-date include: 1. Recruitment delays and unfilled posts including seconded police officers + bought in equivalents. Approx £518k of underspend relates to staff. 2. ICT and Digital, shaped by wider organisational processes and programme-alignment considerations. Approx £629.5k of underspend is due this 3. Projects unable to mobilise within year due to constraints around time-limited funding.	Full lessons learned document produced, key changes to implement next year: 1. Strengthen workforce planning and recruitment , development of recruitment oversight, 2. Improve use of (+bid) for multi-year budgeting , 3. Implement regular reviews and earlier forecasting , managed by new project manager and to include quarterly reviews with WG.
Reservoir Safety	4,719	3,346	4,559	160	The £160k is the reduction in forecast for orphan reservoir capital projects (Cwm Clydach and Caeconroi).	Funding bid has been submitted to WG for next financial year which includes Capital Projects Cwm Clydach and Caeconroi. High level of confidence that we will receive the funding that we have applied for. Work that has been delayed in this current financial year for Cwm Clydach and Caeconroi has no impact on the completion and funding of these projects to the end.
SFS	1,093	497	894	199	N.B. the budget was £1.093K and this included a Gr8 post plus corporate costs funded from SFS following TU negotiations to keep the post. The budget was later removed and funded from NRM existing budgets, reducing the SFS budget to the correct figure of £994K. Against this figure there is a £100K underspend, due to recruitment lead in times for posts being longer than anticipated.	
Waste	4,314	2,556	3,485	829	Variance split £330k revenue £498k capital. Variance increase due to capital remaining in bid for API integration dropping out (£240k removed from forecast); Project Manager sickness + further delays to the overall build. Whilst funding has been successfully reprioritised for waste site work, revenue underspend has increased due to continuation of existing vacancies and previous works planned/re-profiled from underspend not being realised before the end of the financial year. Some of the works originally planned as revenue (drone acquisition) will also be capital rather than revenue as originally planned. The main reasons for underspend can be summarised as 1). Vacancies and recruitment delays stemming from post-CfC impact, 2). DEFRA postponing waste tracking build.	Increased scrutiny over recruitment to take effect. Waste tracking delays not expected to have an immediate impact on 26/27 though may impact outyears (27/28+) requiring further funding.

Financial Performance – Revenue Projects

Revenue Projects by Programme	Actual YTD £m	Approved Forecast YTD £m	Variance YTD £m	Approved Forecast FY £m	Remaining Budget FY %	Original Budget FY £m	Commentary
External Funded	2.0	2.1	0.1	3.4	40%	3.1	The external programme is split into three sub programmes; LIFE, Natur Am Byth and WG Grants. The LIFE element has minimal spend left with Natur am Byth £0.6m remaining, however two partner payments are due to go out and will reduce this significantly. The WG Grant element has £0.6m remaining and we anticipate the majority of funding will be utilised by year end.
Internal Funded	1.3	1.2	0.0	1.8	31%	1.6	Reservoir Compliance and Organisational Change are the key projects, where we anticipate minimal underspend.
NaCE	0.7	0.7	0.0	1.5	54%	1.6	The over programming is now at a minimal level and the programme anticipates utilising the full allocation.
Other	0.1	0.1	0.0	0.2	53%	0.0	On track to spend the remaining amount.
NRW 2030	0.7	0.8	0.1	1.0	30%	2.3	The remaining balance is almost solely for the Disaster Recovery project where we anticipate utilising the full allocation.
Grants	0.1	0.1	0.0	0.8	89%	0.9	Grant payments relating to the remaining £0.7m which will either be spent or accrued in March.
TOTAL: NRW	4.9	5.0	0.1	8.6	44%	9.5	

Financial Performance – Capital Projects

Capital Projects by Programme	Actual YTD £m	Approved Forecast YTD £m	Variance YTD £m	Approved Forecast FY £m	Remaining Budget FY %	Original Budget FY £m	Commentary
NRW 2030	3.2	3.1	-0.1	4.1	22%	6.0	The additional £1m GiA for EV charging Infrastructure has been reduced to £0.1m. There is no over programming. No concerns or risks at present to the remaining spend. Spend next year will no longer be categorised under this programme which ceased in December.
External Funded	7.7	7.8	0.1	13.0	41%	13.8	The LIFE project extension application has been successful, with the projects now having an additional two years to complete. No additional budget is needed, however all three have included an additional contingency to ensure any inflationary costs are covered. Natur Am Byth Natur is slightly behind profile, with £0.9m left to spent before the end of the financial year. The WG Grant element has £3.5m (43%) of the full year allocation still to be utilised.
Flood Risk	10.7	11.3	0.5	17.4	38%	17.6	We have notified WG that we will not utilise £0.3m of our allocation and recent indications are that this will likely increase. There remains around £7m to be utilised by the end of the financial year, £4m of this is within the projects delivery team and is almost certain to be spent. Fleet accounts for £1.2m, of which £1m is also due to be spent before the end of the financial year. The vehicles have been ordered and are due to be delivered before the end of March. The remaining is across multiple small projects as well as a couple of high risk projects; including Chapel Reen at £0.7m, Presteigne at £0.5m, capital salaries and Flood Warning System at £0.7m.
Internal Funded	5.3	5.5	0.2	8.6	39%	3.6	A high proportion of the remaining £3.3m relate to building improvements and equipment purchases. Following a review of the Water Resources programme, we have returned £0.6m to charge balances. The programme leads are confident that they will spend the remaining £0.4m.
NaCE	9.5	9.7	0.2	20.1	52%	20.8	NaCE are not predicting any risk to spending the full allocation of £20.1m. However 52% of this is due to be spent within the last quarter which has increased slightly by 4% since Quarter 3. The current over programming has reduced considerably and now stands at £0.1m which represents just 0.4% of the programme.
IFRS 16 Capital Leases Only (non-cash)	0.2	0.2	0.0	0.5	67%	2.8	Following a value for money assessment on vehicle acquisitions, the most favourable outcome was to purchase vehicles resulting in the transfer of £1.4m to the EV and Fleet purchase budget. Of the three planned building lease extensions, only two will likely take place this year. This has resulted in £0.7m of the lease budget being transferred to fund additional work elsewhere, including the NaCE capital programme.
TOTAL: NRW	36.6	37.5	1.0	63.7	43%	64.6	

Contingency and over-programming budgets



Balances (contingencies and programme under/overs)	Nov-25	Jan-26	Movement	Confidence Level (RAG Status)	Comments
	£m	£m	£m		
Contingencies and provisions					
Pay Award Provisions	4.2	0.0	-4.2		Pay award was paid and distributed in December.
Other staff contingency	0.6	0.3	-0.3		Budget distributed for market forces and increments. Contingency held for flexible resource pool, although it is unlikely that the whole of this contingency will be required as budget transfer is approximately £45k per month.
Central Contingencies	0.2	0.3	0.1		Central balance for unfunded pressure bids, that is not going to be required. Both this and the other pay contingency will be used as part of our year end budget management in trying to bring NRW in on the revised forecast.
Infrastructure (additional WG GiA funding) (SPE Directorate)	0.0	0.0	0.0		The previous residual balance has now been removed.
Staff Budget Undistributed (Directorates)	1.6	0.5	-1.1		Budgets have reduced considerably since the last reporting period and will continue to do so as positions are set up by the recruitment team.
Capital Contingency	0.0	3.5	3.5		The balance comprises of the Kilvey Hill lease surrender (£1.5m) along with core GiA underspend; reduced fleet purchases (£0.6m), budget set aside for disaster recovery (now classed as revenue - £0.8m) and St Mellons lease extension (£0.4m). We are proceeding with land purchase options to utilise this funding.
Over-programming					
Central over programming (revenue)	-1.0	-1.8	-0.8		Based on a review of our likely year end position, we increased our central over programming to £3.8m. This allowed us to cover the timber income shortfall and reduce the IR35 liability (subject to confirmation by WG) by £4m. In January, £2m of budget returns were actioned, reducing the over programming to £1.8m. We anticipate a balanced position by year end but there are risks.
Overprogramming (Directorates)	-0.5	0.0	0.5		Both the previous land stewardship and flood over programming have now been removed.
Under programming (Directorates) WG Grant	-0.1	0.0	0.1		The over programming relates to Wales Coastal Path project, where we anticipate not all costs will come to fruition, hence the slight over programming.
Flood Risk Capital (Directorates)	-0.2	-0.5	-0.3		The overall programme position has changed a number of times over the last few months, from an initial surplus to a slight deficit. We anticipate that we will not need all the capital funding and estimate a return of circa £0.5m. We have already informed WG a return of £0.3m. Next financial year, we will begin the year with a prudent level of over-programming.
NaCE (Directorates)	-0.6	-0.1	0.5		The overprogramming has reduced through the year and we expect a balanced position by the end of March.
Under-programming					
Water Resources Capital (Directorates)	0.2	0.0	-0.2		Following a further review of the programme, £0.6m has been returned to balances for use in future years.
Awaiting distribution					
NRW 2030 (Directorates)	1.4	0.0	-1.4		All budgets have now been distributed.

Note
All contingencies/over programming are held centrally unless indicated otherwise.



Perfformiad Chwarter 3 Papur y Bwrdd

Dyddiad y cyfarfod:	18 Mawrth 2026
Teitl y papur:	Adroddiad Perfformiad ar y Cynllun Busnes: Chwarter 3
Cyfeirnod y papur:	26-03-B05
Noddwyd y papur gan:	Prys Davies (Cyfarwyddwr Gweithredol Strategaeth, Polisi a Thystiolaeth)
Paratowyd y papur gan:	Sarah Williams (Pennaeth Strategaeth Gorfforaethol a'r Swyddfa Rheoli Rhaglenni) Tîm Cynllunio a Pherfformiad Corfforaethol
Cyflwynwyd y papur gan:	Sarah Williams (Pennaeth Strategaeth Gorfforaethol a'r Swyddfa Rheoli Rhaglenni)
Diben y papur	Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo'r Adroddiad Perfformiad ar y Cynllun Busnes.
Crynodeb	Mae fformat yr adroddiad perfformiad hwn wedi'i ddiwygio'r chwarter hwn mewn ymateb i adborth gan aelodau'r Bwrdd. Am y tro cyntaf, rydym wedi cynnwys metrigau perfformiad sy'n gysylltiedig â gwasanaethau allweddol. Bydd hyn yn parhau i ddatblygu yn Chwarter 4 wrth i ni gynnwys gwasanaethau eraill. Perfformiad Chwarter 3: • Perfformiad o ran ymrwymadau'r cynllun busnes: ○ Gwirioneddol Chwarter 3: 0 Coch, 10 Oren, 18 Gwyrdd. ○ Chwarter olaf: 0 Coch, 11 Oren, 17 Gwyrdd ○ Mae gan bob maes Oren lwybrau cytunedig i Wyrdd ar waith. • Perfformiad mewnol: ○ Gwirioneddol Chwarter 3: 0 Coch, 1 Oren, 7 Gwyrdd, 1 Llwyd ○ Chwarter olaf: 2 Goch, 0 Oren, 6 Gwyrdd, 1 Llwyd ○ Mae gan feysydd lle mae eitemau Oren lwybrau cytunedig i Wyrdd ar waith. • Darperir gwybodaeth am y metrigau gwasanaeth yn llawn fel Atodiad 3, gan ganolbwyntio yn y papur hwn ar fetrigau Oren.

Cyflwyniad

- 1. Mae'r papur hwn yn adrodd ar ein perfformiad chwarterol ar gyfer Chwarter 3.
- 2. Mae'n cyflwyno sefyllfa Chwarter 3 2025/26, gan gwmpasu'r canlynol:
 - o Cynllun Busnes Blynnyddol 2025/26 a'r cynnydd yn erbyn 28 o ymrwymïadau a'r prif gyflawniadau sy'n gysylltiedig â hwy
 - o Detholiad o fesurau perfformiad mewnol
 - o Detholiad o fetrigau gwasanaeth allweddol
- 3. Caiff perfformiad ei asesu yn erbyn y chwarter blaenorol a'r sefyllfa ddisgwyliedig ar ddiwedd y flwyddyn. Mae'r papur hwn yn canolbwyntio ar yr ymrwymïadau hynny sy'n adrodd bod ganddynt statws Coch neu Oren.
- 4. Mae'r bwriad i ychwanegu pedwerydd amcan llesiant, a ddisgwyliwyd yn wreiddiol yn Chwarter 3, wedi'i ohirio tan ddechrau'r flwyddyn ariannol newydd.

Adroddiad Perfformiad Chwarter 3 Cynllun Busnes 2025/26

- 5. Y chwarter hwn nid oes un ymrwymïad Coch, ond mae deg ymrwymïad Oren a 18 ymrwymïad Gwyrdd. Mae'r dangosfwrdd â'r set lawn o ymrwymïadau wedi'i gynnwys yn **Atodiad 1**.
- 6. Mae Tabl 1 yn dangos yr ymrwymïadau hynny sy'n Goch neu'n Oren yn Chwarter 3, ynghyd â'r sefyllfa ddiwedd y flwyddyn a ragwelir a'r llwybrau i Wyrdd.
- 7. Tabl 1: Ymrwymïadau Coch/Oren y cynllun busnes yn Chwarter 3

Ymrwymïad	Gwirione ddol Chwarter 2	Gwirioneddol Chwarter 3	Sefyllfa diwedd y flwyddyn ddisgwyliedig
Amcan Llesiant 1: Mae natur yn adfer			
Ymrwymïad 2: Cyfuno tystiolaeth i nodi blaenoriaethau ar gyfer hysbysu ac ailhysbysu safleoedd sy'n cyfrannu at y targed 30 erbyn 30	Oren	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i Wyrdd yn cael ei wireddu tan Chwarter 1 2026/27: Cafodd gwaith ei ailflaenoriaethu dros dro i ganolbwyntio ar ymateb i adroddiad Safleoedd o Ddiddordeb Gwyddonol Arbennig (SoDdGA) Archwilio Cymru, sydd wedi arafu cynnydd ar y Llawlyfr SoDdGA diwygiedig. Bydd gwaith i ddatblygu ein rhaglen hysbysu SoDdGA wedi'i chostio hefyd yn parhau yn 2026/27 oherwydd bod y gwaith o ddatrys cymhlethdodau o fewn y broses hysbysu wedi gofyn am fwy o fewnbwn arbenigol nag a ragwelwyd yn wreiddiol. Mae gennym ddata cadarn bellach ar y blaenoriaethau tebygol o ran hysbysu ar gyfer y flwyddyn nesaf a hyd at 2030, ac mae hyn yn cael ei ddadansoddi i ddatblygu rhaglen sydd wedi'i chostio'n llawn.			

Ymrwymiad	Gwirione ddol Chwarter 2	Gwirioneddol Chwarter 3	Sefyllfa diwedd y flwyddyn ddisgwyliedig
Amcan Llesiant 2: Mae cymunedau'n gallu gwrthsefyll y newid yn yr hinsawdd			
Ymrwymiad 11: Adolygu'r dull blaenoriaethu ar gyfer cynnal a rheoli asedau llifogydd i sicrhau bod ein buddsoddiad yn seiliedig ar risg	Oren	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i Wyrdd yn cael ei wireddu ar gyfer rhai cyflawniadau tan Chwarter 1 2026/27: Mae'r broses o gyflawni gwaith cynnal a chadw ar asedau llifogydd gan ddefnyddio'r model dyrannu'r refeniw ar sail risg (RBRAM) yn parhau ar y trywydd iawn. Fodd bynnag, bydd y dadansoddiad aml-flwyddyn o asedau sy'n wynebu newid (AFC) yn cael ei gwblhau'r flwyddyn nesaf, oherwydd yr angen am fewnbwn technegol ychwanegol a'r ffaith y dibynnir ar waith polisi ym maes Cynlluniau Rheoli Traethlin. Er bod y cynnydd a wnaed hyd yn hyn wedi bod yn arafach nag a gynlluniwyd, mae'r gwaith yn parhau i fod yn bwysig yn strategol yn hytrach nag yn hanfodol i fusnes, a bydd adnoddau'n cael eu hadlinio er mwyn sicrhau bod y gwaith yn parhau i gael ei gyflawni yn 2026/27.			
Ymrwymiad 13: Gwella'r gwasanaeth rhybuddion llifogydd a'r system telemetreg i sicrhau arbedion effeithlonrwydd a chynnal parhad gwasanaeth i gwsmeriaid	Oren	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i Wyrdd yn cael ei wireddu tan Chwarter 1 2026/27: Roedd problemau o ran perfformiad cyflenwyr yn gynharach yn y flwyddyn wedi gohirio'r prosiect i ailosod y system telemetreg. Nid aeth y lansiad yn ei flaen ar ddiwedd Chwarter 3, fel y cynlluniwyd yn wreiddiol. Mae'r lansiad bellach wedi'i drefnu ar gyfer mis Mawrth 2026, ac mae disgwyl i'r prosiect ddod i ben ym mis Mehefin. Mae risgiau o ran gwrdd â'r dyddiad cau hwn o hyd, sy'n ymwneud â thywydd, staffio a chapasiti o fewn Digidol, Data a Thechnoleg. Mae gweithgarwch gwelliant parhaus ar gyfer system wybodaeth rhybuddio am lifogydd yng Nghymru (FWISfW) hefyd wedi symud yn ei flaen yn arafach na'r disgwyl, sy'n golygu nad ydym eto'n sylweddoli buddion llawn y system newydd. Bydd y ddau faes yn parhau yn 2026/27. Mae'n bwysig nodi bod y swyddogaeth graidd o anfon negeseuon rhybudd llifogydd yn gwbl gweithredol.			
Ymrwymiad 14: Datblygu cyngor, canllawiau ac offer ar gyfer technegau a seilwaith carbon isel, gan gynnwys dal carbon a hydrogen, er mwyn gwella ansawdd ceisiadau a gyflwynir gan y diwydiant a lleihau'r amser sydd ei angen i wneud penderfyniadau ar geisiadau am drwyddedau unigol	Oren	Oren	Oren

Llwybr i Wyrdd: Rydym wedi cwblhau penderfyniad trwydded dal carbon y DU ar gyfer gwaith sment, sef y cyntaf o'i fath, yn llwyddiannus, ac mae pob penderfyniad buddsoddiad terfynol arall wedi'i raglennu ac ar y trywydd iawn. Rydym hefyd wedi darparu adroddiad i Lywodraeth Cymru yn nodi cyfleoedd i newid polisi a deddfwriaeth mewn perthynas ag integreiddio technolegau carbon isel a systemau rheoli amgylcheddol yn fwy eang. Er bod y prif gyflawniadau'n cael eu hadrodd fel rhai Gwyrdd yn y chwarter hwn, rhagwelir y bydd yr ymrwymiad cyffredinol yn Oren ar ddiwedd y flwyddyn. Mae gwaith wedi dechrau ar ddogfennu ein dull o ddarparu cyngor a chyfarwyddyd ar dechnolegau newydd, ond mae cyflwyno manylion technoleg yn hwyr wedi gohirio'r broses rhag cael ei chwblhau'n llawn. Mae risg na fydd hyn wedi'i gwblhau erbyn diwedd y flwyddyn.

Ymrwymiad	Gwirione ddol Chwarter 2	Gwirioneddol dol Chwarter 3	Sefyllfa diwedd y flwyddyn ddisgwylied ig
Ymrwymiad 15: Gwellu tystiolaeth, canllawiau a chynghor cyn ymgeisio i wella ansawdd cyflwyniadau ar gyfer caniatâd cynllunio a cheisiadau am drwyddedau	Gwyrdd	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i Wyrdd ar gyfer rhai cyflawniadau yn cael ei gyflawni tan 2026/27: Rydym wedi cynnal ein lefelau gwasanaeth ar gyfer penderfynu ar geisiadau am drwyddedau ynni adnewyddadwy morol ar 95%, ac mae'r elfen hon o'n gwaith wedi'i graddio'n Wyrdd. Mae cynnydd da wedi'i wneud o ran nifer o anghenion tystiolaeth â blaenoriaeth uchel. Fodd bynnag, bydd llai na 40% o ganllawiau â blaenoriaeth uchel yn cael eu datblygu erbyn diwedd Chwarter 4 oherwydd cyfyngiadau o ran capasiti. Bydd penodi Cydlynnydd Canllawiau a rhaglen gyflawni ar raddfa fwy ar gyfer 2026/27 yn cyflymu'r cynnydd a wneir.			
Amcan Llesiant 3: Llygredd yn cael ei atal hyd yr eithaf			
Ymrwymiad 18: Cynnal archwiliadau fferm o dan y Rheoliadau Llygredd Amaethyddol, yn unol â'r polisi cosbau gorfodi, i leihau llygredd	Oren	Oren	Coch
Nid yw llwybr i gyflawni statws Gwyrdd yn gyraeddadwy yn 2025/26: Mae 98 o ymweliadau cydymffurfio wedi'u cynnal yn ystod y chwarter yn erbyn targed chwarterol o 165. Un ffactor hollbwysig sy'n dylanwadu ar ein gallu i gyrraedd ein targed cyflawni yw'r ffaith nad yw cynifer o ffermydd yn cydymffurfio â'r Rheoliadau Llygredd Amaethyddol o hyd, sy'n parhau i fod tua 50% o'r holl arolygiadau. Mae dwy flynedd o arolygiadau cydymffurfio wedi nodi dros 400 o ffermydd nad ydynt yn cydymffurfio, ac mae angen i swyddogion gynnal ymweliadau dilynol, ac archwilio o'r newydd, er mwyn sicrhau cynnydd. Mae angen inni ystyried targed diwygiedig ar gyfer 2026/27, a fydd angen cytundeb Llywodraeth Cymru fel rhan o gytundeb lefel gwasanaeth a ddiweddarwyd.			

Ymrwymiad 21: Darparu her a chyngor i gwmnïau dŵr i sicrhau bod eu rhaglenni buddsoddi yn lleihau risgiau ac effeithiau eu gweithrediadau ar yr amgylchedd	Oren	Oren	Oren
Mae'r llwybr i gyflawni statws Gwyrdd ar gyfer rhai cyflawniadau wedi'i ohirio i 2026/27: Rydym wedi cyflwyno tri adroddiad cyngor i Lywodraeth Cymru ar ymgynghoriadau cyhoeddus datganiad ymateb y cwmni dŵr ar gyfer cynlluniau sychder Dŵr Cymru, Hafren Dyfrdwy ac Albion Eco, ac rydym hefyd wedi rhoi cyngor ar gamau gweithredu pellach ar gyfer y cynlluniau terfynol. Rydym wedi gweithio gyda Dŵr Cymru a Hafren Dyfrdwy i wella'r ffordd y caiff Cyfnod Rheoli Asedau 8 ei olrhain. Mae gwaith paratoi ar gyfer Adolygiad Cyfnodol 29 wedi dechrau, ond nid ydym wedi sefydlu blaenoriaethau eto. Ni fydd archwiliad hunanfonitro'r gweithredwr yn cael ei gynnal eleni. Yn lle hynny, mae proses cynllunio cyflenwi ar gyfer rhaglen archwilio lawn yn 2026/27 yn mynd rhagddi. Bydd y broses o recriwtio tîm llawn o ddeg swyddog wedi'i chwblhau erbyn diwedd Chwarter 4, gan wella'r capasiti cyflawni.			
Ymrwymiad	Gwirione ddol Chwarter 2	Gwirioned dol Chwarter 3	Sefyllfa diwedd y flwyddyn ddisgwylied ig
Ymrwymiad 23: Ymgorffori newidiadau i'r dull rheoli digwyddiadau a ffyrdd o weithio i alluogi ymateb â blaenoriaeth i ddigwyddiadau, gan ganolbwyntio adnoddau ar y rhai sy'n achosi'r niwed mwyaf	Oren	Oren	Oren
Nid yw'r llwybr i gyflawni statws Gwyrdd yn gyraeddadwy yn 2025/26: Mae llawer o'r ymrwymiad hwn yn un tymor canolig / tymor hir, a bydd yn cymryd amser i'w ymgorffori ar draws y sefydliad cyfan. Rydym wedi bod yn cryfhau ein dealltwriaeth o alw digwyddiadau effaith isel / dim effaith. Nid yw'r mwyafrif o'r digwyddiadau yr aethpwyd iddynt (58%) yn dangos unrhyw effaith, yn ddi-sail, neu maent y tu allan i'n cylch gwaith. Felly, rydym yn symud tuag at waith rheoleiddio mwy cynlluniedig ac yn ymgorffori'r dull hwn yn gyson ar draws y sefydliad. Bydd yn cymryd amser i ddod yn gwbl ymsefydlog, a bydd y gwaith yn parhau yn 2026/27. Yn y cyfamser, mae ein hadolygiad o / ymateb i ddigwyddiadau pwysig iawn yn parhau i fod yn gyson uwch na'r lefel gwasanaeth y cytunwyd arni (95%), sef 96%. Rydym hefyd yn parhau i weithio tuag at gwblhau pob adroddiad digwyddiad o fewn 30 diwrnod: nid yw ôl-groniadau, pwysau capasiti a chymwyseddau System Cofnodi Digwyddiadau Cymru (WIRS) yn gyson ar draws pob tîm a gall blaenoriaethau sy'n cystadlu gyda'i gilydd gyfyngu ar weithgarwch cau. Unwaith eto, mae'r gwaith hwn yn symud i'r cyfeiriad cywir, ond bydd yn cymryd amser i'w gwblhau. Mae ein llwybr i gyflawni statws			

Gwyrdd yn cynnwys parhau i ymgorffori ein dull newydd o ymdrin â digwyddiadau effaith isel a gwaith cwblhau cofnodion yn 2026/27.			
Ymrwymiad 24: Gwella ein dealltwriaeth o'r hyn sy'n sbarduno digwyddiadau llygredd ledled Cymru er mwyn llywio'r camau gweithredu sydd eu hangen i leihau llygredd a sicrhau bod ein hymateb i ddigwyddiadau wedi'i dargedu ac yn effeithiol i gefnogi'r nod hwnnw	Oren	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i Wyrdd ar gyfer rhai cyflawniadau yn cael ei gyflawni tan 2026/27: Rydym wedi cwblhau adroddiad dadansoddi drafft, gan wella ein dealltwriaeth o raddfa a dosbarthiad mathau o ddigwyddiadau ledled Cymru. Mae gweithdrefnau gweithredu safonol wedi'u cyhoeddi, ond mae'r gweithdrefnau swyddogaethol mwy cymhleth yn gofyn am fewnbwn a phrofion ychwanegol gan arbenigwyr. Mae cynlluniau peilot penodol (e.e. tanciau carthion / gollyngiadau bach yn gyntaf, yna camgysylltiadau, a mathau o ddigwyddiadau amaethyddol a diwydiant dŵr) wedi dechrau, ond bydd y gwaith hwn yn parhau yn ystod 2026/27.			
Ymrwymiad 26: Cryfhau ffyrdd o weithio gydag awdurdodau lleol a phartneriaid trydydd sector i wneud y mwyaf o weithredu ar y cyd ar dipio anghyfreithlon	Gwyrdd	Oren	Oren
Ni fydd y llwybr i gyflawni statws Gwyrdd ar gyfer rhai cyflawniadau yn cael ei gyflawni tan Chwarter 1 2026/27: Mae tri Grŵp Partneriaeth Rhanbarthol wedi'u sefydlu ledled Cymru (De-ddwyrain, De-orllewin a Gogledd) ac mae ein gallu i ddangos tystiolaeth a gwerthuso wedi cryfhau. Fodd bynnag, mae'r protocol tipio anghyfreithlon a ddiweddarwyd wedi'i ohirio oherwydd cyfyngiadau o ran capasiti mewnol. Mae ymdrechion ymgysylltu mewnol wedi dechrau, ac mae angen eu cwblhau cyn ymgysylltu â phartneriaid allanol. Mae'n annhebygol y bydd gennym fersiwn yn barod erbyn diwedd Chwarter 4, a bydd yr elfen hon o'n gwaith yn mynd rhagddi yn ystod 2026/27.			

Adroddiad perfformiad mewnol

- Ar gyfer Chwarter 3, nid oes unrhyw eitem statws Coch, ond mae un eitem statws Oren a saith eitem statws Gwyrdd. Mae Tabl 2 yn dangos yr ymrwymïadau hynny sydd â statws Coch neu Oren yn Chwarter 3 a'r sefyllfa ddisgwyliedig ar ddiwedd y flwyddyn yn ogystal â'r llwybrau i gyflawni statws Gwyrdd. Gellid dod o hyd i ragor o fanylion yn Atodiad 2.
- Tabl 2: Proses adrodd fewnol ar berfformiad Coch/Oren yn Chwarter 3

Mesur mewnol	Gwirioneddol Chwarter 2	Gwirioneddol Chwarter 3	Sefyllfa diwedd y flwyddyn ddisgwyliedig
Sgwrs ar waith (AD)	Coch	Oren	Oren
Llwybr i gyflawni statws Gwyrdd: Mae aelodau staff a rheolwyr ar draws ein sefydliad yn cymryd camau gweithredu ar y cyd i weithio gyda phob aelod o staff a sicrhau bod ganddyn nhw Sgwrs (cynllun gwaith a datblygu aelod unigol o staff) ar waith.			

Metrigau gwasanaeth

- Mae cynnwys y metrigau gwasanaeth yn ddatblygiad newydd yn y chwarter hwn, a bydd yn parhau i ddatblygu yn Chwarter 4. Mae diffiniad y statws Coch, Oren, Gwyrdd yn amrywio ar draws pob gwasanaeth ac yn wahanol i'r dull a ddefnyddir ar gyfer ymrwymïadau'r cynllun busnes. Byddwn yn symud i ddull safonol yn 2026/27.
- Mae pob cyfundrefn o fewn y gwasanaeth trwyddedu yn dangos gwelliant o ran hyd y ciwiau. Fodd bynnag, mae chwech o'r saith cyfundrefn yn adrodd eu bod ar statws Coch neu Oren yn Chwarter 3. Mae camau gweithredu ar gyfer llwybr i gyflawni statws Gwyrdd eisoes wedi'u cyflwyno, ond mae'n annhebygol y byddant yn cyflawni statws Gwyrdd erbyn Chwarter 4. Mae defnydd uwch o gymorth ymgynghorwyr, cymorth ar draws timau, goramser wedi'i dargedu, a recriwtio â blaenoriaeth yn cryfhau gwydnwch y timau, a bydd hyn yn arwain at welliannau parhaus o ran perfformiad yn y flwyddyn ariannol newydd.

Risgiau, y parodrwydd i dderbyn risg a chyfleoedd

- Rydym wedi crynhoi'r themâu risg allweddol a nodwyd yn y datganiadau gan ohebwy'r y Tîm Arwain fel a ganlyn:
 - Pwysau adnoddau pobl** yw'r risg fwyaf cyffredin a nodwyd o fewn datganiadau, gyda swyddi gwag, aelodau staff wedi'u dargyfeirio a phroses gynefino araf yn effeithio ar gyflawniad ar draws sawl ymrwymiad (ymrwymïadau 2, 11, 13, 15, 18 a 21).
 - Mae rhai o'r **pwysau adnoddau pobl** a amlygwyd yn gysylltiedig â thimau'n dargyfeirio adnoddau i ddelio â gwaith achos adweithiol a llwythi gwaith sy'n gysylltiedig â digwyddiadau (ymrwymïadau 2 a 24).
 - Mae rhai datganiadau ymrwymïadau wedi cynnwys pwysau adnoddau sy'n gysylltiedig â gofynion cyflawni hirdymor neu gymhleth eu cyflawniadau allweddol megis y dadansoddiad aml-flwyddyn o asedau (Ymrwymiad 11) a'r prosiect saith mlynedd i ailosod y system telemetreg (Ymrwymiad 13), sydd â phroblem o ran adnoddau sy'n gysylltiedig â dibyniaeth (adnodd Digidol, Data a Thechnoleg).

Y camau nesaf

- Bydd y Tîm Arwain, ar y cyd ag arweinwyr amcanion llesiant y Tîm Arwain, yn parhau i fonitro'r llwybrau arfaethedig i gyflawni statws Gwyrdd.

Argymhellion

14. Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo'r adroddiad chwarterol, yr adroddiad perfformiad mewnol a'r metrigau gwasanaeth a nodi unrhyw risgiau.

Rhestr atodiadau

Atodiad 1 – Tabl perfformiad a siartiau ar gyfer dangosfwrdd y cynllun busnes

Atodiad 2 – Adroddiad Perfformiad Mewnol

Atodiad 3 – Manylion y metrigau gwasanaeth

Y broses gymeradwyo / ymgynghori

• Cyfrifoldeb	Sarah Williams (Pennaeth Strategaeth Gorfforaethol a'r Swyddfa Rheoli Rhaglenni) a Prys Davies (Cyfarwyddwr Gweithredol Strategaeth, Polisi a Thystiolaeth)
• Yn atebol	Bwrdd CNC
• Ymgynghorwyd	Tîm Arwain (perchnogion ymrwymadau) / Tîm Gweithredol
• Hysbyswyd	Tîm Arwain / Tîm Gweithredol / Bwrdd Cyfoeth Naturiol Cymru

Annex 1 - Performance table and charts for Business Plan dashboard

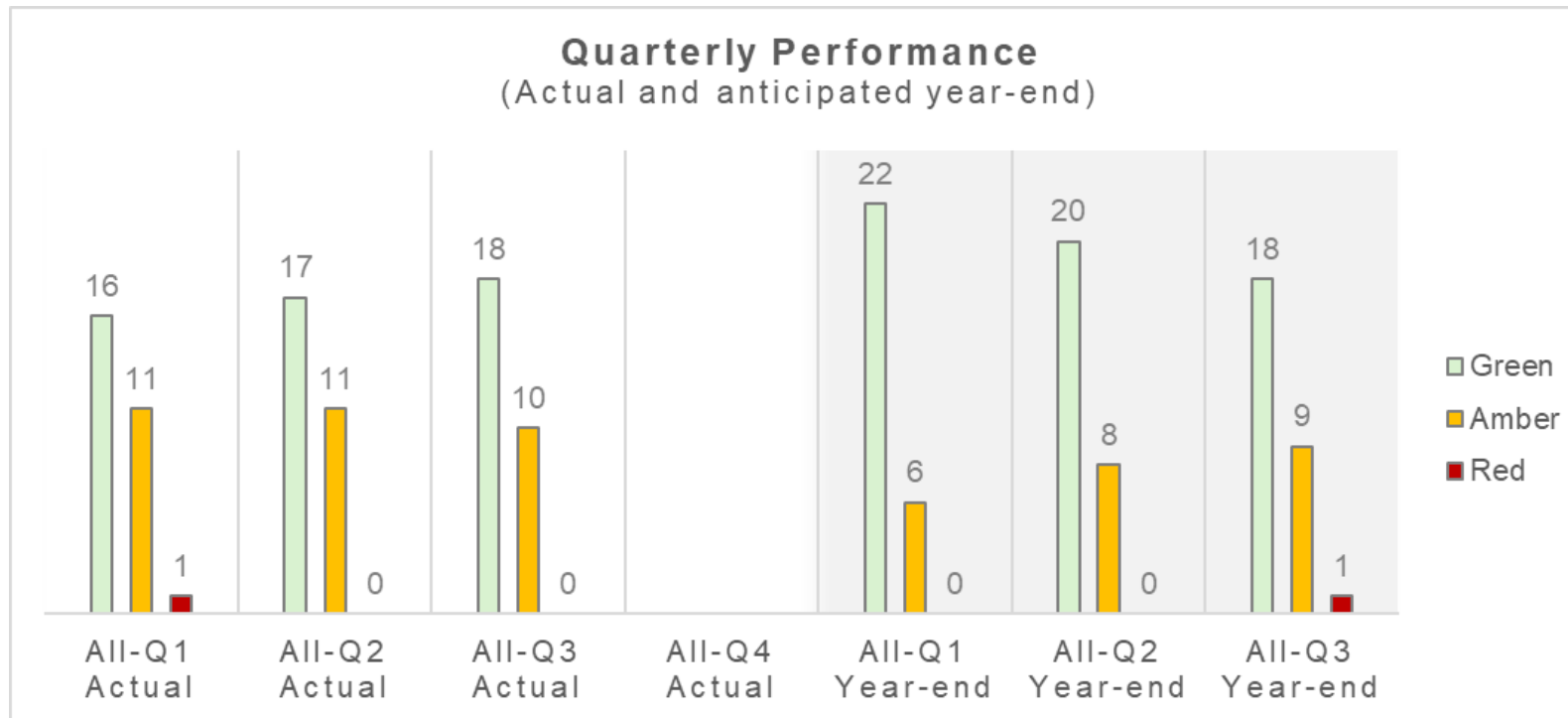
Table 1: Overall dashboard for 2025/26 Business Plan – Actual Reported Position

	2025/26 Business Plan commitment:	2025/26			
		Q1	Q2	Q3	Anticipated Year end
WBO1: Nature is recovering	C1: Implement priorities in the NRW Nature Networks programme to maintain and improve the effective management of protected sites	Red	Green	Green	Green
	C2: Synthesise evidence to identify priorities for notification and renotification of sites contributing to the 30:30 target	Amber	Amber	Amber	Amber
	C3: Review the Natur am Byth partnership programme's 4-year delivery plan to evaluate, and as appropriate, refine, action for species most at risk of extinction in the final two years of programme	Green	Green	Green	Green
	C4: Communicate and build understanding of the condition of the Marine Protected Area Network to inform targeted action and improvements	Amber	Green	Green	Green
	C5: Integrate nature recovery evidence into the proposed new National Park process and management of existing AONBs and National Parks to improve decision making for nature	Green	Green	Green	Green
	C6: Develop the capacity and capability within NRW to ensure the successful implementation of the Sustainable Farming Scheme, delivering multiple benefits and opportunities for nature and people	Amber	Amber	Green	Green
	C7: Implementing No Mow May, piloting new approaches to working with nature on the land and assets that we manage, identifying prioritised recommendations	Green	Green	Green	Green
Cross cutting	C27: Advocate and support the use of the latest climate, nature and pollution evidence (including the interim SoNaRR Report 2025) in decision making amongst our public and third sector partners to facilitate a collaborative approach to delivery.	Green	Green	Green	Green
	C28: Increased awareness and understanding of opportunities to drive action for nature, climate and pollution minimisation via our suppliers and partners delivered through our Procurement and Contracts Strategy	Green	Green	Green	Green
WBO2: Communities are resilient to climate change	C8: Invest in capacity building to enable delivery in 2025-26 and future expansion of the National Peatland Action Programme	Green	Green	Green	Green
	C9: Strengthen capacity and evidence informing spatial prioritisation to enable effective future restoration within marine and coastal habitats	Green	Green	Green	Green
	C10: Develop an integrated catchment approach in the Taff using the 'Taff Catchment Strategic Flood Management Plan' to facilitate collaborative action to support communities at risk of flooding	Green	Green	Green	Green
	C11: Review the prioritisation approach for flood asset maintenance and management to ensure our investment is risk based	Amber	Amber	Amber	Amber
	C12: Deliver capital projects and sustain levels of protection for properties to reduce flood risk	Green	Green	Green	Green
	C13: Improve the Flood Warning Service and Telemetry System to deliver efficiencies and maintain continuity of service to customers	Amber	Amber	Amber	Amber
	C14: Development of advice, guidance and tools on low carbon techniques and infrastructure, including Carbon Capture and Hydrogen, to improve the quality of applications submitted by industry and reduce the length of time to determine individual permit applications	Amber	Amber	Amber	Amber
	C15: Enhance evidence, guidance and pre-application advice to improve the quality of submissions for planning permissions and permit/licence applications	Green	Green	Amber	Amber
	C16: Prioritise actions with the greatest cost benefit on carbon dioxide equivalent (CO ₂ e)/ greenhouse gases (GHGs) to deliver our annual prioritisation within the Net Zero Plan	Green	Amber	Green	Green
	C17: Implement prioritised actions in the NRW Net Zero Delivery Plan 2025-30 (relating to scope 3 emissions in our supply chain)	Green	Green	Green	Green

	2025/26 Business Plan commitment:	2025/26			
		Q1	Q2	Q3	Anticipated Year end
WBO3: Pollution is minimised	C18: Undertake farm inspections under Agriculture Pollution Regulations, in line with the enforcement sanctions policy to reduce pollution	Amber	Amber	Amber	Red
	C19: Undertake compliance visits at prioritised regulated sites to reduce pollution	Green	Green	Green	Green
	C20: Implement targeted regulatory activities for key business sectors and waste service providers to improve compliance with the Workplace Recycling Regulations	Green	Green	Green	Green
	C21: Provide challenge and advice to water companies to ensure their investment programmes reduce the risks and impacts of their operations on the environment	Amber	Amber	Amber	Amber
	C22: Set the ambition for water quality improvements at a catchment scale to build collaboration and deliver prioritised action	Amber	Amber	Green	Green
	C23: Embed changes to incident management approach and ways of working to enable a prioritised response to incidents focussing resource to those which cause the most harm	Amber	Amber	Amber	Amber
	C24: Enhance our understanding of the drivers of pollution incidents across Wales to inform the actions needed to minimise pollution and ensure our incident response is targeted and effective in support of that aim	Amber	Amber	Amber	Amber
	C25: Undertake investigation and enforcement action to minimise environmental harm	Green	Green	Green	Green
	C26: Strengthen ways of working with Local Authorities and third sector partners to maximise collective action on fly-tipping	Green	Green	Amber	Amber

Key: Green = achieved; Amber = partially achieved; Red = missed

Chart 1: Actual reported position for each quarter (along with anticipated year end position from each quarter)



Annex 2 – Internal Performance Report

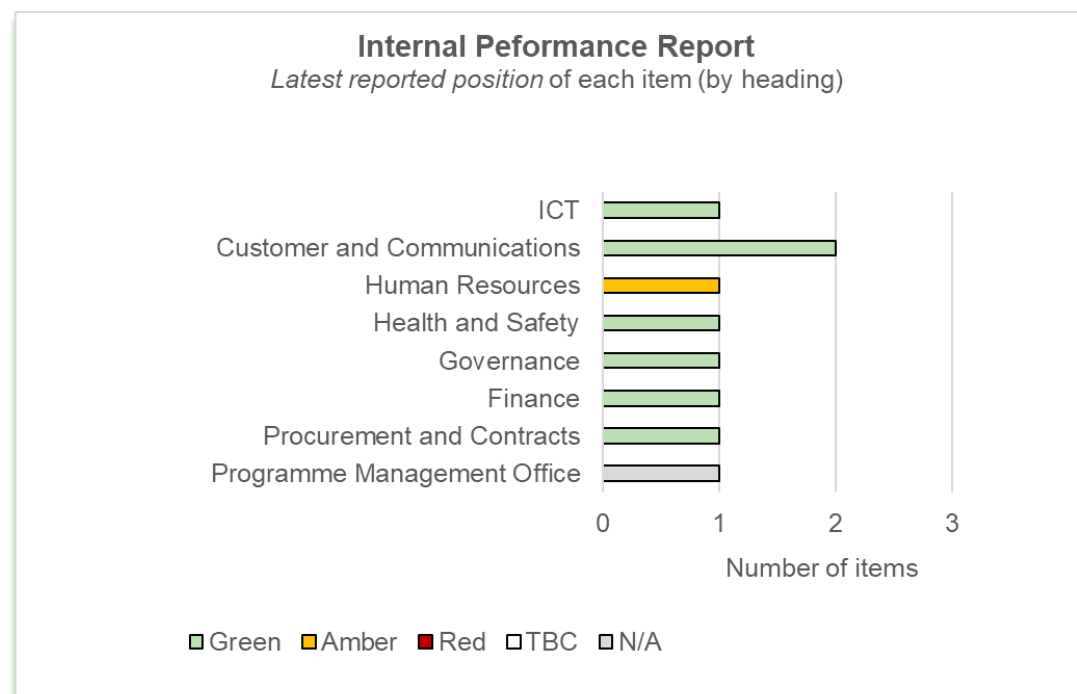
The following pages provide the performance snapshot at the end of quarter three in relation to key measures relating to the 'health' of our organisation.

Summary

The performance position*
(at the end of quarter three, December 2025) for
the measures covered by this report is:

- Seven green
- One amber
- None red
- One grey

(see next page for detail)



* Key: Green - achieved; Amber – partially achieved; Red – missed; Grey – N/A (Not applicable)

Amber or Red

(or measure has become Green in this quarterly report having been Amber or Red last quarter)

Human Resources:

- **Sgwrs in place** (staff priorities and development agreement) remains Amber at the end of the quarter, at 64%. This has been discussed at Executive Team. Collective action is being taken by staff and managers across our organisation to address this. Amber is anticipated by the end of 2025/26

Health and Safety:

- **Health & Safety Near Miss reporting** is now Green with 17 near miss reports for December, which is an increase from December last year. Last quarter this item was Red. Green remains anticipated by the end of 2025/26 (i.e. more than 25 near miss reports anticipated in March 2026)

* Key: Green - achieved; Amber – partially achieved; Red – missed; Grey – N/A (Not applicable)

Green

(measures not Amber or Red in the last quarterly report)

ICT:

- **Information Commissioner's Office (ICO) reported incidents** is Green at the end of the quarter with no investigations ongoing and none requiring ICO reporting during the quarter.

Customer and Communications:

- **Access to Information requests** responded to within 20 days remains Green at the end of the quarter at 91%.
- **Complaints** responded to within service level is Green at the end of the quarter at 95%.

Governance:

- **Declarations of Interest** (where people working for us declare when their official and/or private interests may be perceived to conflict with NRW's work) is Green at 94% at the end of the quarter.

Finance:

- **Payments performance** to our suppliers remains Green at the end of the quarter at 98%.

Procurement and Contracts:

- **Retrospective orders** Green at the end of the quarter with 6% of purchase orders being retrospective.

Programme Management Office:

- **Programmes and Projects Management** is Grey, as this item does not report a performance status as it is focussed on risk to delivery. Last reported at the end of September, there remain no (zero) high-rated risks or critical issues across the portfolio.

* Key: Green - achieved; Amber – partially achieved; Red – missed; Grey – N/A (Not applicable)

Annex 3 – Service Metrics Detail

2025/26 Quarter 3

Performance of NRW Services

This section sets out the metrics demonstrating the performance of:

- Development Planning Advice Service (DPAS)
- Permitting Service
- Regulatory Enforcement Service

Development Planning Advice Service¹

Key messages

The land use planning system is a key strategic delivery mechanism for managing the environment and natural resources sustainably. We are a specialist or statutory consultee in the development management process. This means that applicants, and authorities determining planning applications, should consult us on proposed schemes, which meet one or more of the criteria for where we are identified as a specialist or statutory consultee. When consulted we are required to provide a substantive response within prescribed statutory timescales.

In Quarter **two** we

- **responded to 100%** of all formal consultations related to **Developments of National Significance and Nationally Significant Infrastructure Projects** within required timeframes, these include major renewable energy schemes.
- **responded to 100%** of Town & Country Planning act “**major**” **statutory preapplication** consultations from developers within the required timeframes.
- **responded to 99%** of the Town & Country Planning Act “**major**” **consultations** from Planning Authorities within required timeframes. These include large housing schemes.
- **Responded to 99%** of Town & Country Planning Act “**minor**” planning consultations from Planning Authorities within the required timeframes.

In order to meet the statutory timescales we often rely on agreeing extensions to deadline.

¹ data relates to quarter two 2025/26

		Quarter 2 2025/26				Quarter 1 2025/26			
	Default statutory timeframes to respond, unless extension agreed with customer	Numbers received during the quarter	Numbers responded to in the quarter	Number late (outside of default/agreed extension)	% compliance	Number received	Number responded to	Number late (outside of default/agreed extension)	% compliance
Town & Country Planning Act (TCPA) Minor Applications	21	1431	1426	16	99%	1414	1390	20	99%
Town & Country Planning Act (TCPA) "Major" Statutory Pre-applications	28	80	72	0	100%	72	80	6	92%
Town & Country Planning Act (TCPA) Major	21	302	307	4	99%	347	356	6	98%
Wales Infrastructure Consent (WIC): Statutory request for Pre-application service	29	Reporting starts Quarter 3							
Development of National significance (DNS)/ Wales Infrastructure Consent Formal (WIC) Statutory pre-application	42	8	5	0	100%	9	13	0	100%
Development of National significance (DNS)/	35	22	15	0	100%	21	23	0	100%

		Quarter 2 2025/26				Quarter 1 2025/26			
	Default statutory timeframes to respond, unless extension agreed with customer	Numbers received during the quarter	Numbers responded to in the quarter	Number late (outside of default/agreed extension)	% compliance	Number received	Number responded to	Number late (outside of default/agreed extension)	% compliance
Wales Infrastructure Consent (WIC)									
Nationally Significant Infrastructure Projects (NSIP)	42	12	7	0	100%	7	4	0	100%
Local Development Plan	varies	12	13	0	100%	9	12	0	100%

To note: this data is only indicative at this point in time. The data requires assurance through the DPAS governance. Data related to Marine Case Management is excluded will be integrated into future reporting.

NRW is required to produce an Annual Report on its Planning performance to Welsh Ministers by 1 July. In order to mirror this reporting cycle and to allow for adequate assurance time (it is a large data set) the intent would be to report in year performance to Sponsorship one quarter in arrears – Q3 report would include Q2 data.

The number received in a Q differs from the number responded as consultations span periods. Numbers reflect consultations received as there can be multiple consultations on the same application.

The Wales Infrastructure Consent regime goes live 15 Dec 2025.

Permitting Service

Key messages

In quarter three we:

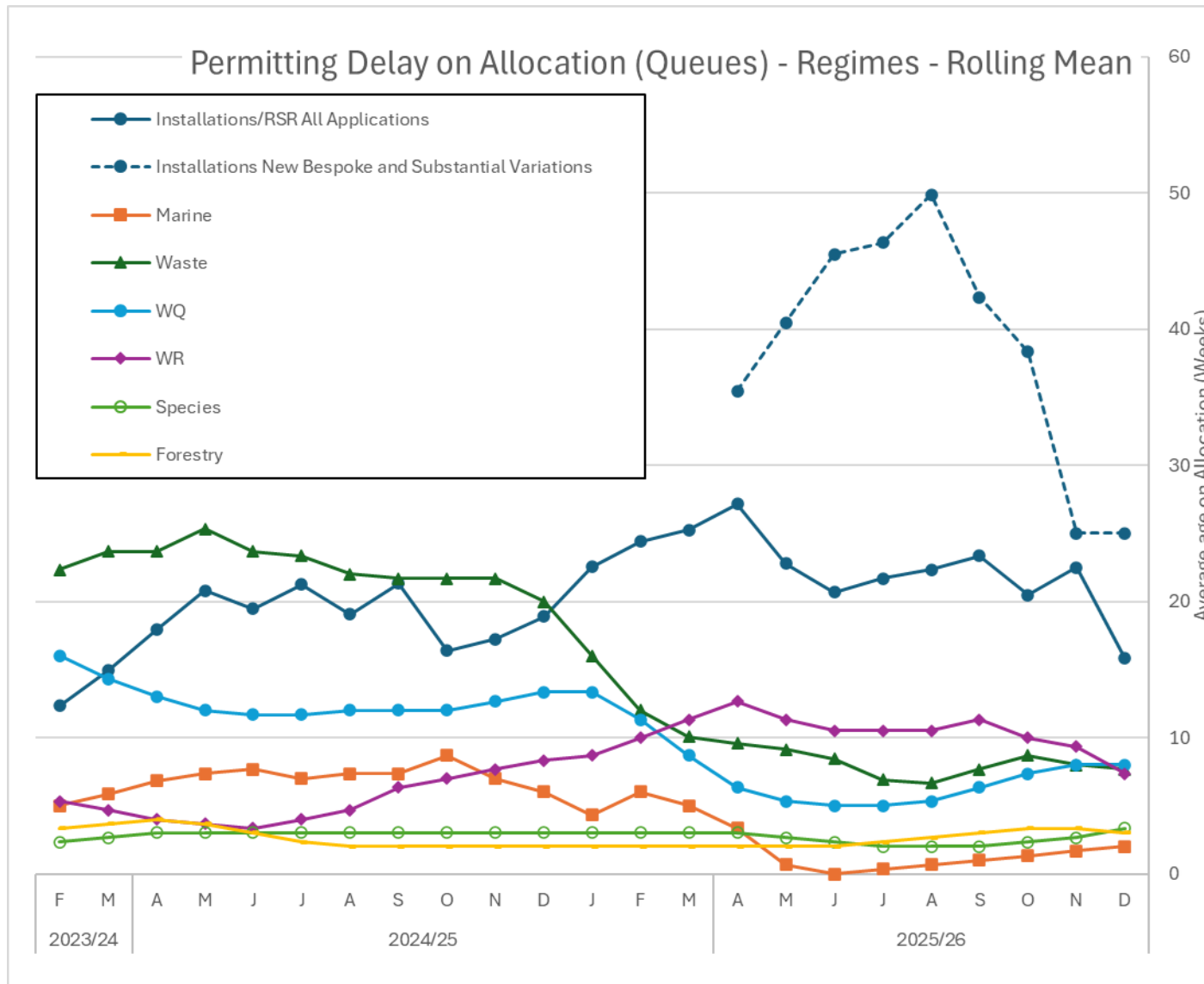
- **Maintained high performance** for marine, species and forestry permit applications compared to statutory timescales/ agreed level of service. Waste applications are also maintained in amber with short allocation times. In these regimes, there are increasing performance pressures resulting from new vacancies and recruitment.
- **Installations/RSR applications** has show a significant improvement with the length of the queue falling from 12-15 months to 9 months now. Although this is outside our level of service and the service is reporting Amber in Quarter 3, we've take a number of actions to secure a pathway to green - use of consultant support, cross-team assistance, targeted overtime and priority recruitment – however we will continue to report Amber in Q4.
- **Water Resources performance has moved to amber from red last quarter** showing a general improvement with queue times reducing to under eight weeks. Full recovery will be dependent on our ability to respond to forecast increased work demand from ongoing permit renewals and Water Company (National Environment Plan) improvement programme. Between 2023 and 2025 130 time-limited abstraction licences came up for renewal. This planned renewal allows new evidence on environmental sensitivity to be considered. The pathway to green includes on-going recruitment to vacancies and developing new staff recruits so they can operate at full capacity, alongside securing additional support from other permitting teams and limited use of overtime to address peak workload. With these interventions we anticipate the queues will have recovered by the end of this financial year.
- **Water Quality performance has moved from green to red this quarter**, due to a large number of planned water company applications that required a policy steer before finalising the determination. The customers were aware of the position. The policy steer has now been received and the permits have been determined. We anticipate an improvement in performance in Q4 and beyond but there are risks that we are actively managing as a result of late-programme surge in AMP8 applications from the water companies. Detailed workload planning is underway to mitigate this risk.

- **all permitting regimes are showing improvements, with a decline in the length of the queue**, with the most marked reduction in new bespoke installations and installations with substantial variations, where industries are implementing decarbonisation initiatives.

	Permit Determination ²			
Regime	Quarter 3	Quarter 2	Quarter 1	Year to Date
Waste	71% (amber)	74% (amber)	77% (amber)	74%
Installations/RSR	29% (red)	79% (amber)	60% (red)	57%
Water Quality	50% (red)	100% (green)	84% (amber)	69%
Water Resources	68% (amber)	33% (red)	57% (red)	48%
Marine	100% (green)	100% (green)	100% (green)	100%
Species	94% (amber)	95% (green)	96% (green)	95%
Forestry	92% (amber)	98% (green)	94% (amber)	95%
Overall	84% (numerical mean)	88% (numerical mean)	91% (numerical mean)	87%

Red = 0-60%; Amber = 61-94% ; Green = 95-100%

² We have statutory timescales for many of the permit types, where these don't exist we have agreed service levels. This information is in the public domain. "95% of applications are determined within statutory timescales or agreed service levels"



Regulatory Enforcement Service

Key messages:

NRW regulate a range of activities and apply a suite of enforcement responses for non-compliant or illegal activities to protect the environment, prevent pollution and ensure those we regulate prioritise environmental responsibilities. We undertake enforcement, to ensure that offences are dealt with consistently in a firm, fair and proportionate manner, with a focus on preventing and deterring further harm to the environment. We adopt a risk-based approach to enforcement, acting where there is evidence of an environmental offence and where there is public interest.

Key Messages Year to date (2025):

- Up to 6th October 2025, our enforcement activity in 2025 resulted in 846 enforcement cases, covering 1,263 separate breaches. We expect the number of cases to increase by the end of 2025, compared to the current year to date figure.
- While our enforcement effort this year is in line with previous years, the reduction between 2024 and 2025 is attributed to a change in the way we record advice and guidance issued in our inspections programme under the Water Resources (Control of Agricultural Pollution) Regulations 2021.
- We use the full range of enforcement and sanctioning tools available to us, in combination, to achieve the best outcomes. The choice of tool used is dependent on the severity and nature of the offence, the willingness of the offender to comply with regulatory requirements, the evidential threshold and public interest factors. While serious breaches may warrant prosecution, our primary objective is to protect the environment by driving long-term compliance with environmental regulations.
- As of 6th October 2025, NRW has almost 400 cases remaining open and under investigation. This is due to the nature of our investigative and enforcement work, given the time it can take to investigate an incident, identify potential offenders, obtain legal opinion, and update our systems on progress and enforcement outcomes. In addition, a number of cases are being investigated post-conviction under the Proceeds of Crime Act 2002.

Year	Total Cases	Total Offences	Offenders	Companies	Individuals
2021	871	1,277	922	336	586
2022	891	1,244	944	315	629
2023	871	1,371	873	330	543
2024	1,365	2,435	1,268	632	636
2025 (YTD)	846	1,263	826	385	441
Total	4,844	7,590	4,833	1,998	2,835

Enforcement output	2021	2022	2023	2024	2025 ***
Under investigation	42	77	194	281	399
No further action	99	60	72	32	32
Advice & guidance *	386	314	448	1,403	352
Warning letters *	525	509	435	480	334
Notices	85	82	48	64	35

Enforcement output	2021	2022	2023	2024	2025 ***
Fixed Penalty Notice	1	3	3		3
Permit revocation	2	2			3
Civil Sanctions **	17	6	1	7	8
Formal caution	40	34	26	36	28
Insufficient evidence		5	1	3	2
Prosecutions					
• Cases	33	62	87	81	50
• Charges	77	147	139	118	63
• Unsuccessful	3	16	13	7	
• Total fines	£342,594	£603,856	£716,820	£151,782	£403,423
• Costs awarded	£178,901	£144,450	£113,892	£95,542	£143,925

*This refers to advice and guidance or warning letters issued as an enforcement action. It therefore does not include informal advice, or advice, guidance or warnings that we issue during a compliance and monitoring activity

**NRW has a limited range of civil sanctions available currently